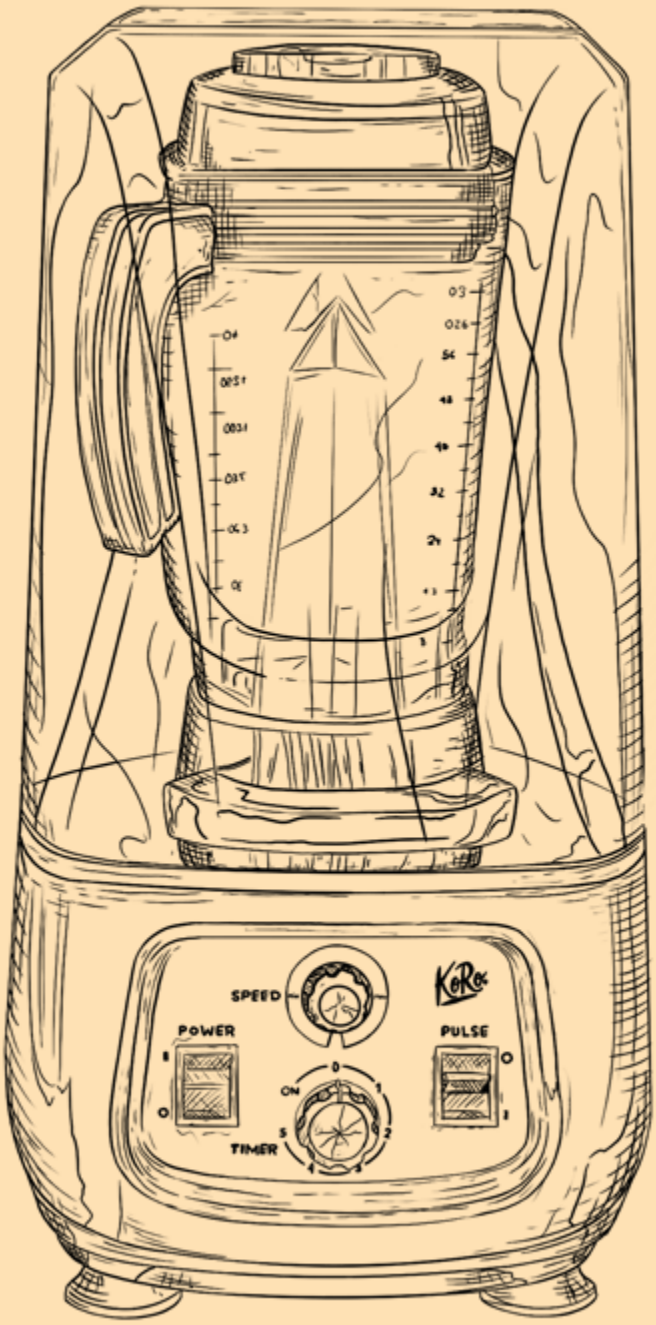
DE



HOCHLEISTUNGSMIXER

MIXER_002

Bedienungsanleitung

INHALT

1. Einleitung 4

1.1 Beschreibung des Anwenders 4

1.2 Erklärung der Sicherheitshinweise 4

1.3 Aufbewahrung der Anweisungen 4

2. Beschreibung des Produkts 4

2.1 Bestimmungsgemäße Verwendung 4

2.2 Überblick über das System 5

2.3 Technische Daten 5

3. Sicherheitshinweise 6

4. Inbetriebnahme und Bedienung 7

4.1 Vor dem ersten Gebrauch 7

4.2 Bedienung 7

4.3 Reinigung und Wartung 8

5. Fehlersuche 8

6. Gewährleistung 9

6.1 Garantie 9

6.2 Konformitätserklärung 9

7. Entsorgung 9

1. EINLEITUNG

1.1 BESCHREIBUNG DES ANWENDERS

Diese Geräte können von Kindern ab 8 Jahren sowie von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht durch Kinder durchgeführt werden, es sei denn, sie sind älter als 8 Jahre und beaufsichtigt.

1.2 ERKLÄRUNG DER SICHERHEITSHINWEISE

⚠GEFAHR

„Gefahr“ weist auf eine unmittelbare Gefährdung mit einem hohen Risikograd hin, die, falls sie nicht vermieden wird, zum Tod oder zu schweren Verletzungen führen kann.

⚠WARNUNG

„Warnung“ weist auf eine potenzielle Gefährdung mit einem mittleren Risikograd hin, die, falls sie nicht vermieden wird, zum Tod oder zu schweren Verletzungen führen kann.

⚠VORSICHT

„Vorsicht“ weist auf eine potenzielle Gefährdung mit einem niedrigen Risikograd hin, die, falls sie nicht vermieden wird, zum Tod oder zu schweren Verletzungen führen kann.

HINWEIS

„Hinweis“ weist auf weitere hilfreiche Tipps und Hinweise zur korrekten Verwendung des Produkts.

1.3 AUFBEWAHRUNG DER ANWEISUNGEN

Bevor Du Dein Gerät benutzt, lese bitte zuerst die Sicherheitshinweise und die Gebrauchsanleitung aufmerksam durch. Nur so kannst Du alle Funktionen sicher und zuverlässig nutzen. **Bewahre die Gebrauchsanleitung gut auf und gebe sie an einen möglichen Nachbesitzer weiter.** Die Gebrauchsanleitung basiert auf den in der Europäischen Union gültigen Normen und Regeln. Beachte im Ausland auch landesspezifische Richtlinien und Gesetze.

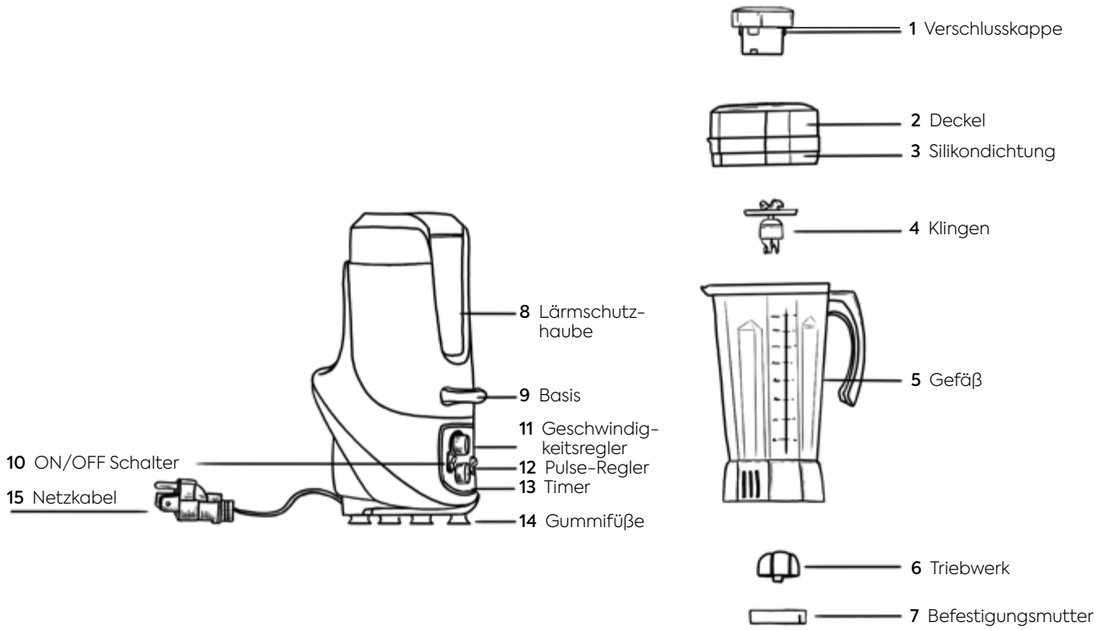
2. BESCHREIBUNG DES PRODUKTS

2.1 BESTIMMUNGSGEMÄSSE VERWENDUNG

Der Hochleistungsmixer ist ausschließlich für den Haushaltsgebrauch bestimmt, darüber hinaus für ähnliche Verwendungszwecke, z.B. in Teeküchen in Geschäften, Büroräumen oder sonstigen Arbeitsstätten oder zur Verwendung durch Gäste in Beherbergungsbetrieben (Hotels, Motels), Privatpensionen oder Ferienhäuser. Dieses Gerät darf nur benutzt werden nach ordnungsgemäßem Zusammenbau und in den Innenräumen. Es ist nicht für den Außenbereich geeignet.

Verwende das Gerät nur wie in dieser Gebrauchsanleitung beschrieben. Jede andere Verwendung gilt als nicht-bestimmungsgemäß und kann zu Sachschäden oder sogar zu Personenschäden führen. Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch nicht-bestimmungsgemäßen Gebrauch entstanden sind

2.2 ÜBERBLICK ÜBER DAS SYSTEM



Bitte überprüfe nach Erhalt des Produktes, ob alle Komponenten vollständig und unbeschädigt sind. Im Falle einer unvollständigen oder beschädigten Lieferung wende Dich bitte an den Hersteller.

Wenn dieses Gerät beschädigt wird, muss es durch den zentralen Kundendienst des Herstellers oder eine ähnlich qualifizierte Person repariert oder ersetzt werden. Durch unsachgemäße Reparaturen können erhebliche Gefahren für den Benutzer entstehen.

2.3 TECHNISCHE DATEN

Artikelname:	MIXER_002
Spannungsversorgung:	220-240V, 50/60Hz
Leistungsaufnahme:	1680-2200 W
Abmessungen:	57,5 x 37,3 x 33,2 cm
Füllmenge:	2 Liter

3. SICHERHEITSHINWEISE

⚠ GEFAHR

– Schließe das Gerät nur an eine gut zugängliche Steckdose an, damit Du es bei einem Störfall schnell vom Stromnetz trennen kannst.
– Schließe das Gerät nur an, wenn die Netzspannung der Steckdose mit der Angabe auf dem Typenschild übereinstimmt.
– Betreibe das Gerät nicht, wenn es sichtbare Schäden aufweist oder das Netzkabel bzw. der Netzstecker defekt ist.
– Wenn das Netzkabel des Geräts beschädigt ist, muss es durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden.
– Öffne das Gehäuse nicht, sondern überlasse die Reparatur Fachkräften. Wende Dich dazu an eine Fachwerkstatt. Bei eigenständig durchgeführten Reparaturen, unsachgemäßem Anschluss oder falscher Bedienung sind Haftungs- und Garantieansprüche ausgeschlossen.
– Bei Reparaturen dürfen nur Teile verwendet werden, die den ursprünglichen Gerätedaten entsprechen. In diesem Gerät befinden sich elektrische und mechanische Teile, die zum Schutz gegen Gefahrenquellen unerlässlich sind.
– Lagere das Gerät nie so, dass es in eine Wanne oder in ein Waschbecken fallen kann.
– Greife niemals nach einem Elektrogerät, wenn es ins Wasser gefallen ist. Ziehen Sie in einem solchen Fall sofort den Netzstecker.
– Tauche weder das Gerät selbst noch Netzkabel oder -stecker in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Stromschlaggefahr!
– Fasse den Netzstecker niemals mit feuchten Händen an.
– Ziehe vor jedem Reinigen des Geräts den Netzstecker.
– Benutze zum Reinigen keinen Dampfreiniger.
– Verwende das Gerät nur in trockenen Innenräumen. Betreiben Sie es nie in Feuchträumen oder im Regen.
– Während des Betriebs [GEFAHR] Gegenstände in das laufende Gerät und greife niemals in den Behälter. Verletzungsgefahr!
– Bei der Verwendung von heißen Flüssigkeiten im Behälter kann dieses herausspritzen oder heißer Dampf austreten. Verbrennungsgefahr! [GEFAHR]
– Achte darauf, dass Kinder nicht mit dem Gerät spielen. Bewahre das Gerät außer der Reichweite von Kindern auf. Stelle auch bei Benutzung sicher, dass Kinder keinen Zugang zum Gerät haben, um mögliche Unfälle zu vermeiden.
– Stecken Sie während des Betriebs [GEFAHR] keine Körperteile oder Messer, o.Ä in den Mixer. Verletzungsgefahr!
– Falls die Klinge ausfällt [GEFAHR] schalten Sie sofort das Gerät aus. Greifen Sie nicht in das Gefäß. Verletzungsgefahr!

⚠ WARNUNG

– Stelle das Gerät nicht in der Nähe von brennbaren Gegenständen, wie z.B. Vorhängen, auf.
– Lass das Kabel nicht über die Kante eines Tisches oder einer Arbeitsplatte hängen und berühren Sie keine heißen Oberflächen wie z.B. Herdplatten, Öfen, etc.
– Halte das Gerät, den Netzstecker und das Netzkabel von offenem Feuer und heißen Flächen fern.
– Bring das Netzkabel nicht mit heißen Teilen in Berührung.
– Decke das Gerät nicht ab, z.B. mit Tüchern o.Ä.
– Entnehme den Mixbehälter erst, wenn der Motor vollständig ausgelaufen ist.
– Die Klingen des Messereinsatzes sind scharf! Es besteht [WARNUNG] gefahr! Bitte sei bei der Reinigung der Einzelteile vorsichtig, um sich nicht zu verletzen.
– Die maximale Füllmenge darf nicht überschritten werden.

⚠ VORSICHT

– Setze das Gerät niemals hoher Temperatur (Heizung etc.) oder Witterungseinflüssen (Regen, etc.) aus.
– Verwende das Gerät nur, wenn es auf einer ebenen, stabilen und unempfindlichen Oberfläche steht.
– Tauche das Gerät, Gerätestecker und Netzkabel zum Reinigen niemals in Wasser, stelle es nie in eine Spülmaschine, und verwende zur Reinigung keinen Dampfreiniger. Das Gerät kann sonst beschädigt werden.
– Verwende keine lösemittelhaltigen, ätzenden und scheuernden Reinigungsmittel (z.B. Backofen- oder Grill-Spray) oder Reinigungsutensilien (z.B. Topfschwämme o.Ä.). Diese können die Oberfläche zerkratzen.
– Trockne alle Teile nach dem Reinigen gründlich ab.
– Drücke beim Einschalten des Gerätes den Deckel leicht auf das Gefäß, um ein Lösen zu verhindern.
– Verwende zur Entnahme von Zutaten aus dem Behälter keine spitzen und metallischen Gegenstände. Verwende lieber einen Kunststoff- oder Holzschaber.
– Bitte setze während des Betriebs den Deckel vollständig auf den Behälter.
– Bitte lasse das Gerät niemals ohne Inhalt länger als 2 Minuten in Betrieb. Dies kann zu extrem hohen Temperaturen in kürzester Zeit führen, was wiederum Schäden am Gerät verursachen kann.
– Im Falle einer Überladung wird das Gerät automatisch durch den Überladungsmechanismus ausgeschaltet. Bitte entnehme dann dem Gefäß einen Teil der zu verarbeitenden Lebensmittel und warte einige Minuten, bis das Gerät wieder betriebsfähig ist.
– Beim Mischen von heißen Flüssigkeiten, entferne bitte das Mittelstück des Deckels, um Druckaufbau im Gefäß zu vermeiden.

4. INBETRIEBNAHME UND BEDIENUNG

4.1 VOR DEM ERSTEN GEBRAUCH

1. Entferne alle Transportsicherungs- und Verpackungsteile und halte diese von Kindern fern – Erstickungsgefahr!
2. Vor dem ersten Benutzen müssen alle herausnehmbaren Teile (1, 2, 3, 4, 5) außer der Basis (9) mit warmem Wasser gereinigt werden. Beachte dabei unsere Reinigungs- und Pflegehinweise.
3. Die Basis (9) und die Lärmschutzhaube (8) mit einem gut ausgedrückten, feuchten Tuch abwischen.

4.2 BEDIENUNG **⚠ GEFAHR**

1. Bereite deine Zutaten vor. Speziell schwere oder harte Zutaten solltest Du kleinschneiden, bevor Du sie in das Gefäß füllst.
2. Stelle das Gerät auf eine ebene und trockene Arbeitsfläche und nimm das Gefäß (5) von der Basis (9).
3. Entferne den Deckel (2) und fülle das Gefäß (5) mit Deinen Zutaten. Wir empfehlen Dir, zunächst feste und anschließend flüssige Zutaten einzufüllen.
4. Achte darauf, die maximale Füllmenge nicht zu überschreiten.
5. Platziere den Deckel (2) auf dem Gefäß (5), setze diesen auf die Basis (9) und schließe die Lärmschutzhaube (8). Im Gerät befindet sich ein Sicherheitsmechanismus. Bitte platziere das Gefäß (5) stabil auf die Basis (9), sodass der Sicherheitsmechanismus ausgelöst wird.
6. Setze den Geschwindigkeitsregler (11) auf die MIN-Position und den Timer (12) auf die ON-Position. Schalte den On/Off-Schalter (10) auf I und erst anschließend drehe den Geschwindigkeitsregler (11) auf die gewünschte Geschwindigkeit.
7. Stelle den On/Off-Schalter (10) auf O, wenn Du den Mixer ausschalten möchtest. Falls Du den Mixer eine bestimmte Zeit laufen lassen möchtest, drehe den Timer-Regler (12) auf die gewünschte Zeit, bevor Du den Mixer anschaltest.
8. Das Gerät verfügt über eine “Pulse”-Funktion. Um diese zu nutzen, betätige den PULSE-Regler (13) und halte ihn nach unten gedrückt. Das Gerät läuft in dem Modus auf Maximalgeschwindigkeit, bis Du den Schalter loslässt.
9. Lasse den Motor vollständig zur Ruhe kommen, bevor Du das Gefäß (5) von der Basis (9) entfernst. Löse ihn niemals, während der Mixer noch angeschaltet ist.

Sei vorsichtig, wenn Du heiße Speisen in den Mixer umfüllen oder den Deckel vom Gefäß nimmst. Es könnte unerwartet heißer Dampf [GEFAHR]. Verarbeite niemals kochende Lebensmittel in diesem Gefäß. Verbrennungsgefahr!

HINWEIS

Überhitzungsschutz:
Der eingebaute Überhitzungsschutz überwacht die Motortemperatur und signalisiert dir den fehlerhaften Betrieb. Eventuell schaltet der Überhitzungsschutz den Motor aus. Stelle den On/Off-Schalter (10) auf O. Erst mit abgekühltem Motor ist das Gerät wieder einsatzbereit.

4.3 REINIGUNG UND WARTUNG

Der Behälter sollte nach jeder Nutzung wie folgt gereinigt und getrocknet werden. Mangelnde oder unsachgemäße Pflege des Geräts kann die Funktionstüchtigkeit des Mixers beeinträchtigen.
⚠ GEFAHR

Netzkabel, Gerätestecker und Motor (9) dürfen nicht mit Wasser in Berührung kommen. Vorsicht vor den scharfen Klingen bei Reinigung des Messereinsatzes und Reinigung des Mixbehälters.

1. Schalte das Gerät vor jeder Reinigung aus und ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose.
2. Reinigung des Gefäßes: Fülle das Gefäß (5) mit sauberem Wasser, drücke den Pulse-Regler (13) für 10 Sekunden. Schalte anschließend das Gerät aus und spüle es mit Wasser aus.
3. Wische das Gefäß (5) und den Deckel (2) mit einem Schwamm oder Tuch ab und trockne sie gründlich ab, um das Entstehen von Gerüchen oder Bakterien zu verhindern.
4. Stecke NICHT die Hände in das Gefäß, um die K⚠ GEFAHR nigen. Die Klingen sind sehr scharf und können Verletzungen verursachen. Verletzungsgefahr!
   Reinige die Klingen (4) ausschließlich vorsichtig mit einem Schwamm oder dickem Tuch.
5. Verwende ein trockenes Tuch zum Abwischen der Basis (9) und der Lärmschutzhaube (8).

5. FEHLERSUCHE

PROBLEM	LÖSUNG
Der Mixer weist eine auffällig hohe Geräuschentwicklung und/oder Vibration auf.	Überprüfe, ob der Messereinsatz durch lose, beschädigte oder fehlende Komponenten beeinträchtigt wird und setze Dich mit dem Hersteller in Kontakt für Ersatzprodukte.
Flüssigkeit läuft aus dem Boden des gefüllten Mixbehälters aus.	
Das Gerät lässt sich nicht einschalten.	Gehe sicher, dass der Gerätestecker korrekt mit der Steck dose verbunden ist. Überprüfe, ob die Schalter sauber und beweglich sind. Eventuell blockiert der Überhitzungsschutz die weitere Inbetriebnahme. Lass das Gerät abkühlen, bevor Du es wieder benutzt.
Auffallendes Geräusch im Bereich des Klingeneinsatzes.	Die Drehmuffe auf der Unterseite des Behälters könnte defekt sein. Prüfe das Material auf feine Risse und abgenutzte Zähne. Trete mit dem Hersteller in Kontakt für Ersatzteile.
Die Klingen bewegen sich nicht/ ungleichmäßig.	
Das Timer-Rädchen ist abgefallen.	An dem Rädchen befindet sich eine kleine Schraube, die eventuell nicht fest genug gezogen ist. Bitte stelle das Rädchen wieder auf die passende Größe ein und ziehe die Schraube fest.

6. GEWÄHRLEISTUNG

6.1 GARANTIE

Grundsätzlich unterliegen unsere Produkte der gesetzlichen Gewährleistungspflicht von 2 Jahren. Ansprüche darüber hinaus können nur in Verbindung mit dem Kaufbeleg bearbeitet werden. Verschleißteile schließen bei der üblichen Abnutzung einen Gewährleistungsanspruch aus. Die Lebensdauer hängt von der jeweiligen Behandlung und Nutzung der Produkte ab und ist daher variabel.

Durch den Hersteller sind zwei Jahre Garantie gewährleistet.

Wende Dich für Fragen zur Bedienung oder Funktion unserer Artikel an unseren Kundenservice:
service@korodrogerie.de

6.2 KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Der Hersteller dieses Produkts ist die
KoRo Handels GmbH
Hauptstraße 26
10827 Berlin, Deutschland

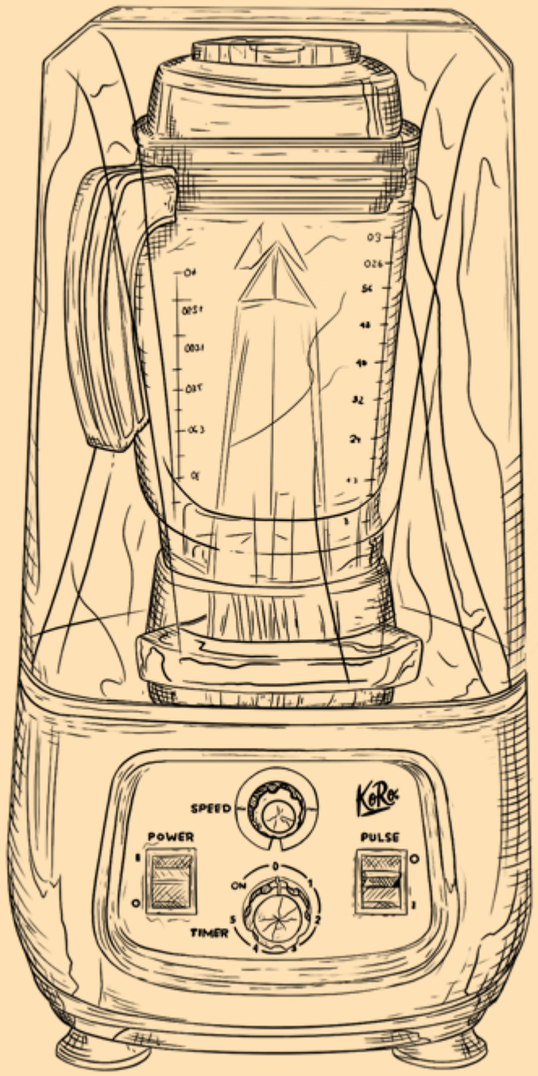
Dieses Produkt entspricht den folgenden Europäischen Richtlinien:
2014/35/EU (LVD)
2014/30/EU (EMC)
2011/65/EU (RoHS)
2009/125/EC (ErP)

7. ENTSORGUNG

ENTSORGUNG DES PRODUKTS (WEEE)

Elektro-Altgeräte dürfen nicht in den Hausmüll!
Für dieses Produkt gilt die Europäische Richtlinie 2012/19/EU und es darf nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden. Informiere Dich über die örtlichen Regelungen zur getrennten Sammlung elektrischer und elektronischer Gerätschaften. Richte Dich nach den örtlichen Regelungen und entsorge Altgeräte nicht über den Hausmüll. Durch die regelkonforme Entsorgung der Altgeräte werden die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen vor möglichen negativen Konsequenzen geschützt. Materialrecycling hilft, den Verbrauch von Rohstoffen zu verringern.

EN



HIGH PEFORMANCE BLENDER

MIXER_002

User manual

CONTENT

1. Introduction 14

1.1 Description of user 14

1.2 Explanation of safety instructions 14

1.3 Keeping the instruction manual 14

2. Product description 14

2.1 Intended use 14

2.2 Overview of the system 15

2.3 Technical information 15

3. Safety instructions 16

4. Setup and operation 17

4.1 Before the first use 17

4.2 Operation 17

4.3 Cleaning and maintenance 18

5. Troubleshooting 18

6. Warranty 19

6.1 Warranty 19

6.2 Declaration of Conformity 19

7. Disposal 19

1. INTRODUCTION

1.1 DESCRIPTION OF USER

This equipment can be used by children aged 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and/or knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the equipment in a safe way and understand the hazards involved. Children must not play with the appliance. Cleaning and user maintenance must not be carried out by children unless they are older than 8 years and supervised.

1.2 EXPLANATION OF SAFETY INSTRUCTIONS

⚠DANGER

“Danger” indicates an immediate hazard with a high degree of risk which, if not avoided, may result in death or serious injury.

⚠WARNING

„Warning“ indicates a potential hazard with a medium level of risk which, if not avoided, could result in death or serious injury.

⚠CAUTION

„Caution“ indicates a potential hazard with a low degree of risk which, if not avoided, could result in death or serious injury.

NOTE

„Note“ indicates additional helpful tips and instructions for proper use of the product.

1.3 KEEPING THE INSTRUCTION MANUAL

Before using your device, please read the safety instructions and the user manual carefully. This is the only way to use all functions safely and reliably. **Keep the user manual in a safe place and pass it on to any possible future owners.** The operating instructions are based on the standards and regulations applicable in the European Union. Observe country-specific guidelines and laws abroad.

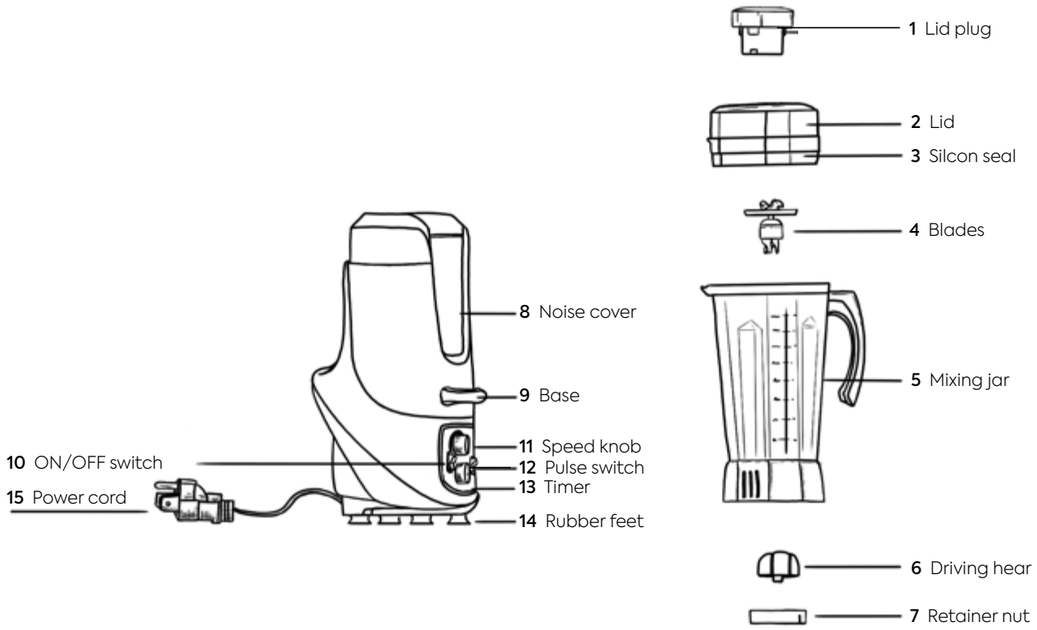
2. PRODUCT DESCRIPTION

2.1 INTENDED USE

The appliance is intended exclusively for household use, but also for similar uses, e.g. in tea kitchens in stores, offices or other places of work, or for use by guests in lodging establishments (hotels, motels), private boarding houses or vacation homes. This appliance may be used only after proper assembly and indoors. It is not suitable for outdoor use.

Use the unit only as described in this manual. Any other use is considered improper and may result in property damage or even personal injury. The manufacturer accepts no liability for damage caused by non-intended use.

2.2 OVERVIEW OF THE SYSTEM



After receiving the product, please check if all components are complete and have not been damaged. In case of incomplete or damaged delivery, please contact the manufacturer.

If this device is damaged, it must be repaired or replaced by the manufacturer‘s central customer service department or a similarly qualified person. Improper repairs may result in significant hazards to the user.

2.3 TECHNICAL INFORMATION

Item name:	MIXER_002
Power supply:	220-240V, 50/60Hz
Power consumption:	1680-2200 W
Dimensions:	57,5 x 37,3 x 33,2 cm
Capacity:	2 liters

3. SAFETY INSTRUCTIONS

⚠DANGER

– Only connect the device to an easily accessible socket so that you can quickly disconnect it in the event of a malfunction.
– Only connect the device if the electrical supply voltage of the socket corresponds to the specification on the type plate.
– Do not operate the device if it has visible damage or if the power cord or power plug is defective.
– If the power cord of the device is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its customer service or a similarly qualified person.
– Do not open the device casing, leave the repairs to specialists. Contact a specialist workshop for this purpose. Liability and warranty claims are excluded in the event of repairs carried out independently, improper connection or incorrect operation.
– Only parts that correspond to the original device may be used for repairs. This device contains electrical and mechanical parts that are essential for protection against sources of danger.
– Never store the device in such a way that it can fall into the sink or water.
– Never reach for an electrical appliance if it has fallen into water. In such a case, disconnect the power plug immediately.
– Do not immerse the device itself or the power cord or plug in water or other liquids. Risk of electric shock!
– Never touch the power plug with wet hands.
– Always disconnect the power plug before cleaning the device.
– Do not use a steam cleaner for cleaning.
– Only use the device in dry indoor areas. Never operate it in damp rooms or in the rain.
– While operating the device, never hold onto the objects inside of it and never reach into the container. Risk of injury! **⚠DANGER**
– When using hot liquids in the tank, they may spray out or hot steam may escape. Danger of burns! **⚠DANGER**
– Make sure that children do not play with the unit. Keep the device out of the reach of children. Also make sure that children do not have access to the device during use to avoid possible accidents.
– Do not put any body parts or knives, etc. into the blender during operation. Risk of injury! **⚠DANGER**
– If the blade fails or breaks, switch off the device immediately. Do not reach into the container. Risk of injury! **⚠DANGER**

⚠WARNING

– Do not place the device near flammable objects, such as curtains.
– Do not let the cord hang over the edge of a table or countertop and don't let it touch hot surfaces such as stove tops, ovens, etc.
– Keep the unit, power plug and power cord away from open flames and hot surfaces.
– Do not bring the power cord into contact with hot objects.
– Do not cover the device, e.g. with a cloth or similar.
– Do not remove the container until the motor has completely run down.
– The blades are extremely sharp! There is a risk of injury! **⚠WARNING**
– Do not exceed the maximum capacity.

⚠CAUTION

– Never expose the device to high temperatures (heating, etc.) or weather conditions (rain, etc.).
– Only use the device when it is placed on a flat, stable and insensitive surface.
– Never immerse the device, device plug and power cord in water for cleaning, never place it in a dishwasher, and do not use a steam cleaner for cleaning. Otherwise, the device may get damaged.
– Do not use any solvent-based, corrosive or abrasive cleaning agents (e.g. oven or grill spray) or cleaning utensils (e.g. pot sponges or similar). These can scratch the surface.
– Dry all parts thoroughly after cleaning.
– When switching on the device, press the lid lightly onto the vessel to prevent it from coming loose.
– Do not use pointed or metal objects to remove ingredients from the container. Rather, use a plastic or wooden scraper.
– Please place the lid completely on the container during operation.
– Avoid leaving the unit in operation without contents for more than 2 minutes. This can lead to extremely high temperatures in a very short time, which in turn can cause damage to the device.
– In the event of an overload, the unit will automatically be switched off by the overload mechanism. Please then remove some of the food from the vessel and wait a few minutes until the unit is ready to operate again.
– When mixing hot liquids, please remove the centerpiece of the lid to avoid a pressure build-up in the container.

4. SETUP AND OPERATION

4.1 BEFORE THE FIRST USE

1. Remove all transport safety and packaging parts and keep them away from children - risk of suffocation! **⚠DANGER**
2. Before first use, all removable parts (1, 2, 3, 4, 5) except the base (9) must be cleaned with warm water. Follow our cleaning and care instructions.
3. Wipe the base (9) and the noise protection cover (8) with a well-wrung, damp cloth.

4.2 OPERATION

1. Prepare your ingredients. Especially heavy or hard ingredients should be chopped into smaller pieces before you put them into the jar.
2. Place the appliance on a flat and dry work surface and remove the jar (5) from the base (9).
3. Remove the lid (2) and fill the jar (5) with your ingredients. We recommend that you first add the solid ingredients and then the liquid ingredients.
4. Be careful not to exceed the maximum capacity.
5. Place the lid (2) on the jar (5), put it on the base (9) and close the noise protection cover (8). There is a safety mechanism in the unit. Please place the vessel (5) stably on the base (9) so that the safety mechanism is triggered.
6. Set the speed control (11) to the MIN position and the timer (12) to the ON position. Turn the on/off switch (10) to I and only then turn the speed control knob (11) to the desired speed.
7. Set the On/Off switch (10) to O if you want to switch off the blender. If you want to run the blender for a certain time, turn the timer control (12) to the desired time before turning on the blender.
8. The appliance has a „pulse" function. To use it, press the PULSE control (13) and hold it down. The unit will run at maximum speed in this mode until you release the switch.
9. Allow the motor to come to a complete stop before removing the jar (5) from the base (9). Never release it while the blender is still switched on.

⚠DANGER

Be careful when transferring hot food into the blender or when removing the lid from the container. Hot steam may escape unexpectedly. Never process boiling food in this container. Risk of burns!

NOTE

Overheating protection

The built-in overheating protection monitors the motor temperature and signals faulty operation. The overheating protection may switch off the motor. Set the On/Off switch (10) to O. The appliance is not ready for use again until the motor has cooled down.

4.3 CLEANING AND MAINTENANCE

The container should be cleaned and dried after each use as follows. Lack of or improper care of the device can impair the functional efficiency of the blender.

⚠DANGER

The power cord, appliance plug and motor (9) must not come into contact with water.
Beware of sharp blades when cleaning the blade insert and cleaning the inside of the container.

1. Before cleaning, switch off the appliance and disconnect the plug (15) from the socket.
2. Cleaning the container: Fill the container (5) with clean water, press the pulse control (13) for 10 seconds. Then switch off the appliance and rinse it with water.
3. Wipe the jar (5) and the lid (2) with a sponge or cloth and dry them thoroughly to prevent odours or bacteria from developing.
4. Do not put your hands into the jar to clean the blades. The blades are very sharp and can cause injuries. Risk of injury! **⚠DANGER**
   Only clean the blades (4) carefully with a sponge or thick cloth.
5. Use a dry cloth to wipe the base (9) and the noise cover (8).

5. TROUBLESHOOTING

PROBLEM	SOLUTION
The blender exhibits noticeably high noise and/or vibration.	Check for loose, damaged or missing components in the blade assembly and contact the manufacturer for replacements.
Liquid leaks from the bottom of the blender jar when full.	
The unit will not turn on.	Make sure the appliance plug is properly connected to the outlet. Check that the switches are clean and moveable. The overheat protection may be blocking further operation. Let the unit cool down before using it again.
Noticeable noise in the area of the blade insert.	The rotator on the underside of the container may be defective. Check the material for fine cracks and worn teeth. Contact the manufacturer for replacement parts.
The blades do not move/do not move smoothly.	
The timer wheel has fallen off.	There is a small screw on the wheel that may get loose. Please adjust the wheel back to the proper size and tighten the screw.

6. WARRANTY

6.1 WARRANTY

Our products are subject to the legal warranty of 2 years. Claims beyond this period can only be processed in conjunction with the proof of purchase. Active parts exclude a warranty claim in the case of normal wear and tear. The service life depends on the respective treatment and use of the products and is therefore variable.

Two years warranty is guaranteed by the manufacturer.

If you have any questions about the operation or function of our products, please contact our customer service: **service@korodrogerie.de**

6.2 DECLARATION OF CONFORMITY

The manufacturer of this product is
KoRo Handels GmbH
Hauptstraße 26
10827 Berlin, Germany

This product complies with the following European Directives:
2014/35/EU (LVD)
2014/30/EU (EMC)
2011/65/EU (RoHS)
2009/125/EC (ErP)

CE

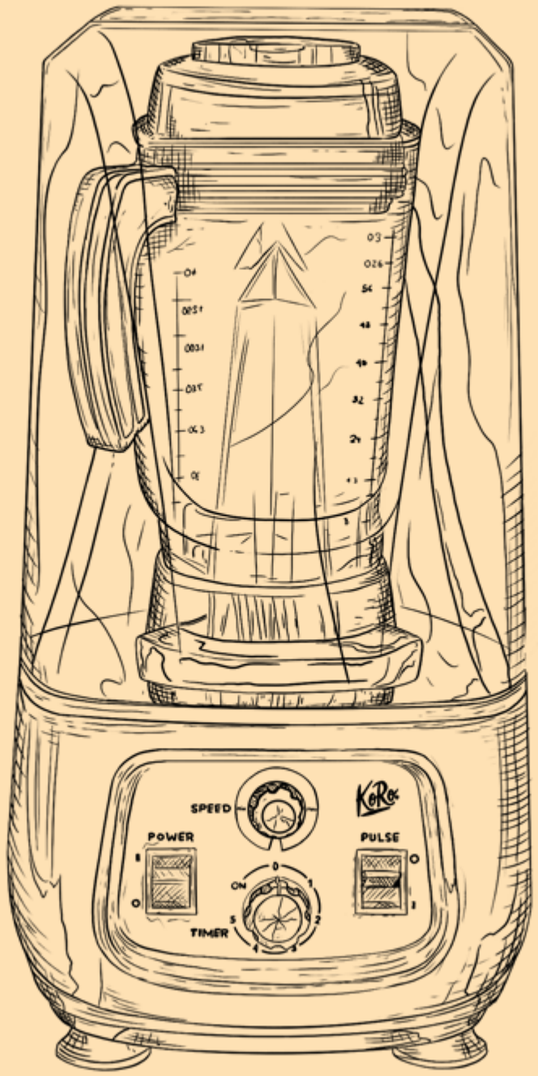
7. DISPOSAL

DISPOSAL OF THE PRODUCT (WEEE)

Waste electrical equipment must not be disposed of with household waste!

The European Directive 2012/19/EU applies to this product and it must not be disposed of with normal household waste. Inform yourself about the local regulations for separate collection of electrical and electronic equipment. Follow the local regulations and do not dispose of old devices with household waste. Disposing of old equipment in accordance with the regulations will protect the environment and the health of others from possible negative consequences. Material recycling helps to reduce the consumption of raw materials.

FR



MIXEUR HAUTE PERFORMANCE

MIXER_002

Mode d‘emploi

TABLE DES MATIÈRES

.1. Introduction 24

1.1 Description de l'utilisation 24

1.2 Explication des consignes de sécurité 24

1.3 Consignes de sécurité 24

2. Description du produit 24

2.1 Utilisation 24

2.2 Présentation du système 25

2.3 Informations techniques 25

3. Consignes de sécurité 26

4. Mise en service et utilisation 27

4.1 Avant la première utilisation 27

4.2 Utilisation 27

4.3 Nettoyage et entretien 28

5. Dépannage 28

6. Garantie 29

6.1 Garantie 29

6.2 Déclaration de conformité 29

7. Entretien 29

1. INTRODUCTION

1.1 DESCRIPTION DE L'UTILISATION

es appareils peuvent être utilisés par des enfants à partir de 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et/ou de connaissances s'ils sont surveillés ou ont été formés à l'utilisation en toute sécurité de l'appareil et ont compris les dangers qui en résultent. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants à moins qu'ils aient plus de 8 ans et qu'ils soient surveillés.

1.2 EXPLICATION DES CONSIGNES DE SÉCURITÉ

⚠ DANGER

« Danger » indique un danger imminent avec un niveau de risque élevé qui, s'il n'est pas évité, peut entraîner la mort ou des blessures graves.

⚠ AVERTISSEMENT

« Avertissement » indique un danger potentiel avec un niveau de risque modéré qui, s'il n'est pas évité, pourrait entraîner la mort ou des blessures graves.

⚠ ATTENTION

« Attention » indique un danger potentiel avec un faible niveau de risque qui, s'il n'est pas évité, pourrait entraîner la mort ou des blessures graves.

REMARQUE

« Remarque » indique des conseils et des astuces supplémentaires utiles pour une utilisation correcte du produit.

1.3 CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Avant d'utiliser votre appareil, veuillez lire attentivement les consignes de sécurité et les instructions d'utilisation. C'est la seule façon d'utiliser toutes les fonctions de manière sûre et fiable. **Conservez précieusement les instructions d'utilisation et transmettez-les à un éventuel propriétaire ultérieur.** Les instructions d'utilisation sont basées sur les normes et réglementations en vigueur dans l'Union européenne. Respectez également les directives et lois spécifiques à votre pays à l'étranger.

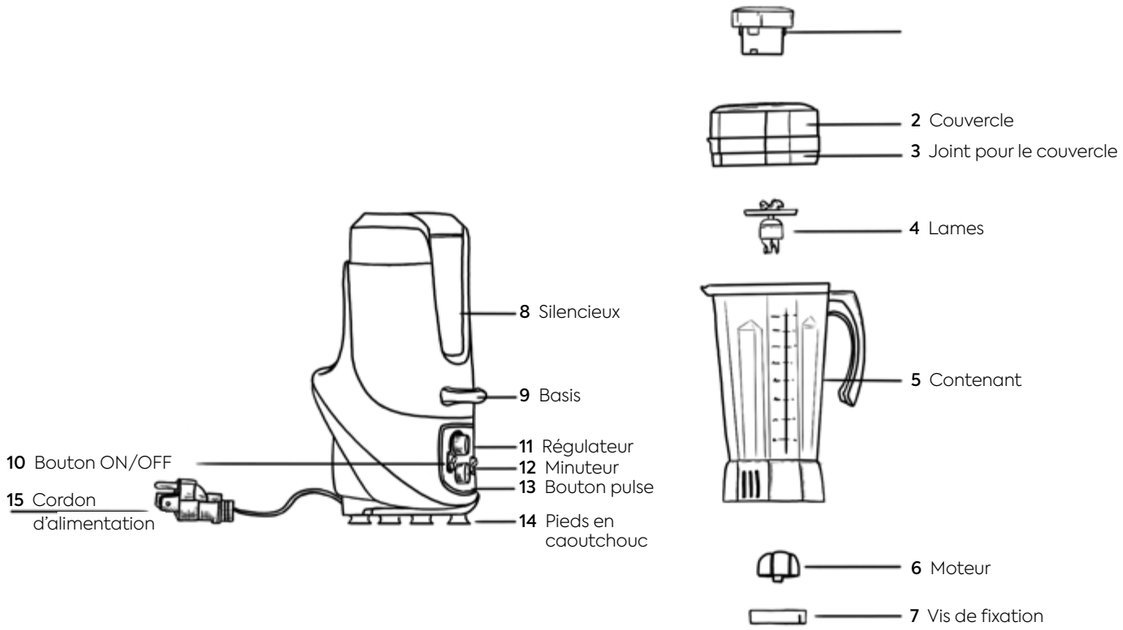
2. DESCRIPTION DU PRODUIT

2.1 UTILISATION

L'appareil est destiné exclusivement à un usage domestique, ainsi qu'à des fins similaires, par exemple dans les kitchenettes des magasins, des bureaux ou d'autres lieux de travail ou pour être utilisé par des clients dans des établissements d'hébergement (hôtels, motels), des pensions privées ou des maisons de vacances. Cet appareil ne peut être utilisé qu'après un assemblage correct et à l'intérieur. Il n'est pas adapté à une utilisation en extérieur.

Utilisez l'appareil uniquement comme décrit dans ce mode d'emploi. Toute autre utilisation est considérée comme impropre et peut entraîner des dommages matériels ou même des blessures corporelles. Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages causés par une mauvaise utilisation

2.2 PRÉSENTATION DU SYSTÈME



À la réception du produit, veuillez vérifier que tous les composants sont complets et en bon état. En cas de livraison incomplète ou endommagée, veuillez contacter le fabricant. Si cet appareil est endommagé,

il doit être réparé ou remplacé par le service après-vente central du fabricant ou par une personne de qualification similaire. Des réparations incorrectes peuvent entraîner un danger considérable pour l'utilisateur.

2.3 INFORMATIONS TECHNIQUES

Nom de l'article:	MIXER_002
Alimentation:	220-240V, 50/60Hz
Puissance:	1680 - 2200 W
Dimensions:	57,5 x 37,3 x 33,2 cm
Capacité:	2 litres

3. CONSIGNES DE SÉCURITÉ

⚠ DANGER

– Branchez l'appareil uniquement sur une prise facilement accessible afin de pouvoir le débrancher rapidement du secteur en cas de panne.
– Ne branchez l'appareil que si la tension secteur de la prise correspond aux indications de la plaque signalétique.
– N'utilisez pas l'appareil s'il présente des dommages visibles ou si le cordon d'alimentation ou la fiche d'alimentation est défectueux.
– Si le cordon d'alimentation de l'appareil est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant ou son ervice après-vente ou une personne de qualification similaire.
– N'ouvrez pas le boîtier, confiez les réparations à des professionnels. Contactez un atelier spécialisé pour cela. Les réclamations de responsabilité et de garantie sont exclues en cas de réparations effectuées indépendamment, de connexion incorrecte ou de fonctionnement incorrect.
– Seules les pièces correspondant aux données d'origine de l'appareil peuvent être utilisées pour les réparations. Cet appareil contient des pièces électriques et mécaniques indispensables à la protection contre les sources de danger.
– Ne rangez jamais l'appareil dans un endroit où il pourrait tomber dans une baignoire ou un évier.
– Ne jamais toucher un appareil électrique qui est tombé dans l'eau. Dans ce cas, débranchez immédiatement le cordon d'alimentation.
– Ne plongez pas l'appareil, le cordon d'alimentation ou la fiche dans l'eau ou tout autre liquide. Risque d'électrocution !
– Ne touchez jamais la fiche d'alimentation avec les mains mouillées.
– Débranchez toujours l'appareil avant de le nettoyer.
– N'utilisez pas de nettoyeur à vapeur pour nettoyer.
– N'utilisez l'appareil que dans des locaux secs à l'intérieur. Ne l'utilisez jamais dans des pièces humides ou sous la pluie.
– Pendant le fonctionnement, ne laissez aucun objet dans l'appareil en marche et ne mettez jamais la main dans le récipient. Risque de blessure ! **⚠ DANGER**
– Si des liquides chauds sont utilisés dans le récipient, ils peuvent jaillir ou de la vapeur chaude peut s'échapper. Risque de brûlures ! **⚠ DANGER**
– Assurez-vous que les enfants ne jouent pas avec l'appareil. Gardez l'appareil hors de portée des enfants. De plus, lors de l'utilisation, assurez-vous que les enfants n'ont pas accès à l'appareil pour éviter d'éventuels accidents. **⚠ DANGER**
– Si la lame tombe en panne ou se casse, coupez immédiatement l'alimentation. Ne mettez pas la main dans le pot. Risqué de blessure! **⚠ DANGER**

⚠ AVERTISSEMENT

– Ne placez pas l'appareil à proximité d'objets inflammables tels que des rideaux.
– Ne laissez pas le cordon pendre du bord d'une table ou d'un plan de travail et ne touchez pas les surfaces chaudes telles que les plaques de cuisson, les fours, etc.
– Tenez l'appareil, la fiche secteur et le câble d'alimentation à l'écart des flammes nues et des surfaces chaudes.
– Ne touchez pas le cordon d'alimentation avec des pièces chaudes.
– Ne couvrez pas l'appareil, par exemple avec des serviettes ou similaire.
– Ne retirez pas le bol mixeur tant que le moteur ne s'est pas complètement arrêté.
– Les lames de l'insert de couteau sont tranchantes ! Il y a un risque de blessure ! Soyez prudent lorsque vous nettoyez les pièces individuelles pour éviter les blessures. **⚠ AVERTISSEMENT**
– La quantité de remplissage maximale ne doit pas être dépassée.

⚠ ATTENTION

– N'exposez jamais l'appareil à des températures élevées (chauffage...) ou aux intempéries (pluie...).
– N'utilisez l'appareil que lorsqu'il se trouve sur une surface plane, stable et non sensible.
– Ne plongez jamais l'appareil, la fiche de l'appareil ou le cordon d'alimentation dans l'eau pour le nettoyer, ne le mettez jamais au lave-vaisselle et n'utilisez jamais de nettoyeur à vapeur pour le nettoyer. Sinon, l'appareil pourrait être endommagé.
– N'utilisez pas de produits de nettoyage à base de solvants, caustiques ou abrasifs (par exemple, un spray pour four ou gril) ou des ustensiles de nettoyage (par exemple, des tampons à récurer ou similaires). Ceux-ci peuvent rayer la surface.
– Séchez soigneusement toutes les pièces après le nettoyage.
– Lors de la mise en marche de l'appareil, appuyez légèrement le couvercle sur le bocal pour éviter qu'il ne se desserre.
– N'utilisez pas d'objets tranchants ou métalliques pour retirer les ingrédients du récipient. Utilisez plutôt un grattoir en plastique ou en bois.
– Veuillez mettre le couvercle complètement sur le récipient pendant le fonctionnement.
– Veuillez ne jamais laisser l'appareil en marche pendant plus de 2 minutes sans contenu. Cela peut entraîner des températures extrêmement élevées en très peu de temps, ce qui peut à son tour endommager l'appareil.
– En cas de surcharge, l'appareil est automatiquement éteint par le mécanisme de surcharge. Veuillez ensuite retirer une partie des aliments à traiter du récipient et attendre quelques minutes jusqu'à ce que l'appareil soit à nouveau opérationnel.
– Lorsque vous mélangez des liquides chauds, veuillez retirer la pièce centrale du couvercle pour éviter l'accumulation de pression dans le bocal.

4. MISE EN SERVICE ET UTILISATION

4.1 AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

1. Retirez toutes les pièces de sécurité de transport et d'emballage et tenez-les hors de portée des enfants - risque d'étouffement ! **⚠ DANGER**
2. Avant la première utilisation, toutes les pièces amovibles (1, 2, 3, 4, 5) à l'exception de la base (9) doivent être nettoyées à l'eau tiède. Veuillez respecter nos instructions de nettoyage et d'entretien.
3. Essuyez la base (9) et le capot insonorisant (8) avec un chiffon humide bien essoré.

4.2 UTILISATION

1. Préparez vos ingrédients. Vous devez couper les ingrédients particulièrement lourds ou durs en petits morceaux avant de les verser dans le récipient.
2. Placez l'appareil sur une surface de travail plane et sèche et retirez le bol (5) de la base (9).
3. Retirez le couvercle (2) et remplissez le bocal (5) avec vos ingrédients. Nous vous recommandons de remplir d'abord les ingrédients solides puis liquides.
4. Veillez à ne pas dépasser la capacité maximale.
5. Placez le couvercle (2) sur le bol (5), placez-le sur la base (9) et fermez le capot insonorisé (8). Il y a un mécanisme de sécurité dans l'appareil. Veuillez placer le bol (5) de manière stable sur la base (9) afin que le mécanisme de sécurité se déclenche.
6. Réglez le régulateur de vitesse (11) sur la position MIN et la minuterie (12) sur la position ON. Basculez l'interrupteur marche/arrêt (10) sur I et tournez ensuite le régulateur de vitesse (11) sur la vitesse souhaitée.
7. Réglez l'interrupteur marche/arrêt (10) sur O si vous souhaitez éteindre le mixeur. Si vous souhaitez que le mélangeur fonctionne pendant une durée spécifique, tournez le bouton de la minuterie (12) sur la durée souhaitée avant d'allumer le mélangeur.
8. L'appareil dispose d'une fonction „Pulse". Pour l'utiliser, tournez la commande PULSE (13) et maintenez-la enfoncée. L'appareil fonctionne en mode à vitesse maximale jusqu'à ce que vous relâchiez l'interrupteur.
9. Laissez le moteur s'arrêter complètement avant de retirer le bol (5) de la base (9). Ne le desserrez jamais lorsque le mixeur est encore allumé.

⚠ DANGER

Soyez prudent lorsque vous transférez des aliments chauds dans le mixeur ou lorsque vous retirez le couvercle (2) du bol (3). De la vapeur chaude inattendue pourrait s'échapper. Ne préparez jamais d'aliments en cours de cuisson dans ce récipient. Risque de brûlures !

REMARQUE

Protection contre la surchauffe

La protection intégrée contre la surchauffe surveille la température du moteur et signale un fonctionnement incorrect. La protection contre la surchauffe peut éteindre le moteur. Réglez l'interrupteur marche/arrêt (10) sur O. L'appareil n'est à nouveau prêt à l'emploi que lorsque le moteur a refroidi.

4.3 NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Le récipient doit être nettoyé et séché après chaque utilisation comme suit. Le manque d'entretien ou le mauvais entretien de l'appareil peut altérer la fonctionnalité du mixeur..

⚠ DANGER

Le câble d'alimentation, la fiche de l'appareil et le moteur (9) ne doivent pas entrer en contact avec de l'eau. Faites attention aux lames tranchantes lorsque vous nettoyez l'insert du couteau et le bol mixeur.

1. Avant le nettoyage, éteignez l'appareil et débranchez la fiche (15) de la prise.
2. Nettoyage du bocal : Remplissez le bocal (5) avec de l'eau propre, appuyez sur le contrôleur d'impulsion (13) pendant 10 secondes. Éteignez ensuite l'appareil et rincez-le à l'eau.
3. Essuyez le pot (5) et le couvercle (2) avec une éponge ou un chiffon et séchez soigneusement pour éviter l'accumulation d'odeurs ou de bactéries.
4. Ne pas mettre les mains dans le bocal pour nettoyer les lames. Les lames sont très tranchantes et peuvent causer des blessures. Risque de blessure! **⚠ DANGER**
   Nettoyez soigneusement les lames (4) uniquement avec une éponge ou un chiffon épais.
5. Utilisez un chiffon sec pour essuyer la base (9) et le capot antibruit (8).

5. DÉPANNAGE

PROBLÈME	SOLUTION
Le mélangeur présente un niveau de bruit et/ou de vibration sensiblement élevé.	Vérifiez si le jeu de lames est affecté par des composants desserrés, endommagés ou manquants et contactez le fabricant pour des produits de remplacement.
Du liquide s'écoule du fond du bol mixeur rempli.	
L'appareil ne peut pas être allumé.	Assurez-vous que la fiche de l'appareil est correctement connectée à la prise. Vérifiez que les interrupteurs sont propres et mobiles. La protection contre la surchauffe peut bloquer la poursuite de la mise en service. Laissez l'appareil refroidir avant de l'utiliser à nouveau.
Bruit perceptible dans la zone de l'insert de lame.	Le manchon rotatif au fond du récipient pourrait être défectueux. Vérifiez si le matériau présente de fines fissures et des dents usées.
Contactez le fabricant pour les pièces de rechange..	
La roue de la minuterie est tombée.	Il y a une petite vis sur la roue qui n'a peut-être pas été assez serrée. Veuillez remettre la roue à la bonne taille et serrer la vis.

6. GARANTIE

6.1 GARANTIE

En principe, nos produits sont soumis à la garantie légale de 2 ans. Les réclamations au-delà ne peuvent être traitées qu'en relation avec la preuve d'achat. Les pièces d'usure excluent un droit à la garantie en cas d'usure normale.

La durée de vie dépend du traitement et de l'utilisation respectifs des produits et est donc variable.
Le fabricant offre une garantie de deux ans.

Si vous avez des questions sur le fonctionnement ou la fonction de nos articles, veuillez contacter notre service client : **service@korodrogerie.de**

6.2 DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

Le fabricant de ce produit est la société
KoRo Handels GmbH
Hauptstraβe 26
10827 Berlin, Allemagne

Ce produit est conforme aux directives européennes suivantes:
2014/35/EU (LVD)
2014/30/EU (EMC)
2011/65/EU (RoHS)
2009/125/EC (ErP)

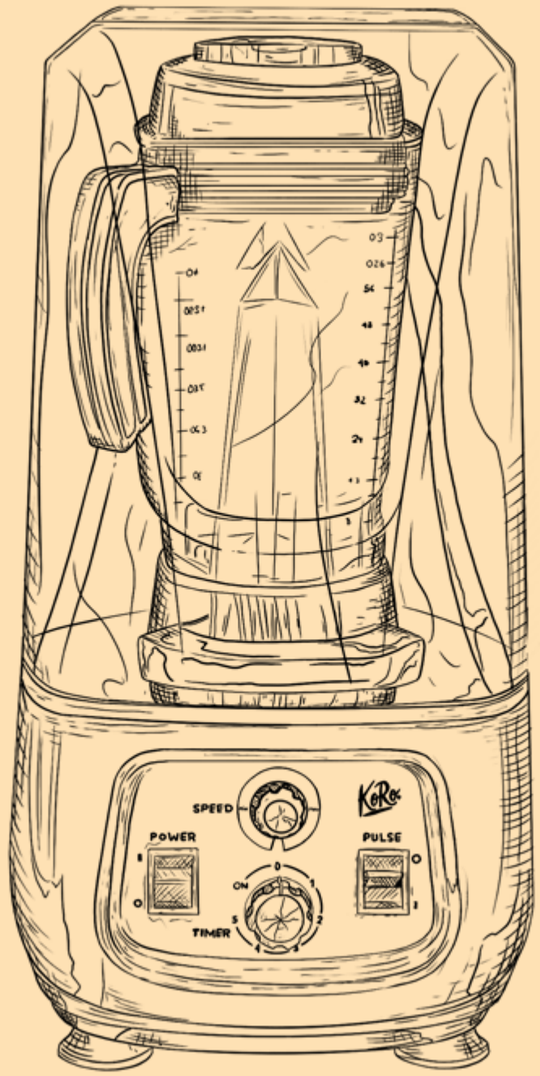
CE

7. ENTRETIEN

ENTRETIEN DU PRODUIT (DEEE)

Les anciens appareils électroniques ne doivent pas être jetés dans les ordures ménagères !
La directive européenne 2012/19/UE s'applique à ce produit et il ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères normales. Renseignez-vous sur les réglementations locales pour la collecte séparée des équipements électriques et électroniques. Respectez les réglementations locales et ne jetez pas les anciens appareils avec les ordures ménagères. L'élimination des anciens appareils conformément à la réglementation protège l'environnement et la santé de vos semblables contre d'éventuelles conséquences négatives. Le recyclage des matériaux contribue à réduire la consommation de matières premières.

IT



FRULLATORE AD ALTE PRESTAZIONI

MIXER_002

Manuale operativo

SOMMARIO

1. Introduzione 34

1.1 Descrizione dell‘utente 34

1.2 Spiegazione dei segnali di sicurezza 34

1.3 Conservazione delle istruzioni 34

2. Descrizione del prodotto 34

2.1 Destinazione d‘uso 34

2.2 Panoramica del sistema 35

2.3 Dati tecnici 35

3. Istruzioni di sicurezza 36

4. Messa in funzione e utilizzo 37

4.1 Prima del primo utilizzo 37

4.2 Funzionamento 37

4.3 Pulizia e manutenzione 38

5. Localizzazione del guasto 38

6. Garanzia Legale 39

6.1 Garanzia 39

6.2 Dichiarazione di conformità 39

7. Smaltimento 39

1. INTRODUZIONE

1.1 DESCRIZIONE DELL‘UTENTE

L‘apparecchio può essere utilizzato da bambini di età superiore a 8 anni o da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o che non dispongono dell‘esperienza e/o abilità adeguate solo se supervisionati o se hanno ricevuto le istruzioni adeguate per un utilizzo appropriato dell’apparecchio e hanno compreso i pericoli derivanti da un uso improprio.

Evitare che i bambini giochino con il dispositivo. La pulizia e la manutenzione non devono essere effettuate da bambini, salvo che non abbiano un‘età superiore a 8 anni e vengano supervisionati da un adulto.

1.2 SPIEGAZIONE DEI SEGNALI DI SICUREZZA

⚠ PERICOLO

“Pericolo“ indica un pericolo immediato con un alto grado di rischio che, se non evitato, può causare la morte o lesioni gravi.

⚠ AVVERTENZA

“Avvertenza” indica un potenziale pericolo con un livello di rischio medio che, se non evitato, può causare la morte o lesioni gravi.

⚠ ATTENZIONE

“Attenzione” indica un potenziale pericolo con un basso grado di rischio che, se non evitato, può causare la morte o lesioni gravi.

SUGGERIMENTO

“Suggerimento” indica ulteriori consigli e indicazioni utili per il corretto utilizzo del prodotto.

1.3 CONSERVAZIONE DELLE ISTRUZIONI

Prima di utilizzare il dispositivo, leggere attentamente le istruzioni di sicurezza e le istruzioni per l‘uso. Solo in questo modo è possibile utilizzare tutte le funzioni in modo sicuro e affidabile. **Conservare le istruzioni per l‘uso e renderle disponibili a un eventuale successivo proprietario.** Le istruzioni si basano sulle norme e le prescrizioni vigenti nell‘Unione Europea. Osservare inoltre le linee guida e le leggi specifiche del Paese estero.

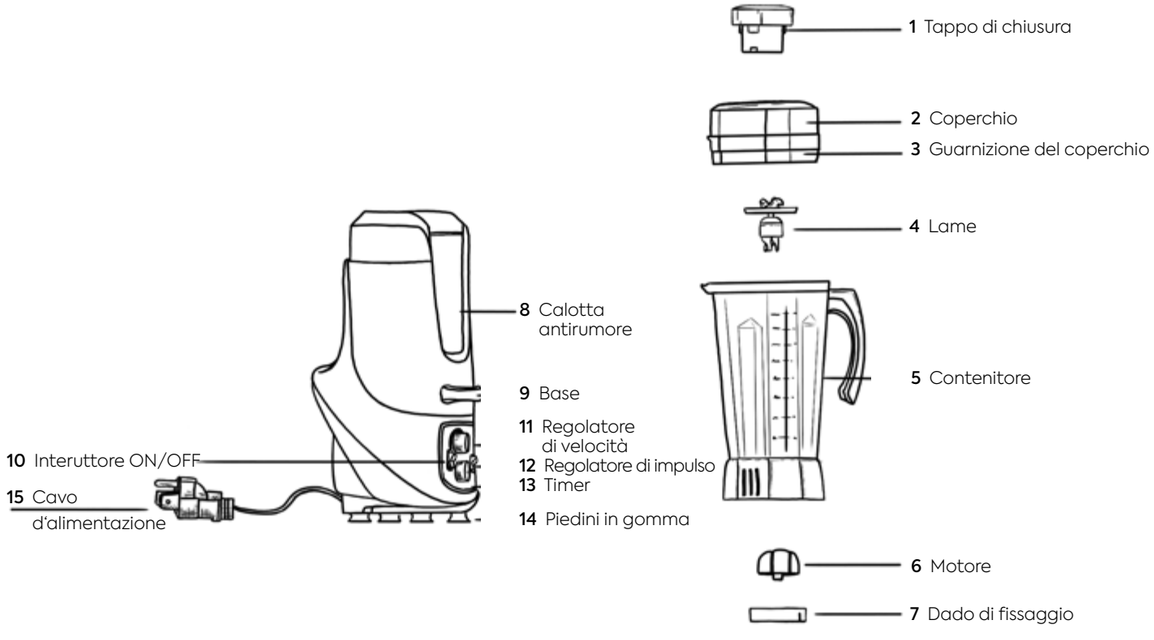
2. DESCRIZIONE DEL PRODOTTO

2.1 DESTINAZIONE D‘USO

L‘ apparecchio è destinato esclusivamente all‘uso domestico, ma anche per usi simili, ad esempio in piccole cucine di negozi, uffici o altri luoghi di lavoro o per l‘uso da parte di ospiti in strutture ricettive (hotel, motel), pensioni private o case per le vacanze. Questo dispositivo può essere utilizzato solo dopo un corretto assemblaggio e in locali interni. Non è adatto per uso esterno.

Utilizzare il dispositivo solo come descritto in questo manuale. Ogni utilizzo diverso è da intendersi come non conforme alla destinazione d‘uso e può causare danni a cose o alle persone. Il produttore non si assume alcuna responsabilità per danni derivanti da un utilizzo non conforme alla destinazione d’uso.

2.2 PANORAMICA DEL SISTEMA



Al ricevimento del prodotto, si prega di verificare che tutti i componenti siano completi e non danneggiati. In caso di consegna incompleta o danneggiata, si prega di contattare il produttore.

Se il dispositivo è danneggiato, deve essere riparato o sostituito dal servizio clienti del produttore o da una persona qualificata. Riparazioni improprie possono mettere seriamente in pericolo l‘utente.

2.3 DATI TECNICI

Nome dell‘ articolo:	MIXER_002
Alimentazione:	220-240V, 50/60Hz
Assorbimento:	1680 - 2200 W
Dimensioni:	57,5 x 37,3 x 33,2 cm
Quantità di riempimento:	2 litri

3. ISTRUZIONI DI SICUREZZA

⚠ PERICOLO

– Collega il dispositivo solo a una presa facilmente accessibile, in modo da poterlo scollegare rapidamente dalla rete elettrica in caso di guasto.
– Collegare l'apparecchio solo se la tensione di rete della presa corrisponde a quella indicata sulla targhetta di identificazione.
– Non utilizzare l'apparecchio se presenta danni visibili o se il cavo o la spina di alimentazione sono difettosi.
– Se il cavo di alimentazione dell'apparecchio è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore o dal suo servizio clienti o da una persona qualificata per evitare ogni pericolo.
– Non aprire il corpo dell'apparecchio, bensì affidare le riparazioni agli specialisti. Rivolgiti a un negozio di riparazioni specializzato. In caso di riparazioni eseguite autonomamente, di collegamento improprio o di utilizzo errato, decadono i diritti di garanzia e le responsabilità.
– Per le riparazioni è consentito utilizzare solo parti che corrispondono a quelle originali dell'apparecchio. In questo apparecchio sono presenti parti elettriche e meccaniche indispensabili per la protezione contro fonti di pericolo.
– Non riporre mai l'apparecchio in modo che possa cadere in una vasca o in un lavandino.
– Non afferrare mai un apparecchio elettrico se è caduto in acqua. In tal caso staccare immediatamente la spina.
– Non immergere il dispositivo, né il cavo o la spina di alimentazione in acqua o altri liquidi. Pericolo di elettrocuzione!
– Non toccare mai la spina con le mani bagnate.
– Prima di pulire l'apparecchio, staccare la spina di alimentazione.
– Non usare un pulitore a vapore per la pulizia.
– Utilizzare il dispositivo solo in ambienti interni asciutti. Non utilizzarlo mai in ambienti umidi o sotto la pioggia.
– Durante il funzionamento, non tenere oggetti nell'apparecchio in funzione e non afferrare mai il contenitore. Rischio di lesioni! **⚠ PERICOLO**
– Quando si utilizzano liquidi caldi nel contenitore, essi possono fuoriuscire o può fuoriuscire vapore caldo. Pericolo di ustione! **⚠ PERICOLO**
– Assicurati che i bambini non giochino con il dispositivo. Tieni il dispositivo fuori dalla portata dei bambini. Anche durante l'uso, assicurarsi che i bambini non abbiano accesso all'apparecchio per evitare possibili incidenti.
– Durante il funzionamento, non inserire parti del corpo o coltelli, ecc. nel mixer. Rischio di lesioni! **⚠ PERICOLO**
– Se la lama si rompe o esce dall'asse, spegnere immediatamente l'apparecchio. Non toccare il recipiente. Rischio di lesioni! **⚠ PERICOLO**

⚠ AVVERTENZA

– Non posizionare l'apparecchio in prossimità di oggetti infiammabili, come ad esempio tende.
– Non lasciare che il cavo penda sul bordo di un tavolo o di un piano di lavoro e che tocchi superfici calde come fornelli, forni, ecc.
– Tieni il dispositivo, la spina di alimentazione e il cavo di alimentazione lontano da fiamme libere e superfici calde.
– Non portare il cavo di alimentazione a contatto con parti calde.
– Non coprire l'apparecchio, ad esempio con panni o simili.
– Rimuovere il bicchiere contenitore solo quando il motore è completamente spento.
– Le lame dell'inserto sono affilate! Pericolo di lesioni. Si prega di fare attenzione durante la pulizia delle singole parti, in modo da non ferirsi. **⚠ AVVERTENZA**
– Non superare la dose di riempimento massima consentita.

⚠ ATTENZIONE

– Non esporre mai l'apparecchio a temperature elevate (riscaldamento, ecc.) o agli agenti atmosferici (pioggia, ecc.).
– Utilizzare il dispositivo solo se si trova su una superficie piana, stabile e resistente.
– Non immergere mai l'apparecchio, la spina e il cavo di alimentazione in acqua per la pulizia, non metterlo mai in lavastoviglie e non usare un pulitore a vapore per la pulizia. In caso contrario, il dispositivo potrebbe danneggiarsi.

– Non utilizzare detergenti contenenti solventi, corrosivi e abrasivi (ad es. spray per forno o grill) o utensili per la pulizia (ad es. spugne per pentole o simili). Questi possono graffiare la superficie.
– Asciugare accuratamente tutte le parti dopo la pulizia.
– Quando si accende l'apparecchio, premere leggermente il coperchio sul bicchiere contenitore, per evitare che si allenti.
– Non utilizzare oggetti appuntiti o metallici per estrarre gli ingredienti dal bicchiere contenitore. Utilizzare un raschietto di plastica o di legno.
– Durante il funzionamento, posiziona completamente il coperchio sul contenitore.
– Non lasciare mai il dispositivo in funzione per più di 2 minuti senza contenuto. Questo può portare a temperature estremamente elevate in un tempo molto breve, e questo può causare danni al dispositivo.
– In caso di sovraccarico, il dispositivo viene automaticamente spento dal meccanismo di sovraccarico. Prelevare quindi dal recipiente una parte degli alimenti da mixare e attendere qualche minuto fino a quando l'apparecchio è di nuovo in funzione.
– Quando si mescolano liquidi caldi, rimuovere il pezzo centrale del coperchio per evitare l'accumulo di pressione nel recipiente.

4. MESSA IN FUNZIONE E UTILIZZO

4.1 PRIMA DEL PRIMO UTILIZZO

1. Rimuovi tutti gli elementi per la sicurezza durante il trasporto e gli imballaggi e tienili lontano dalla portata dei bambini. Pericolo di soffocamento! **⚠ PERICOLO**
2. Prima del primo utilizzo, tutte le parti rimovibili (1, 2, 3, 4 e 5), ad eccezione della base (9), devono essere pulite con acqua tiepida. Attenersi alle nostre istruzioni per la pulizia e la manutenzione dell'apparecchio.
3. Pulire la base (9) e la cappa antirumore (8) con un panno umido ben strizzato.

4.2 FUNZIONAMENTO

1. Prepara i tuoi ingredienti. Ingredienti particolarmente pesanti o duri dovrebbero essere tagliati a pezzetti prima di essere versati nella caraffa del mixer.
2. Posizionare l'apparecchio su una superficie di lavoro piana e asciutta e rimuovere il recipiente (5) dalla base (9).
3. Rimuovi il coperchio (2) e riempi il recipiente (5) con i tuoi ingredienti. Ti consigliamo di versare prima ingredienti solidi e poi liquidi.
4. Assicurati di non superare laquantità massima di riempimento.
5. Posizionare il coperchio (2) sul recipiente (5), posizionarlo sulla base (9) e chiudere il coperchio antirumore (8). All'interno del dispositivo è presente un meccanismo di sicurezza. Si prega di posizionare il recipiente (5) in modo stabile sulla base (9), in modo da attivare il meccanismo di sicurezza.
6. Impostare il regolatore di velocità (11) sulla posizione MIN e il timer (12) sulla posizione ON. Spostare l'interruttore ON/OFF (10) su I e solo successivamente ruotare il regolatore di velocità (11) alla velocità desiderata.
7. Impostare l'interruttore ON/OFF (10) su O se si desidera spegnere il mixer.
   Se si desidera tenere in funzione il mixer per un determinato periodo di tempo, ruotare la manopola del timer (12) per il tempo desiderato prima di accendere il mixer.
8. Il dispositivo ha una funzione „Pulse". Per utilizzarli, azionare il regolatore Pulse (13) e tenerlo premuto verso il basso. In questa modalità, il dispositivo funziona alla massima velocità fino a quando non si rilascia l'interruttore.
9. Lascia riposare completamente il motore prima di rimuovere il recipiente (5) dalla base (9). Non rimuoverlo mai mentre il mixer è ancora acceso.

⚠ PERICOLO

Fare attenzione quando si versa i cibi caldi nel frullatore o si toglie il coperchio dalla caraffa. Potrebbe fuoriuscire del vapore inaspettatamente caldo. Non utilizzare mai alimenti bollenti in questa caraffa.
Pericolo di ustione!

SUGGERIMENTO

Protezione contro il surriscaldamento
La protezione contro il surriscaldamento integrata monitora la temperatura del motore e segnala un eventuale funzionamento difettoso. Eventualmente la protezione contro il surriscaldamento spegne il motore. Impostare l'interruttore ON/OFF (10) su O. Solo con il motore raffreddato l'apparecchio è di nuovo pronto all'uso.

4.3 PULIZIA E MANUTENZIONE

Il bicchiere contenitore deve essere pulito e asciugato dopo ogni utilizzo nella maniera seguente.
La mancata o impropria manutenzione dell'apparecchio può compromettere il funzionamento del mixer.

⚠ PERICOLO
Il cavo di alimentazione, la spina dell'apparecchio e il motore (9) non devono venire a contatto con l'acqua. Attenzione alle lame affilate quando si pulisce l'inserto della lama e si pulisce il contenitore del mixer.

1. Spegnere l'apparecchio prima di ogni pulizia e staccare la spina (15) dalla presa di corrente.
2. Pulizia del recipiente: riempire il recipiente (5) con acqua pulita, premi il regolatore Pulse (13) per 10 secondi. Quindi spegnere l'apparecchio e sciacquarlo con acqua pulita.
3. Pulire il recipiente (5) e il coperchio (2) con una spugna o un panno e asciugare accuratamente il tutto per evitare la formazione di odori o batteri.
4. Non mettere le mani nel recipiente per pulire le lame. Le lame sono molto affilate e possono causare lesioni. Rischio di lesioni! **⚠ PERICOLO**
   Pulire accuratamente le lame (4) esclusivamente con una spugna o un panno spesso.
5. Usare un panno asciutto per pulire la base (9) e il coperchio antirumore (8).

5. RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

PROBLEMA	SOLUZIONE
Il mixer ha una rumorosità e/o una vibrazione notevolmente elevate.	Controlla se l'inserto della lama è compromesso da componenti allentati, danneggiati o mancanti e mettiti in contatto con il produttore per i prodotti sostitutivi.
Il liquido fuoriesce dal fondo del bicchiere contenitore una volta riempito.	
L'apparecchio non si accende.	Assicurarsi che la spina dell'apparecchio sia collegata correttamente alla presa di corrente. Verificare che gli interruttori siano puliti e mobili. È possibile che la protezione contro il surriscaldamento blocchi la messa in funzione. Lascia raffreddare il dispositivo prima di utilizzarlo di nuovo.
Consistente rumore nell'area dell'inserto della lama.	Il manicotto rotante sul fondo del contenitore potrebbe essere difettoso. Controlla il materiale per verificare la presenza di sottili crepe e denti usurati. Mettiti in contatto con il produttore per i pezzi di ricambio.
Le lame non si muovono/si muovono in modo irregolare.	
La rotella del timer è caduta.	Sulla ruota c'è una piccola vite, che potrebbe non essere abbastanza stretta. Si prega di regolare la rotella e stringere bene la vite.

6. GARANZIA LEGALE

6.1 GARANZIA

In linea di principio, i nostri prodotti sono soggetti all'obbligo di garanzia legale di 2 anni. I reclami possono essere elaborati solo in relazione alla prova di acquisto. Le parti soggette ad usura escludono un diritto di garanzia in caso di normale usura. La durata dipende dal trattamento e dall'utilizzo dei prodotti ed è quindi variabile.

Il produttore garantisce due anni di garanzia.

Per domande sull'uso o sul funzionamento dei nostri articoli, contatta il nostro servizio clienti
service@korodrogerie.de

6.2 DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

Il produttore di questo prodotto è:
KoRo Handels GmbH
Hauptstraβe 26
10827 Berlin, Germania

Questo prodotto è conforme alle seguenti direttive europee:
2014/35/EU (LVD)
2014/30/EU (EMC)
2011/65/EU (RoHS)
2009/125/EC (ErP)

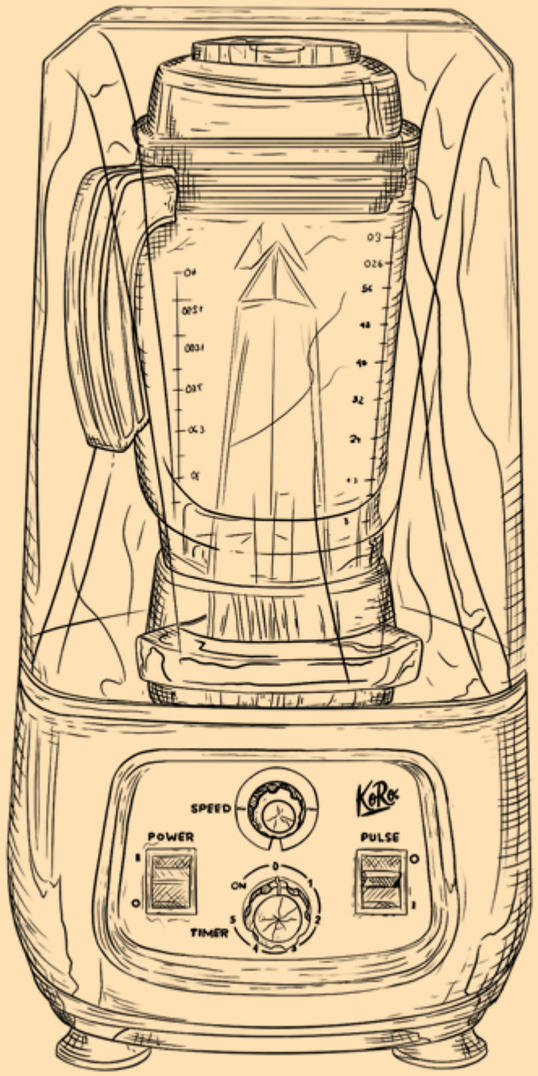
CE

7. SMALTIMENTO

SMALTIMENTO DEL PRODOTTO (RAEE)

Gli apparecchi usati non devono essere smaltiti con i rifiuti domestici!
Questo prodotto è soggetto alla direttiva europea 2012/19/UE e non deve essere smaltito con i normali rifiuti domestici. Informati sulle normative locali per la raccolta differenziata di apparecchiature elettriche ed elettroniche. Seguire le normative locali e non smaltire nei rifiuti domestici. Lo smaltimento conforme delle vecchie apparecchiature protegge l'ambiente e la salute delle persone da possibili conseguenze negative. Il riciclaggio dei materiali aiuta a ridurre il consumo di materie prime.

ES



LICUADORA DE ALTO RENDIMIENTO

MIXER_002

Operación manual

TABLA DE CONTENIDO

1. Introducción 44

1.1 Descripción del usuario 44

1.2 Explicación de las indicaciones de seguridad 44

1.3 Guardar las instrucciones 44

2. Descripción del producto 44

2.1 Uso previsto 44

2.2 Vista general del producto 45

2.3 Parámetros técnicos 45

3. Seguridad 46

4. Puesta en marcha y funcionamiento 47

4.1 Antes de usarlo por primera vez 47

4.2 Funcionamiento 47

4.3 Limpieza y mantenimiento 48

5. Resolución de problemas 48

6. Garantía 49

6.1 Garantía 49

6.2 Declaración de conformidad 49

7. Residuos 49

1. INTRODUCCIÓN

1.1 DESCRIPCIÓN DEL USUARIO

Los niños mayores de 8 años y las personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o sin experiencia/conocimiento pueden usar el aparato bajo supervisión o una vez hayan recibido instrucciones sobre un uso seguro y hayan comprendido los posibles riesgos. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento tampoco debe realizarse por niños, a menos que sean mayores de 8 años y estén supervisados.

1.2 EXPLICACIÓN DE LAS INDICACIONES DE SEGURIDAD

⚠ PELIGRO

"Peligro" indica que hay un peligro con un alto riesgo de muerte o lesiones graves si no se evita.

⚠ ADVERTENCIA

"Advertencia" indica un posible peligro con un riesgo medio de muerte o lesiones graves si no se evita.

⚠ PRECAUCÍON

"Precaución" indica un posible peligro con un riesgo bajo de muerte o lesiones graves si no se evita.

NOTA

"Nota" indica otros consejos útiles y recomendaciones sobre el uso correcto.

1.3 GUARDAR LAS INSTRUCCIONES

Antes de usar el aparato, lee atentamente las indicaciones de seguridad y el manual de instrucciones. De esta manera, podrás sacar provecho a todas las funciones de forma segura. **Guarda las instrucciones en un lugar seguro y dáselas a cualquier propietario posterior a ti.** Las instrucciones están basadas en las normativas y los reglamentos de la Unión Europea. Respeta las normativas y leyes de cada país cuando estés en el extranjero.

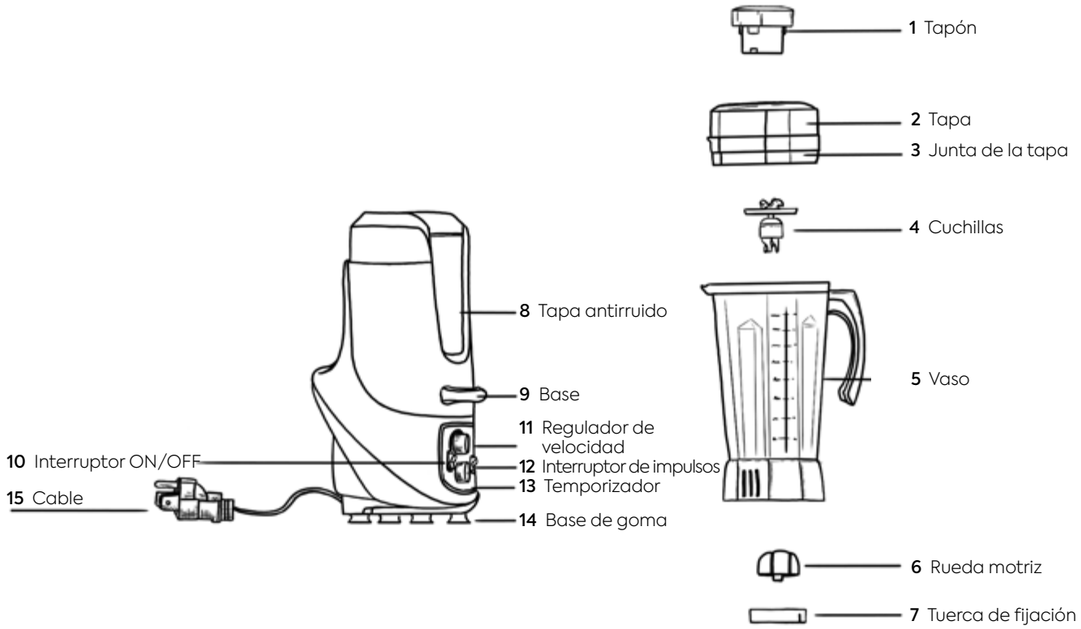
2. DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO

2.1 USO PREVISTO

El aparato es exclusivamente para uso doméstico, pero también puede utilizarse para otros fines, por ejemplo, en cocinas pequeñas de tiendas, oficinas u otros lugares de trabajo o para huéspedes de diferentes alojamientos (hoteles, hostales), pensiones privadas o casas vacacionales. Utiliza este aparato solo en interiores y después de haberlo montado correctamente. No es apto para exteriores.

Emplea el aparato como se describe en este manual. Cualquier otro uso es inadecuado y puede causar daños materiales o incluso personales. El fabricante no se hace responsable de los daños causados por un uso incorrecto.

2.2 VISTA GENERAL DEL PRODUCTO



Tras recibir el producto, comprueba que todos los componentes están completos y en perfecto estado. En caso de que falte alguna pieza o esté dañada, ponte en contacto con el fabricante.

Si el aparato está dañado, debe ser reparado o sustituido por el servicio de atención al cliente o por una persona cualificada. Las malas reparaciones pueden ser un gran riesgo para el comprador.

2.3 PARÁMETROS TÉCNICOS

Nombre del artículo:	MIXER_002
Voltaje:	220-240V, 50/60Hz
Potencia:	1680 - 2200 W
Dimensiones:	57,5 x 37,3 x 33,2 cm
Capacidad:	2 litros

3. SEGURIDAD

⚠ PELIGRO

– Conecta el aparato a una toma de corriente de fácil acceso para poder desconectarla rápidamente en caso de avería.
– Conecta el aparato únicamente si el voltaje es el mismo que el especificado en este manual.
– No uses el aparato si está visiblemente dañado o si el cable o el enchufe están defectuosos.
– Si el cable está dañado, debe ser reemplazado por el fabricante, el servicio de atención al cliente o una persona cualificada.
– No abras la carcasa, deja la reparación en manos de especialistas. Ponte en contacto con un taller especializado. Se pierde la garantía en caso de reparaciones realizadas independientemente, conexiones incorrectas o funcionamiento inadecuado.
– Las reparaciones solo se pueden llevar a cabo si se utilizan piezas que corresponden a los datos originales. El aparato lleva piezas eléctricas y mecánicas esenciales para evitar posibles accidentes.
– No guardes el aparato en lugares donde pueda caer en la bañera o el fregadero.
– Nunca cojas un aparato eléctrico que haya caído al agua. En este caso, desenchufa el aparato inmediatamente.
– No sumerjas el aparato, el cable o el enchufe en agua o cualquier otro líquido. ¡Hay riesgo de descarga eléctrica!
– No toques el enchufe con las manos mojadas.
– Desenchufa el aparato antes de limpiarlo.
– No uses una vaporeta para limpiar.
– Utiliza el aparato solo en espacios interiores secos. Nunca lo pongas en marcha en espacios húmedos o bajo la lluvia.
– Mientras esté en marcha, no pongas ningún objeto en la batidora y nunca metas las manos en el recipiente. ¡Riesgo de lesiones! **⚠ PELIGRO**
– Si añades líquidos calientes en el vaso, pueden salpicar o puede salir vapor caliente. ¡Riesgo de quemaduras! **⚠ PELIGRO**
– Asegúrate de que los niños no juegan con el aparato. Mantenlo fuera de su alcance. Cerciórate de que los niños no puedan acceder al aparato aunque no esté en marcha para evitar posibles accidentes.
– No introduzcas ninguna parte de tu cuerpo u otros objetos como cuchillos mientras esté en marcha la batidora ¡Riesgo de lesiones! **⚠ PELIGRO**
– Si la cuchilla falla o se rompe, apaga el aparato de inmediato y no introduzcas la mano en el vaso. ¡Riesgo de lesiones! **⚠ PELIGRO**

⚠ ADVERTENCIA

– No instales el aparato cerca de objetos inflamables como cortinas.
– No dejes que el cable cuelgue de la mesa o encimera ni toque superficies calientes, como encimeras, hornos, etc.
– Mantén el aparato, el cable y el enchufe lejos del fuego o superficies calientes.
– No coloques el cable en contacto con componentes calientes.
– No cubras el aparato con trapos o similares.
– No saques el vaso hasta que el motor se haya parado por completo.
– Las cuchillas están afiladas, por lo que hay riesgo de lesiones. Ten cuidado al limpiarlas para no cortarte.
– No superes la cantidad máxima al llenar la batidora. **⚠ ADVERTENCIA**

⚠ PRECAUCÍON

– No expongas el aparato a altas temperaturas (calefacción, etc.) ni a condiciones meteorológicas (lluvia, etc.)
– Usa el aparato solo sobre superficies planas, estables y robustas.
– Para la limpieza, no sumerjas el aparato, el cable ni el conector en agua, no los metas en el lavavajillas ni utilices una vaporeta.
– No uses productos de limpieza con disolventes corrosivos o abrasivos (por ejemplo, spray para horno o barbacoa). Pueden dañar la superficie.
– Seca bien todas las piezas después de limpiarlas.
– Cuando enciendas el aparato, presiona la tapa para evitar que se suelte.
– No utilices objetos afilados o metálicos para sacar los ingredientes del vaso, sino una espátula de plástico o madera.

– Coloca la tapa cuando vayas a usar el aparato.
– No dejes en marcha la batidora vacía durante más de 2 minutos, ya que puede hacer que alcance temperaturas muy elevadas en poco tiempo y a su vez causar daños.
– Si el aparato se sobrecarga, se desconecta automáticamente gracias al mecanismo de sobrecarga. Retira algunos de los alimentos y espera unos minutos hasta que el aparato vuelva a estar operativo.
– Cuando añadas alimentos calientes al vaso, quita la parte central de la tapa para que no se acumule la presión.

4. PUESTA EN MARCHA Y FUNCIONAMIENTO

4.1 ANTES DE USARLO POR PRIMERA VEZ

1. Quita todas las piezas de seguridad y el embalaje y mantenlos fuera del alcance de los niños. ¡Peligro de asfixia! **⚠ PELIGRO**
2. Antes de usar el aparato por primera vez, limpia con agua caliente todas las piezas desmontables (1,2,3,4,5), excepto la base (9). Sigue las indicaciones de limpieza y mantenimiento.
3. Limpia la base (9) y la tapa antirruido (8) con un paño húmedo, bien escurrido.

4.2 FUNCIONAMIENTO

1. Prepara los ingredientes. Corta los ingredientes pesados o duros antes de introducirlos en el vaso de la batidora.
2. Instala el aparato en una superficie plana y seca y saca el vaso (5) de la base (9).
3. Retira la tapa (2) y llena el vaso (5) con los ingredientes. Te recomendamos que primero pongas los ingredientes sólidos y luego los líquidos.
4. No superes la cantidad máxima.
5. Pon la tapa (2) en el vaso (5) y colócalo en la base (9). El aparato tiene un mecanismo de seguridad. Pon el vaso (5) correctamente en la base (9) para que se active el mecanismo de seguridad.
6. Deja el regulador de velocidad (11) en la posición “MIN”. Enciende la batidora (6) y el temporizador en la posición “ON”. Presiona el interruptor ON/OFF (10) y elige la velocidad deseada (7).
7. Apaga el aparato (10) cuando termines. Si quieres que la batidora esté en marcha un tiempo determinado, selecciona el tiempo deseado con la rueda del temporizador (12).
8. La batidora tiene una función de “impulsos”. Para utilizarla, pulsa el interruptor de impulsos (13) y mantenlo pulsado. El aparato trabajará a máxima velocidad hasta que sueltes el interruptor.
9. Deja que el motor pare por completo antes de quitar el vaso (5) de la base (9). No quites nunca el vaso mientras esté en marcha.

⚠ PELIGRO

Ten cuidado al verter alimentos calientes a la batidora o al quitar la tapa del vaso, ya que podría salir vapor caliente. Nunca proceses alimentos hirviendo en el vaso.
¡Riesgo de quemaduras!

NOTA

Protección contra sobrecalentamiento
La protección contra el sobrecalentamiento controla la temperatura del motor e indica los fallos del funcionamiento. Este sistema de protección puede desconectar el motor. Pon el interruptor ON/OFF (10) en la posición “O”. No se podrá utilizar la batidora hasta que el motor se enfríe.

4.3 LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

El vaso debe limpiarse y secarse cada vez que se usa como se indica a continuación. No cuidar o cuidar de manera incorrecta la batidora puede afectar su funcionamiento.

⚠ PELIGRO
El cable, el enchufe y el motor (9) no deben entrar en contacto con el agua. Ten cuidado con las cuchillas al limpiar el vaso y el portacuchillas.

1. Apaga el aparato y desconecta el cable (15) de la toma de corriente durante la limpieza.
2. Limpieza del vaso (5): llena el vaso (3) con agua limpia, enciende el interruptor de impulsos (13) durante 10 segundos. Luego, apaga el aparato y enjuaga el vaso (3) con agua.
3. Usa una esponja o trapo para limpiar el vaso (5) y la tapa (2). Para evitar que se formen bacterias y aparezcan olores, sécalos muy bien.
4. No limpies las cuchillas con las manos, ya que están afiladas y pueden cortarte. ¡Riesgo de lesiones! **⚠ PELIGRO** Limpia las cuchillas (4) cuidadosamente con una esponja o paño grueso.
5. Usa un trapo seco para limpiar la base (9) y la tapa antirruido (8).

5. RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

PROBLEMA	SOLUCIÓN
La batidora hace un ruido muy fuerte y/o vibra mucho.	Comprueba si algún componente suelto o dañado molesta al portacuchillas o si falta algún elemento y ponte en contacto con el fabricante para obtener un recambio.
El líquido sale del fondo del vaso lleno.	
La batidora no se enciende.	Asegúrate de que está bien enchufada a la toma de corriente. Revisa que los interruptores estén limpios y se puedan mover. El mecanismo de seguridad contra el sobrecalentamiento puede estar bloqueando la puesta en marcha.
Ruidos en la zona del portacuchillas.	La junta rotativa del vaso viene defectuosa. Comprueba que no haya grietas ni dientes desgastados. Ponte en contacto con el fabricante para obtener un recambio.
Las cuchillas se mueven de forma irregular/ no se mueven.	
Se ha caído la rueda del regulador de velocidad.	La rueda tiene un pequeño tornillo que puede que no estuviera bien apretado. Ajusta la rueda y aprieta el tornillo.

6. GARANTÍA

6.1 GARANTÍA

En principio, nuestros productos tienen una garantía legal de 2 años. Las reclamaciones solo se pueden tramitar junto con el comprobante de compra. Las piezas de desgaste no están incluidas en la garantía cuando han sufrido un desgaste normal. Su durabilidad depende del mantenimiento y el uso del producto y, por tanto, varía.

El fabricante ofrece una garantía de 2 años.

Si tienes alguna pregunta sobre el funcionamiento, ponte en contacto con nuestro servicio al cliente: e: **service@koro-shop.es**

6.2 DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

El fabricante de este producto es:
KoRo Handels GmbH
Hauptstraße 26
10827 Berlin, Alemania

Este producto cumple con las siguientes normativas europeas:
2014/35/EU (LVD)
2014/30/EU (EMC)
2011/65/EU (RoHS)
2009/125/EC (ErP)

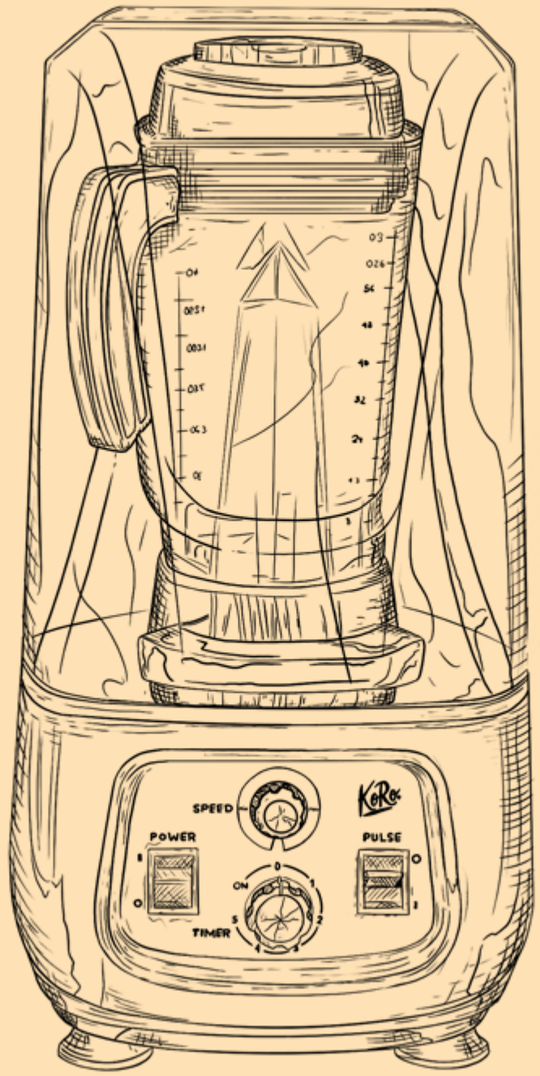
CE

7. ESIDUOS

RESIDUOS DE APARATOS ELÉCTRICOS Y ELECTRÓNICOS (RAEE)

Los electrodomésticos no deben tirarse con la basura doméstica
Se aplica la Directiva Europea 2012/19/UE a este producto y no debe desecharse junto con la basura doméstica normal. Infórmate sobre la normativa local de recogida de aparatos eléctricos y electrónicos. Sigue la normativa y no tires los desechos electrónicos con la basura doméstica. Deshacerse de los desechos electrónicos según la normativa protege el medioambiente y la salud de los seres humanos de las posibles consecuencias negativas. El reciclaje de materiales ayuda a reducir el consumo de materias primas.

GR



ΜΠΛΕΝΤΕΡ ΥΨΗΛΗΣ ΑΠΟΔΟΣΗΣ

MIXER_002

εγχειρίδιο χρήσης

Πίνακας περιεχομένων

1. Ελληνικά 54

1.1 Βασικές προειδοποιήσεις ασφαλείας 54

1.2 Επεξήγηση των οδηγιών ασφαλείας 54

1.3 Τήρηση των οδηγιών 54

2. Περιγραφή προϊόντος 54

2.1 Προβλεπόμενη χρήση 54

2.2 Επισκόπηση για το σύστημα 55

2.3 εχνικά στοιχεία 55

3. Οδηγίες ασφαλείας 56

4. Έναρξη λειτουργίας και Χρήση 57

4.1 Πριν από την πρώτη χρήση 57

4.2 Λειτουργία 57

4.3 Καθαρισμός και συντήρηση 58

5. Αντιμετώπιση προβλημάτων 58

6. Εγγύηση 59

6.1 Εγγύηση 59

6.2 Δήλωση συμμόρφωσης 59

7. Διάθεση 59

1. ΕΙΣΑΓΩΓΗ

1.1 ΒΑΣΙΚΕΣ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας από 8 ετών και άνω και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή έλλειψη εμπειρίας ή/και γνώσεων, εφόσον έχουν λάβει επίβλεψη ή οδηγίες σχετικά με τη χρήση της συσκευής με ασφαλή τρόπο και κατανοούν τους κινδύνους που ενέχει. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή. Ο καθαρισμός και η συντήρηση από τον χρήστη δεν πρέπει να γίνεται από παιδιά, εκτός εάν είναι μεγαλύτερα από 8 ετών και επιβλέπονται.

1.2 ΕΠΕΞΗΓΗΣΗ ΤΩΝ ΟΔΗΓΙΩΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

⚠ Κίνδυνος

”Κίνδυνος:. Ο „κίνδυνος“ υποδηλώνει άμεσο κίνδυνο με υψηλό βαθμό επικινδυνότητας, ο οποίος, εάν δεν αποφευχθεί, μπορεί να οδηγήσει σε θάνατο ή σοβαρό τραυματισμό.

⚠ Προειδοποίηση

Προειδοποίηση: Η ένδειξη „Προειδοποίηση“ υποδηλώνει έναν δυνητικό κίνδυνο με μέτριο βαθμό επικινδυνότητας, ο οποίος, εάν δεν αποφευχθεί, μπορεί να οδηγήσει σε θάνατο ή σοβαρό τραυματισμό.

⚠ Προσοχή

Προσοχή: Η ένδειξη „Προσοχή“ υποδεικνύει έναν δυνητικό κίνδυνο με χαμηλό βαθμό επικινδυνότητας, ο οποίος, εάν δεν αποφευχθεί, μπορεί να οδηγήσει σε θάνατο ή σοβαρό τραυματισμό.

Σημείωση

Σημείωση: Η ένδειξη „Σημείωση“ παραπέμπει σε περαιτέρω χρήσιμες συμβουλές και οδηγίες για τη σωστή χρήση του προϊόντος.

1.3 ΤΗΡΗΣΗ ΤΩΝ ΟΔΗΓΙΩΝ

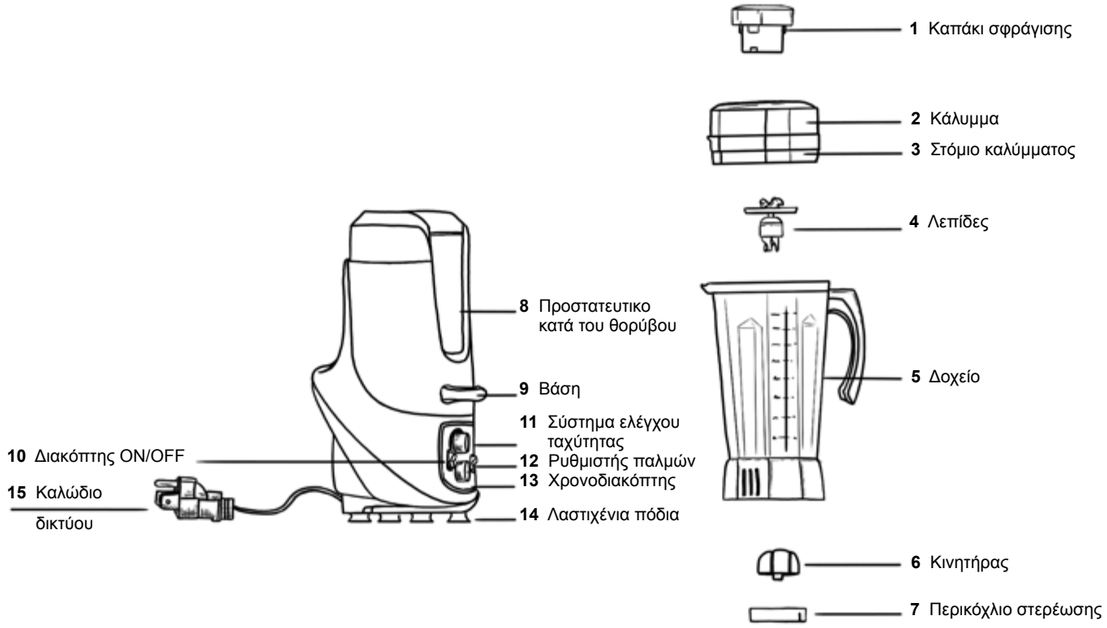
Πριν χρησιμοποιήσετε το τη συσκευή, διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες ασφαλείας και το εγχειρίδιο χρήσης. Μόνο τότε θα είστε σε θέση να χρησιμοποιήσετε όλες τις λειτουργίες με ασφάλεια και αξιοπιστία. **Φυλάξτε τις οδηγίες σε ασφαλές μέρος και παραδώστε τις σε κάθε επόμενο ιδιοκτήτη.** Οι οδηγίες χρήσης βασίζονται στα πρότυπα και τους κανονισμούς που ισχύουν στην Ευρωπαϊκή Ένωση. Τηρείτε τις οδηγίες και τους νόμους της εκάστοτε χώρας όταν βρίσκεστε στο εξωτερικό.

2. ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

2.1 ΠΡΟΒΛΕΠΟΜΕΝΗ ΧΡΗΣΗ

Η συσκευή προορίζεται αποκλειστικά για οικιακή χρήση, αλλά και για παρόμοιες χρήσεις, π.χ. σε κουζίνες τσαγιού σε καταστήματα, γραφεία ή άλλους χώρους εργασίας, ή για χρήση από επισκέπτες σε καταλύματα (ξενοδοχεία, μοτέλ), ιδιωτικές πανσιόν ή εξοχικές κατοικίες. Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί μόνο μετά από κατάλληλη συναρμολόγηση και σε εσωτερικό χώρο. Δεν είναι κατάλληλη για εξωτερική χρήση.Χρησιμοποιείτε τη συσκευή μόνο όπως περιγράφεται στο παρόν εγχειρίδιο. Οποιαδήποτε άλλη χρήση θεωρείται ακατάλληλη και μπορεί να οδηγήσει σε υλικές ζημιές ή ακόμη και σε τραυματισμούς. Ο κατασκευαστής δεν φέρει καμία ευθύνη για ζημιές που προκαλούνται από μη προβλεπόμενη χρήση.

2.2 ΕΠΙΣΚΟΠΗΣΗ ΓΙΑ ΤΟ ΣΥΣΤΗΜΑ



Αφού παραλάβετε το προϊόν, ελέγξτε ότι όλα τα εξαρτήματα είναι πλήρη και άθικτα. Σε περίπτωση ελλιπούς ή προβληματικής παράδοσης, επικοινωνήστε με τον κατασκευαστή.

Εάν αυτή η μονάδα υποστεί βλάβη, πρέπει να επισκευαστεί ή να αντικατασταθεί από την κεντρική υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών του κατασκευαστή ή από άτομο με παρόμοια εξειδίκευση. Μια ανεπαρκής επισκευή μπορεί να οδηγήσει σε σημαντικούς κινδύνους για τον χρήστη.

2.3 ΤΕΧΝΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ

Όνομα προϊόντος:	MIXER_002
Παροχή ενέργειας:	220-240V, 50/60Hz
Κατανάλωση ισχύος:	1680-2200 W
Διαστάσεις:	57,5 x 37,3 x 33,2 εκ.
Χωρητικότητα:	2 λίτρα

3. ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

⚠ Κίνδυνος

– Συνδέστε τη μονάδα μόνο σε εύκολα προσβάσιμη πρίζα, ώστε να μπορείτε να την αποσυνδέσετε γρήγορα από το δίκτυο σε περίπτωση βλάβης.
– Συνδέστε τη συσκευή μόνο εάν η τάση δικτύου της πρίζας σας αντιστοιχεί στις προδιαγραφές που αναγράφονται στην ετικέτα της συσκευής.
– Μην θέτετε τη συσκευή σε λειτουργία εάν έχει εμφανή ζημιά ή εάν το καλώδιο δικτύου ή το φις είναι ελαττωματικό.
– Εάν το καλώδιο δικτύου της συσκευής έχει υποστεί ζημιά, πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή ή το τμήμα εξυπηρέτησης μετά την πώληση ή από άτομο με αντίστοιχη εξειδίκευση.
– Μην ανοίγετε το περίβλημα, αλλά αφήστε την επισκευή σε ειδικούς. Επικοινωνήστε με ένα εξειδικευμένο συνεργείο για το σκοπό αυτό. Η υποχρέωση και οι αξιώσεις εγγύησης αποκλείονται σε περίπτωση επισκευών που πραγματοποιούνται από τον χρήστη, ακατάλληλης σύνδεσης ή λανθασμένης λειτουργίας.
– Σε περίπτωση επισκευών χρησιμοποιούνται μόνο γνήσια ανταλλακτικά που αντιστοιχούν στα αρχικά στοιχεία της μονάδας. Αυτή η μονάδα περιέχει ηλεκτρικά και μηχανικά μέρη που είναι απαραίτητα για την προστασία από πηγές κινδύνου.
– Ποτέ μην αποθηκεύετε τη συσκευή με τέτοιο τρόπο ώστε να μπορεί να πέσει σε μπανιέρα ή νεροχύτη.
– Ποτέ μην πιάνετε την ηλεκτρική συσκευή αν έχει πέσει στο νερό. Σε μια τέτοια περίπτωση, αποσυνδέστε αμέσως το φις από την πρίζα.
– Μην βυθίζετε την ίδια τη συσκευή, το καλώδιο δικτύου ή το φις σε νερό ή άλλα υγρά. Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας!
– Ποτέ μην αγγίζετε το καλώδιο δικτύου και το φις με βρεγμένα χέρια.
– Βγάζετε πάντα το φις από την πρίζα πριν καθαρίσετε τη συσκευή.
– Μην χρησιμοποιείτε ατμοκαθαριστή για τον καθαρισμό.
– Χρησιμοποιείτε τη συσκευή μόνο σε στεγνούς εσωτερικούς χώρους. Ποτέ μην το λειτουργείτε σε υγρούς χώρους ή στη βροχή.
– Μην κρατάτε αντικείμενα μέσα στην εν λειτουργία συσκευή κατά τη διάρκεια της λειτουργίας και μην πιάνετε ποτέ το δοχείο. Κίνδυνος τραυματισμού! **⚠ Κίνδυνος**
– Εάν χρησιμοποιηθούν καυτά υγρά στο δοχείο, μπορεί να εκτοξευθούν ή να διαφύγει καυτός ατμός. Κίνδυνος εγκαυμάτων! **⚠ Κίνδυνος**
– Βεβαιωθείτε ότι τα παιδιά δεν παίζουν με τη συσκευή. Κρατήστε τη συσκευή μακριά από παιδιά. Βεβαιωθείτε επίσης ότι τα παιδιά δεν έχουν πρόσβαση στη συσκευή όταν αυτή είναι σε λειτουργία για να αποφύγετε πιθανά ατυχήματα.
– Μην βάζετε μέρη του σώματος ή μαχαίρια κ.λπ. μέσα στο μίξερ κατά τη διάρκεια της λειτουργίας. Κίνδυνος τραυματισμού! **⚠ Κίνδυνος**
– Εάν η λεπίδα αποτύχει ή σπάσει, απενεργοποιήστε αμέσως τη συσκευή. Μην μπαίνετε μέσα στο δοχείο. Κίνδυνος τραυματισμού! **⚠ Κίνδυνος**

⚠ Προειδοποίηση

– Μην τοποθετείτε τη συσκευή κοντά σε εύφλεκτα αντικείμενα, όπως κουρτίνες.
– Μην αφήνετε το καλώδιο να κρέμεται πάνω από την άκρη ενός τραπεζιού ή ενός πάγκου εργασίας και μην αγγίζετε καυτές επιφάνειες, όπως εστίες, φούρνους κ.λπ.
– Κρατήστε τη συσκευή, το φις και το καλώδιο δικτύου μακριά από φλόγες και καυτές επιφάνειες.
– Μην φέρνετε το καλώδιο τροφοδοσίας σε επαφή με καυτά μέρη.
– Μην καλύπτετε τη συσκευή, π.χ. με υφάσματα, πετσέτες ή παρόμοια.
– Μην αφαιρέσετε την κανάτα του μίξερ μέχρι να σβήσει τελείως ο κινητήρας.
– Οι λεπίδες του ένθετου λεπίδας είναι κοφτερές! Υπάρχει κίνδυνος τραυματισμού! Παρακαλούμε να είστε προσεκτικοί όταν καθαρίζετε τα επιμέρους εξαρτήματα για να μην τραυματιστείτε. **⚠ Προειδοποίηση**
– Μην υπερβαίνετε τη μέγιστη ένδειξη που υπάρχει στο δοχείο.

⚠ Προσοχή

– Μην εκθέτετε ποτέ τη συσκευή σε υψηλές θερμοκρασίες (θέρμανση κ.λπ.) ή καιρικές συνθήκες (βροχή κ.λπ.).
– Χρησιμοποιείτε τη συσκευή μόνο όταν ακουμπά σε επίπεδη, σταθερή και μη ευαίσθητη επιφάνεια.
– Ποτέ μην βυθίζετε τη συσκευή, το βύσμα της συσκευής ή το καλώδιο δικτύου σε νερό για καθαρισμό, μην τη βάζετε ποτέ σε πλυντήριο πιάτων και μην χρησιμοποιείτε ατμοκαθαριστή για καθαρισμό. Διαφορετικά, η συσκευή μπορεί να υποστεί ζημιά.
– Μην χρησιμοποιείτε διαλυτικά, διαβρωτικά ή λειαντικά καθαριστικά μέσα (π.χ. σπρέι φούρνου ή γκριλ) ή σκεύη καθαρισμού (π.χ. σφουγγάρια κατσαρόλας ή παρόμοια). Αυτά μπορούν να ξύσουν την επιφάνεια.

– Στεγνώστε καλά όλα τα μέρη μετά τον καθαρισμό.
– Κατά την ενεργοποίηση της συσκευής, πιέστε ελαφρά το καπάκι πάνω στο δοχείο για να μην ξεκολλήσει.
– Μην χρησιμοποιείτε αιχμηρά ή μεταλλικά αντικείμενα για να αφαιρέσετε τα συστατικά από το δοχείο. Χρησιμοποιήστε μια πλαστική ή ξύλινη ξύστρα.
– Τοποθετήστε το καπάκι πλήρως στο δοχείο κατά τη λειτουργία.
– Μην αφήνετε ποτέ τη συσκευή σε λειτουργία χωρίς περιεχόμενο για περισσότερο από 2 λεπτά. Αυτό μπορεί να οδηγήσει σε εξαιρετικά υψηλές θερμοκρασίες σε πολύ σύντομο χρονικό διάστημα, οι οποίες με τη σειρά τους μπορεί να προκαλέσουν βλάβη στη συσκευή.
– Σε περίπτωση υπερφόρτωσης, η συσκευή απενεργοποιείται αυτόματα από τον μηχανισμό υπερφόρτωσης. Αφαιρέστε μερικά από τα προς επεξεργασία τρόφιμα από το δοχείο και περιμένετε λίγα λεπτά μέχρι η συσκευή να είναι έτοιμη να λειτουργήσει ξανά.
– Όταν αναμιγνύετε ζεστά υγρά, αφαιρέστε το κεντρικό κομμάτι του καπακιού για να αποφύγετε τη δημιουργία πίεσης στο δοχείο.

4. ΕΝΑΡΞΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ ΚΑΙ ΧΡΗΣΗ

4.1 ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗΝ ΠΡΩΤΗ ΧΡΗΣΗ

1. Αφαιρέστε όλα τα εξαρτήματα ασφαλείας μεταφοράς και συσκευασίας και κρατήστε τα μακριά από παιδιά - κίνδυνος ασφυξίας! **⚠ Κίνδυνος**
2. Πριν από την πρώτη χρήση, όλα τα αφαιρούμενα μέρη (1, 2, 3, 4 και 5) εκτός από τη βάση (9) πρέπει να καθαρίζονται με ζεστό νερό. Ακολουθήστε τις οδηγίες καθαρισμού και φροντίδας.
3. Σκουπίστε τη βάση (9) και το προστατευτικό θορύβου (8) με ένα καλά στυμμένο, υγρό πανί.

4.2 ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

1. Προετοιμάστε τα υλικά σας. Τα ιδιαίτερα βαριά ή σκληρά συστατικά πρέπει να τεμαχίζονται πριν τα βάλετε στο δοχείο του μίξερ.
2. Τοποθετήστε τη συσκευή σε μια επίπεδη και στεγνή επιφάνεια εργασίας και αφαιρέστε το δοχείο (5) από τη βάση (9).
3. Αφαιρέστε το καπάκι (2) και γεμίστε το δοχείο (5) με τα υλικά σας. Συνιστούμε να γεμίζετε πρώτα με στερεά συστατικά και στη συνέχεια με υγρά συστατικά.
4. Προσέξτε να μην υπερβείτε το μέγιστο όριο χωρητικότητας.
5. Τοποθετήστε το καπάκι (2) στο δοχείο (5) και τοποθετήστε το στη βάση (9). Η συσκευή διαθέτει μηχανισμό ασφαλείας. Τοποθετήστε το δοχείο (5) σταθερά στη βάση (9), ώστε να ενεργοποιηθεί ο μηχανισμός ασφαλείας.
6. Ρυθμίστε τον ρυθμιστή ταχύτητας (11) στη θέση MIN και το χρονοδιακόπτη (12) στη θέση ON. Θέστε τον διακόπτη On/Off (10) στη θέση I και μόνο στη συνέχεια γυρίστε το κουμπί ελέγχου ταχύτητας (11) στην επιθυμητή ταχύτητα.
7. Γυρίστε τον διακόπτη On/Off (10) στη θέση O, εάν θέλετε να απενεργοποιήσετε το μίξερ.Εάν θέλετε να λειτουργήσει το μίξερ για συγκεκριμένο χρονικό διάστημα, γυρίστε το ρυθμιστή χρονοδιακόπτη (12) στον επιθυμητό χρόνο πριν ενεργοποιήσετε το μίξερ.
8. Η συσκευή διαθέτει λειτουργία „παλμών“. Για να το χρησιμοποιήσετε, πατήστε το χειριστήριο PULSE (13) και κρατήστε το πατημένο. Η μονάδα θα λειτουργεί στη μέγιστη ταχύτητα σε αυτή τη λειτουργία μέχρι να αφήσετε το διακόπτη.
9. Αφήστε το μοτέρ να ηρεμήσει εντελώς πριν αφαιρέσετε το βάζο (5) από τη βάση (9). Ποτέ μην το αφήνετε ενώ το μίξερ είναι ακόμα ενεργοποιημένο.

⚠ Κίνδυνος

Να είστε προσεκτικοί όταν μεταφέρετε ζεστό φαγητό στο μίξερ ή όταν αφαιρείτε το καπάκι από το δοχείο. Ο καυτός ατμός μπορεί να διαφύγει απροσδόκητα. Ποτέ μην επεξεργάζεστε βραστά τρόφιμα σε αυτό το δοχείο.
Κίνδυνος εγκαυμάτων!

Σημείωση

Προστασία από υπερθέρμανση
Η ενσωματωμένη προστασία από υπερθέρμανση παρακολουθεί τη θερμοκρασία του κινητήρα και ειδοποιεί για ελαττωματική λειτουργία. Η προστασία υπερθέρμανσης μπορεί να απενεργοποιήσει τον κινητήρα. Θέστε το διακόπτη On/Off (10) στη θέση O. Η μονάδα δεν είναι έτοιμη για χρήση ξανά μέχρι να κρυώσει ο κινητήρας.

4.3 ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Το δοχείο πρέπει να καθαρίζεται και να στεγνώνεται μετά από κάθε χρήση ως εξής. Η έλλειψη ή η ακατάλληλη φροντίδα της συσκευής μπορεί να επηρεάσει τη λειτουργία του μίξερ.

⚠ Κίνδυνος

Το καλώδιο δικτύου, το φις της συσκευής και ο κινητήρας (9) δεν πρέπει να έρχονται σε επαφή με νερό. Προσέξτε τις αιχμηρές λεπίδες όταν καθαρίζετε το ένθετο λεπίδων και το δοχείο του μίξερ. Κίνδυνος

1. Πριν από τον καθαρισμό, απενεργοποιήστε τη συσκευή και αποσυνδέστε το φις (15) από την πρίζα.
2. Καθαρισμός του δοχείου: Γεμίστε το δοχείο (5) με καθαρό νερό, πατήστε το κουμπί παλμών (13) για 10 δευτερόλεπτα. Στη συνέχεια, απενεργοποιήστε τη συσκευή και ξεπλύνετέ την με νερό.
3. Σκουπίστε το δοχείο (5) και το καπάκι (2) με ένα σφουγγάρι ή πανί και στεγνώστε τα καλά για να αποφύγετε την ανάπτυξη οσμών ή βακτηρίων.
4. ΜΗΝ βάζετε τα χέρια σας μέσα στο δοχείο για να καθαρίσετε τις λεπίδες. Οι λεπίδες είναι πολύ αιχμηρές και μπορούν να προκαλέσουν τραυματισμούς. Κίνδυνος τραυματισμού! ⚠ Κίνδυνος
   Καθαρίζετε τις λεπίδες (4) μόνο προσεκτικά με σφουγγάρι ή χοντρό πανί.
5. Χρησιμοποιήστε ένα στεγνό πανί για να σκουπίσετε τη βάση (9) και το προστατευτικό θορύβου (8).

5. ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ

ΠΡΟΒΛΗΜΑ	ΛΥΣΗ
Το μίξερ έχει αισθητά υψηλό επίπεδο θορύβου ή/και κραδασμών.	Ελέγξτε εάν η λεπίδα έχει στρεωθεί ή αν έχει χαλαρά, κατεστραμμένα ή ελλιπή εξαρτήματα και επικοινωνήστε με τον κατασκευαστή για προϊόντα αντικατάστασης.
Διαρροή υγρού από τον πυθμένα του γεμάτου δοχείου του μίξερ.	
Η μονάδα δεν τίθεται σε λειτουργία.	Βεβαιωθείτε ότι το φις της συσκευής είναι σωστά συνδεδεμένο στην πρίζα. Ελέγξτε ότι οι διακόπτες είναι καθαροί και κινούνται χωρίς εμπόδια. Η προστασία από υπερθέρμανση ενδέχεται να εμποδίζει την περαιτέρω λειτουργία. Αφήστε τη συσκευή να κρυώσει πριν την ξαναχρησιμοποιήσετε.
Αισθητός θόρυβος στην περιοχή του ένθετου της λεπίδας.	Ο περιστρεφόμενος σύνδεσμος στην κάτω πλευρά του δοχείου μπορεί να είναι ελαττωματικός. Ελέγξτε το υλικό για λεπτές ρωγμές και φθαρμένα δόντια. Επικοινωνήστε με τον κατασκευαστή για ανταλλακτικά.
Οι λεπίδες δεν κινούνται / κινούνται ανομοιόμορφα.	
Ο τροχός του χρονοδιακόπτη έχει πέσει.	Υπάρχει μια μικρή βίδα στον τροχό που μπορεί να μην είναι αρκετά σφιγμένη. Ρυθμίστε τον τροχό στο σωστό μέγεθος και σφίξτε τη βίδα.

6. ΕΓΓΥΗΣΗ

6.1 ΕΓΓΥΗΣΗ

Τα προϊόντα μας υπόκεινται στη νόμιμη υποχρέωση εγγύησης 2 ετών. Απαιτήσεις πέραν αυτού μπορούν να διεκπεραιωθούν μόνο σε συνδυασμό με την απόδειξη αγοράς. Τα φθαρμένα εξαρτήματα αποκλείουν την αξίωση εγγύησης σε περίπτωση φυσιολογικής φθοράς. Η διάρκεια ζωής εξαρτάται από την εκάστοτε επεξεργασία και χρήση των προϊόντων και, ως εκ τούτου, είναι μεταβλητή.

Ο κατασκευαστής παρέχει διετή εγγύηση.

Εάν έχετε οποιεσδήποτε ερωτήσεις σχετικά με τη λειτουργία ή τη λειτουργία των προϊόντων μας, παρακαλούμε επικοινωνήστε με την εξυπηρέτηση πελατών μας:
support@koro-shop.gr

6.2 ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ

Ο κατασκευαστής αυτού του προϊόντος είναι
KoRo Handels GmbH
Hauptstrasse 26
10827 Βερολίνο, Γερμανία

Αυτό το προϊόν συμμορφώνεται με τις ακόλουθες ευρωπαϊκές οδηγίες:
2014/35/EU (LVD) οδηγία χαμηλής τάσης
2014/30/EU (EMC) οδηγία περί ηλεκτρομαγνητικής συμβατότητας
2011/65/EU (RoHS)για τον περιορισμό της χρήσης ορισμένων επικίνδυνων ουσιών
2009/125/EC (ErP)οδηγία ενεργειακής απόδοσης των προϊόντων

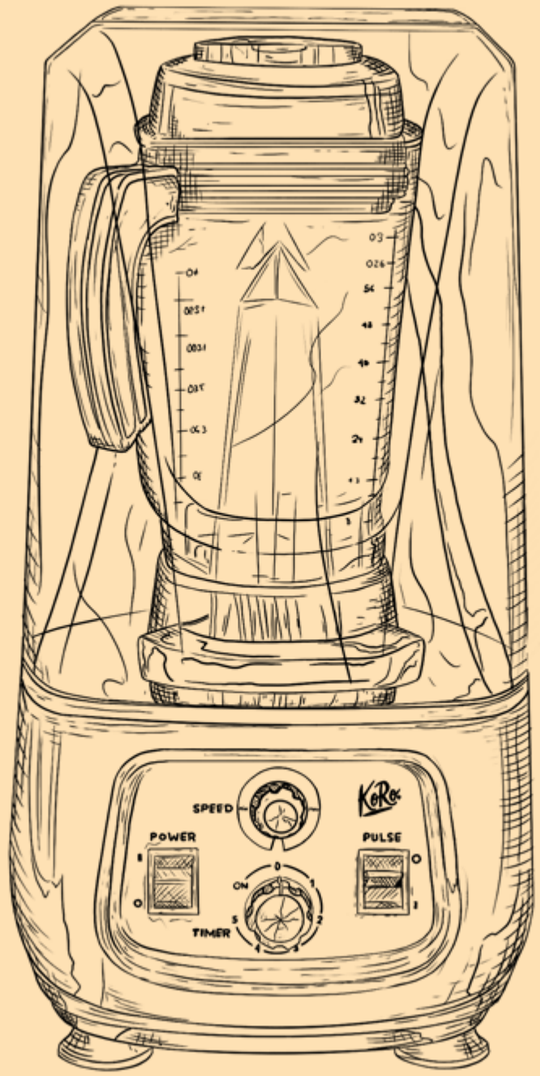
CE

7. ΔΙΑΘΕΣΗ

ΔΙΑΘΕΣΗ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ (WEEE)

Τα απόβλητα ηλεκτρικού εξοπλισμού δεν πρέπει να απορρίπτονται στα οικιακά απορρίμματα!
Αυτό το προϊόν υπόκειται στην ευρωπαϊκή οδηγία 2012/19/ΕΕ και δεν πρέπει να απορρίπτεται μαζί με άλλα οικιακά απορρίμματα. Ενημερωθείτε σχετικά με τους τοπικούς κανονισμούς για τη χωριστή συλλογή ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού. Ακολουθήστε τους τοπικούς κανονισμούς και μην πετάτε τις παλιές συσκευές μαζί με τα οικιακά απορρίμματα. Η απόρριψη των παλαιών συσκευών σύμφωνα με τους κανονισμούς προστατεύει το περιβάλλον και την υγεία των συνανθρώπων σας από πιθανές αρνητικές συνέπειες. Η ανακύκλωση υλικών συμβάλλει στη μείωση της κατανάλωσης πρώτων υλών.

PT



LIQUIDIFICADOR DE ALTA PERFORMANCE

MIXER_002

Manual de operações

ÍNDICE

1. Introdução 64

1.1 Descrição de utilização 64

1.2 Explicação das instruções de segurança 64

1.3 Conservação das instruções 64

2. Descrição do produto 64

2.1 Utilização adequada 64

2.2 Visão geral do sistema 65

2.3 Ficha técnica 65

3. Normas de segurança 66

4. Funcionamento e utilização 67

4.1 Antes da primeira utilização 67

4.2 Funcionamento 67

4.3 Limpeza e manutenção 68

5. Resolução de problemas 68

6. Garantia 69

6.1 Garantia 69

6.2 Declaração de conformidade 69

7. Descarte de resíduos 69

1. INTRODUÇÃO

1.1 DESCRIÇÃO DE UTILIZAÇÃO

Este aparelho pode ser usado por crianças a partir dos 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais e mentais reduzidas ou sem experiência e/ou conhecimento desde que supervisionadas ou instruídas acerca da utilização do equipamento de forma segura desde que tenham compreendido os perigos envolvidos. As crianças não podem usar o aparelho como brinquedo. A limpeza e a manutenção do aparelho não pode ser feita por crianças a menos que tenham mais do que 8 anos e supervisionadas.

1.2 EXPLICAÇÃO DAS INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

⚠ PERIGO
Perigo, indica perigo iminente com um elevado grau de risco que, se não for evitado, pode resultar em morte ou lesões graves.

⚠ AVISO
Aviso indica perigo potencial com um nível médio de risco que, se não for evitado, pode resultar em morte ou lesões graves

⚠CUIDADO
Cuidado, indica perigo potencial com um nível baixo de risco que, se não for evitado, pode resultar em morte ou lesões graves.

INFORMAÇÃO
Informação, indica outras dicas úteis e instruções acerca da utilização correta do aparelho.

1.3 CONSERVAÇÃO DAS INSTRUÇÕES

Antes de usar o aparelho, leia, por favor, as instruções de utilização e o manual do utilizador cuidadosamente. Esta é única forma de usar todas as funções do aparelho de forma segura. **Guarde o manual num local seguro e entregue-o a um possível novo utilizador.** O manual do utilizador baseia-se nas normas e regulamentos da União Europeia. Considere as diretrizes e legislações específicas de cada país.

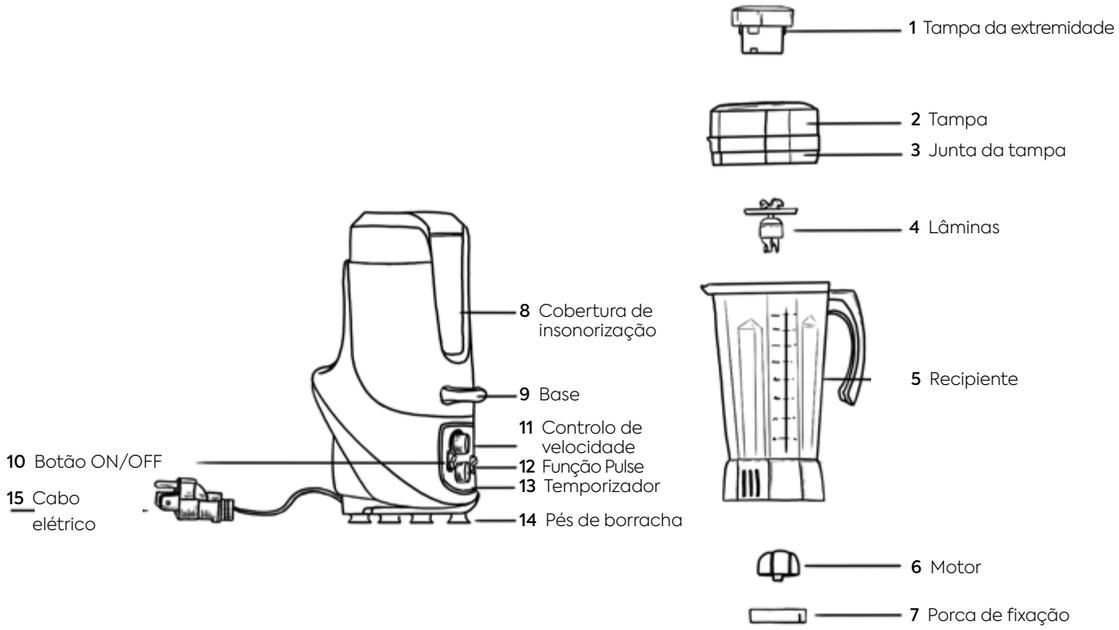
2. DESCRIÇÃO DO PRODUTO

2.1 UTILIZAÇÃO ADEQUADA

O aparelho é exclusivamente destinado a uso doméstico e, além disso, para usos semelhantes, como em cozinhas em lojas, escritórios ou outros locais de trabalho, ou para clientes em alojamentos turísticos (hotéis, motéis), casas de turismo de habitação ou casas de férias. Este aparelho apenas deve ser usado depois de corretamente montado e em espaços interiores.

Utilize o aparelho apenas da forma descrita neste manual. Quaisquer outras utilizações são consideradas impróprias e podem resultar em danos patrimoniais ou até danos pessoais. O fabricante não se responsabiliza por usos indevidos.

2.2 VISÃO GERAL DO SISTEMA



Por favor: Depois de receber o produto, verifique se todos os componentes estão completos e sem danos. No caso de entrega incompleta ou danificada, contacte o fabricante, por favor.

Se o aparelho estiver danificado, deve ser reparado ou substituído pela central de apoio ao cliente ou por alguém com qualificações semelhantes. Reparações inadequadas podem resultar em perigos significativos para o utilizador.

2.3 FICHA TÉCNICA

Nome do artigo:	MIXER_002
Alimentação elétrica:	220-240V, 50/60Hz
Consumo energético:	1680 - 2200 W
Dimensões:	57,5 x 37,3 x 33,2 cm
Capacidade:	2 Litros

3. NORMAS DE SEGURANÇA

⚠ PERIGO

– O aparelho apenas deve ser ligado a uma tomada acessível para que a possa desligar rapidamente da eletricidade em caso de acidente.
– O aparelho apenas deve ser ligado se a voltagem da tomada corresponder à especificação da placa de identificação.
– Não utilize o aparelho se se verificarem danos visíveis ou se o cabo elétrico, como a tomada, por exemplo, estiver danificado.
– Se o cabo elétrico do aparelho estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante ou pelo seu o serviço de apoio ao cliente ou por alguém com qualificações semelhantes.
– Não abra o aparelho. Deixe a reparação a cabo de especialistas. Contacte uma empresa especializada. Os pedidos de indemnização e de garantia não se aplicam a situações de reparação independente, ligações inadequadas ou usos incorretos.
– Apenas as peças que correspondam ao aparelho original devem ser usadas para reparações. Este aparelho contém partes elétricas e mecânicas que são essenciais para proteção contra fontes de perigo.
– Nunca armazene o aparelho de forma a que possa cair num lavatório ou lava-loiça.
– Não pegue em qualquer aparelho elétrico se este tiver caído dentro de água. Nestes casos, desligue-o imediatamente da eletricidade.
– Não mergulhe o aparelho nem o cabo elétrico ou a tomada em água ou qualquer outro líquido. Perigo de choque elétrico!
– Nunca toque na tomada com as mãos húmidas.
– Antes de limpar o aparelho, desligue-o sempre da tomada.
– Não utilize um dispositivo de limpeza a vapor para a limpeza.
– O aparelho só deve ser utilizado em zonas de interiores secas. Nunca o utilize em áreas húmidas ou à chuva.
– Enquanto o aparelho estiver em funcionamento, não coloque lá dentro qualquer tipo de utensílios. Perigo de ferimentos! **⚠ PERIGO**
– Se utilizar líquidos quentes no recipiente tenha cuidado, pois podem respingar ou pode soltar-se vapor. Risco de queimaduras! **⚠ PERIGO**
– Certifique-se que as crianças não brincam com o aparelho. Mantenha o aparelho fora do alcance das crianças. Além disso, certifique-se também que não têm acesso ao aparelho durante o seu funcionamento para evitar possíveis acidentes.
– Durante a utilização, não coloque nenhuma parte do corpo ou facas, etc., dentro do aparelho. Perigo de ferimentos! **⚠ PERIGO**
– Se a lâmina falhar ou se partir, desligue de imediato o aparelho. Não ponha a mão dentro do recipiente. Perigo de ferimentos! **⚠ PERIGO**

⚠ AVISO

– Não coloque o aparelho perto de objetos inflamáveis, como cortinas.
– Não deixe o cabo pendurado sobre as extremidades de uma mesa ou bancada e não o deixe tocar superfícies quentes, como placas de aquecimento, fornos, etc.
– Mantenha o aparelho, tomada e cabo elétricos longe de lume e superfícies quentes.
– Não ponha o cabo elétrico em contacto com componentes quentes.
– Não cubra o aparelho com panos ou objetos semelhantes.
– Não remova o recipiente até que o motor tenha parado totalmente.
– As lâminas são afiadas! Constituem risco de lesões. Por favor, seja cuidadoso ao limpar as peças individuais para não se magoar. **⚠ AVISO**
– A capacidade máxima do recipiente não deve ser excedida.

⚠ CUIDADO

– Nunca exponha o aparelho a altas temperaturas (calor, etc.) ou condições meteorológicas (chuva, etc.).
– O aparelho só deve ser utilizado quando colocado em superfícies planas, estáveis e resistentes.
– Nunca mergulhe o aparelho, a ficha do conector nem o cabo elétrico em água para limpeza. Nunca o coloque na máquina de lavar loiça e não utilize um dispositivo de limpeza a vapor para o lavar. Se o fizer, o aparelho pode ficar danificado.
– Não utilize qualquer produto de limpeza solvente, corrosivo ou abrasivo (por exemplo, spray para forno ou grelhador) ou utensílios de limpeza (esfregões, etc.). Estes produtos e utensílios podem riscar a superfície.

– Seque cuidadosamente todas as peças depois de as limpar.
– Ao ligar o aparelho, pressione a tampa com cuidado sobre o recipiente, para evitar que se solte.
– Não use objetos pontiagudos nem metálicos para remover ingredientes do recipiente. Em vez disso, use uma espátula de plástico ou de madeira.
– Por favor, feche totalmente a tampa durante a utilização.
– Por favor, nunca deixe o aparelho em funcionamento sem quaisquer conteúdos por mais de 2 minutos. Isto pode conduzir a temperaturas extremamente elevadas num curto período de tempo, o que pode provocar danos no aparelho.
– Em caso de sobrecarga, o aparelho é automaticamente desligado pelo mecanismo de sobrecarga. Por favor, remova algum do conteúdo do recipiente e aguarde alguns minutos até que o aparelho esteja pronto a funcionar novamente.
– Ao misturar líquidos quentes, por favor, remova a peça do centro da tampa para evitar subida de pressão no recipiente.

4. FUNCIONAMENTO E UTILIZAÇÃO

4.1 ANTES DA PRIMEIRA UTILIZAÇÃO

1. Remova todos os itens de transporte de segurança e componentes da embalagem e mantenha-os afastados do alcance das crianças – Risco de asfixia! **⚠ PERIGO**
2. Antes da primeira utilização, todas as partes removíveis (1, 2, 3, 4, 5) com exceção da base (9) devem ser lavadas com água quente. Siga as nossas instruções de limpeza e cuidados.
3. Limpe a base (9) e a cobertura de insonorização (8) com um pano húmido bem espremido.

4.2 FUNCIONAMENTO

1. Prepare os ingredientes. Ingredientes pesados ou duros devem ser cortados antes de os colocar dentro do recipiente.
2. Coloque o aparelho numa superfície plana e seca e remova o recipiente (5) da base (9).
3. Remova a tampa (2) e encha o recipiente (5) com os ingredientes. Recomendamos colocar primeiro os ingredientes sólidos e apenas depois os líquidos.
4. Tenha cuidado para não exceder a capacidade máxima.
5. Coloque a tampa (2) por cima do recipiente (5), coloque-o sobre a base (9) e feche a cobertura de insonorização (8). Há um mecanismo de segurança no aparelho. Por favor, coloque o recipiente (5) estável sobre a base (9) para que o mecanismo de segurança não seja ativado.
6. Coloque o controlo de velocidade (11) na posição MIN e o temporizador (12) na posição ON. Ligue o botão On/Off (10) para o I e só depois mude o controlo de velocidade (11) para a velocidade desejada.
7. Coloque o botão On/Off (10) no O, se quiser desligar o aparelho. Se desejar ter o aparelho em funcionamento durante um determinado período de tempo, rode o temporizador (12) para o tempo desejado antes de ligar a misturadora.
8. O aparelho tem uma função Pulse. Para a usar, pressione a função Pulse (13) e mantenha-a pressionada. O aparelho irá funcionar na velocidade máxima até que deixe de pressionar o botão.
9. Deixe que o motor pare completamente antes de remover o recipiente (5) da base (9). Nunca o remova enquanto o aparelho estiver a funcionar.

⚠ PERIGO

Tenha cuidado ao transferir conteúdos quentes para a misturadora ou ao remover a tampa do recipiente. Pode sair vapor quente inesperadamente. Nunca processe comida a ferver neste aparelho.
Risco de queimaduras!

INFORMAÇÃO

Proteção contra sobreaquecimento
A proteção contra sobreaquecimento incorporada no aparelho monitoriza a temperatura e sinaliza o funcionamento incorreto. Eventualmente, a proteção contra sobreaquecimento pode desligar o motor. Rode o botão On/Off (10) para O. O aparelho só está pronto a ser novamente utilizado quando o motor arrefecer.

4.3 LIMPEZA E MANUTENÇÃO

O recipiente deve ser limpo e seco após cada utilização. A ausência de cuidados ou cuidados inapropriados do produto podem afetar a funcionalidade da liquidificadora.

⚠ PERIGO

O cabo elétrico, ficha do conector e motor (9) não podem entrar em contacto com água. Cuidado com as lâminas afiadas aquando da limpeza da zona de inserção das lâminas e da limpeza do recipiente da liquidificadora.

1. Desligue o aparelho e remova o cabo elétrico (15) da tomada antes de o limpar.
2. Limpeza do recipiente: encha o recipiente (5) com água limpa, pressione a função Pulse (13) durante 10 segundos. Depois, desligue o aparelho e passe-o por água.
3. Limpe o recipiente (5) e a tampa (2) com uma esponja ou um pano e seque-os cuidadosamente para prevenir odores ou o desenvolvimento de bactérias.
4. Não ponha as mãos dentro do recipiente para limpar as lâminas. As lâminas são muito afiadas e podem provocar ferimentos. Risco de ferimentos! **⚠ PERIGO**
   Limpe cuidadosamente as lâminas (4) com uma esponja ou uma pano grosso.
5. Utilize um pano seco para limpar a base (9) e a cobertura de insonorização (8).

5. RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

PROBLEMA	SOUÇÃO
A liquidificadora faz um elevado nível de barulho e/ou vibração.	Verifique se a inserção das lâminas está afetada por componentes soltos, danificados ou em falta e contacte o fabricante para um produto de substituição.
O líquido jorra da base do recipiente com conteúdo.	
O aparelho não liga.	Certifique-se de que a ficha do conector está corretamente ligada à tomada. Verifique se os interruptores estão limpos e móveis. A proteção contra sobreaquecimento pode estar a bloquear o funcionamento do aparelho. Deixe o equipamento arrefecer antes de o voltar a usar.
Ruídos notórios na zona de inserção das lâminas.	O rotador na parte inferior do recipiente pode estar defeituoso. Verifique o material para a presença de pequenas fissuras e dentes desgastados. Contacte o fornecedor para peças de reposição.
As lâminas não se movem/movem-se irregularmente.	
A roda do temporizador caiu.	Há um pequeno parafuso na roda que pode não estar apertado o suficiente. Por favor, ajuste a roda para o tamanho correto e aperte o parafuso.

6. GARANTIA

6.1 GARANTIA

Os nossos produtos estão sempre sujeitos a uma obrigação de garantia legal de 2 anos. Queixas além deste período só podem ser processadas com a prova de compra. Peças gastas, em casos de desgaste normal do aparelho, são excluídas da garantia. A vida útil depende do tratamento e do uso do produto e é, portanto, variável.

São garantidos 2 anos de garantia pelo fabricante.

Se ainda tiver alguma questão acerca do funcionamento ou da utilização dos nossos produtos, por favor entre em contacto com o nosso serviço de apoio ao cliente: **support@koro-shop.pt**

6.2 DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE

O fabricante deste produto é a empresa
KoRo Handels GmbH
Hauptstraβe 26
10827 Berlin, Alemanha

Este produto segue as seguintes diretrizes europeias:
2014/35/EU (LVD)
2014/30/EU (EMC)
2011/65/EU (RoHS)
2009/125/EC (ErP)

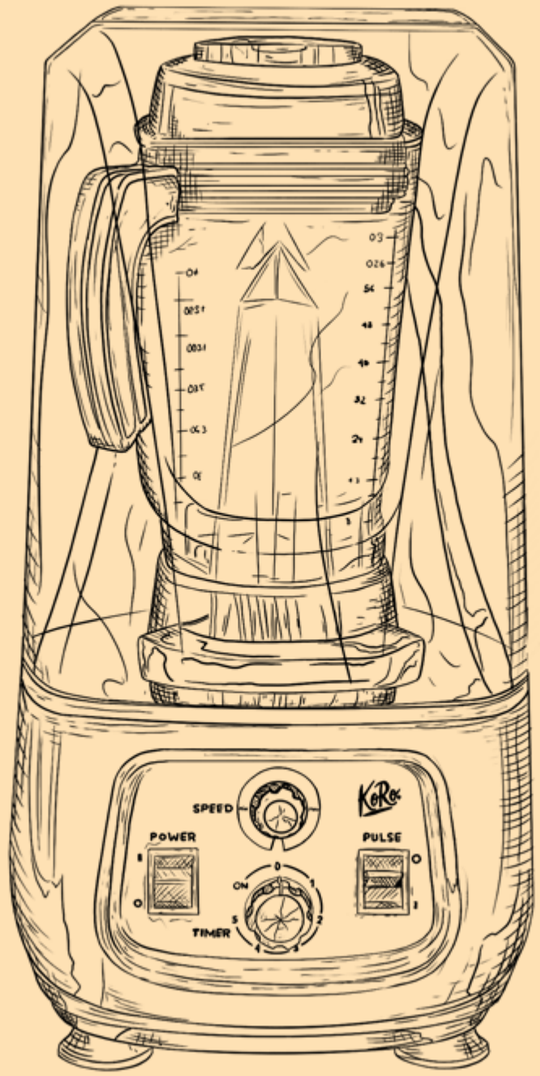
CE

7. DESCARTE DE RESÍDUOS

DESCARTE DOS PRODUTOS (REEE)

Os resíduos eletrónicos não devem tratados como lixo doméstico!
A Diretiva Europeia 2012/19/UE aplica-se a este produto e não deve ser colocado junto do lixo doméstico. Informe-se acerca dos regulamentos locais acerca da recolha separada de aparelhos elétricos e eletrónicos. Siga os regulamentos locais e não se livre de aparelhos velhos juntamente com o lixo doméstico. O descarte de aparelhos velhos de acordo com os regulamentos protege o ambiente e a saúde dos outros de possíveis consequências negativas. A reciclagem de materiais ajuda a reduzir o consumo de matérias-primas.

NL



KRACHTIGE BLENDER

MIXER_002

Handleiding

INHOUD

1. Inleiding 74

1.1 Beschrijving van de gebruiker 74

1.2 Uitleg van de veiligheidsvoorschriften 74

1.3 Bewaren van de instructies 74

2. Beschrijving van het product 74

2.1 Bestemd voor gebruik 74

2.2 Overzicht van het systeem 75

2.3 Technische gegevens 75

3. Veiligheidsinstructies 76

4. Ingebruikneming en werking 77

4.1 Voor het eerste gebruik 77

4.2 Bediening 77

4.3 Reiniging en onderhoud 78

5. Probleemoplossing 78

6. Garantie 79

6.1 Garantie 79

6.2 Verklaring van overeenstemming 79

7. Verwijdering 79

1. INLEIDING

1.1 BESCHRIJVING VAN DE GEBRUIKER

Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en personen met beperkte lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of met gebrek aan ervaring en/of kennis, indien zij onder toezicht staan of instructie hebben gekregen over het veilige gebruik van het apparaat en de gevaren ervan begrijpen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en gebruikersonderhoud mogen niet door kinderen worden uitgevoerd, tenzij zij ouder zijn dan 8 jaar en onder toezicht staan.

1.2 VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

⚠ GEVAAR
„Gevaar“ wijst op een onmiddellijk gevaar met een hoge mate van risico dat, indien het niet wordt vermeden, de dood of ernstig letsel kan veroorzaken.

⚠ WAARSCHUWING
„Waarschuwing“ duidt op een potentieel gevaar met een middelgroot risico dat, indien het niet wordt vermeden, de dood of ernstig letsel tot gevolg kan hebben.

⚠ VOORZICHTIG
„Voorzichtig“ wijst op een potentieel gevaar met een laag risiconiveau dat, indien het niet wordt vermeden, de dood of ernstig letsel tot gevolg kan hebben.

OPMERKING
„Opmerking“ wijst op verdere nuttige tips en adviezen over het juiste gebruik van het product.

1.3 UITLEG VAN DE VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

Lees de veiligheidsvoorschriften en de gebruikershandleiding zorgvuldig door voordat je het apparaat gebruikt. Dit is de enige manier om alle functies veilig en betrouwbaar te gebruiken. **Bewaar de gebruiksaanwijzing goed en geef deze door aan een volgende eigenaar.** De gebruiksaanwijzing is gebaseerd op de in de Europese Unie geldende normen en voorschriften. Houd je in het buitenland aan landspecifieke richtlijnen en wetten.

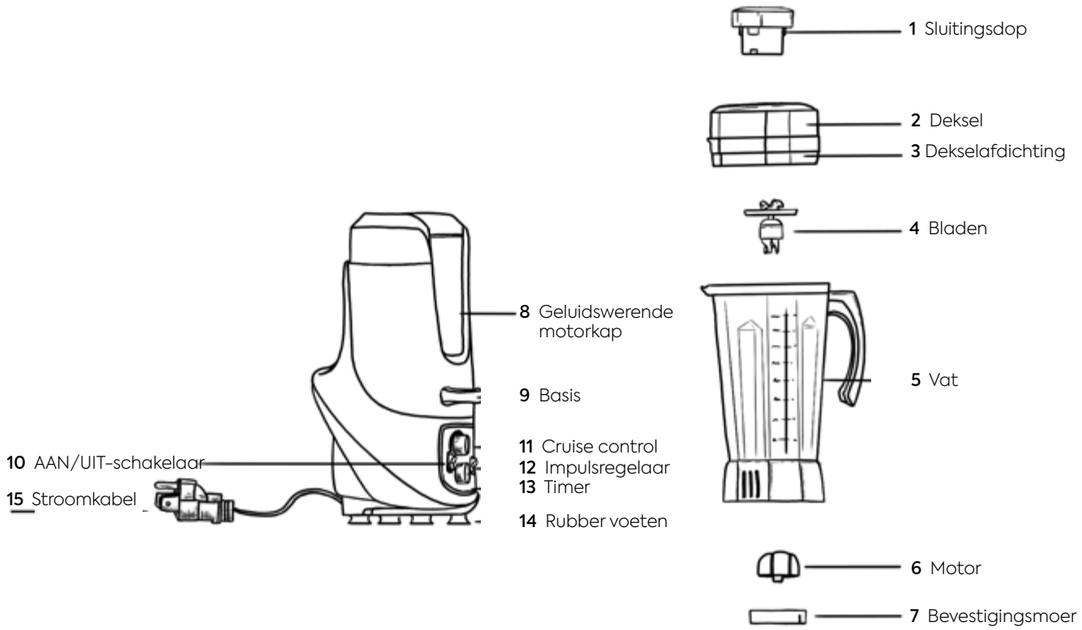
2. BESCHRIJVING VAN HET PRODUCT

2.1 BESTEMD VOOR GEBRUIK

Het apparaat is uitsluitend bestemd voor huishoudelijk gebruik, maar kan ook voor soortgelijke doeleinden worden gebruikt, bijvoorbeeld in theekeukens in winkels, kantoren of andere werkplaatsen, of voor gebruik door gasten in logiesverstrekkende bedrijven (hotels, motels), particuliere pensions of vakantiehuizen. Dit apparaat mag alleen worden gebruikt na goede montage en binnenshuis. Het is niet geschikt voor gebruik buitenshuis.

Gebruik het apparaat alleen zoals beschreven in deze gebruiksaanwijzing. Elk ander gebruik wordt beschouwd als oneigenlijk en kan leiden tot materiële schade of zelfs persoonlijk letsel. De fabrikant aanvaardt geen aansprakelijkheid voor schade veroorzaakt door onbedoeld gebruik.

2.2 OVERZICHT VAN HET SYSTEEM



Controleer na ontvangst van het product of alle onderdelen compleet en onbeschadigd zijn. In geval van een onvolledige of beschadigde levering dien je contact op te nemen met de fabrikant.

Als dit toestel beschadigd is, moet het worden gerepareerd of vervangen door de centrale klantendienst van de fabrikant of een persoon met vergelijkbare kwalificaties. Onjuiste reparaties kunnen leiden tot aanzienlijke gevaren voor de gebruiker.

2.3 TECHNISCHE GEGEVENS

Naam van het artikel:	MIXER_002
Stroomvoorziening:	220-240V, 50/60Hz
Opgenomen vermogen:	1680 - 2200 W
Afmetingen:	57,5 x 37,3 x 33,2 cm
Inhoud:	2 Liter

3. VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

⚠ GEVAAR

– Sluit het apparaat alleen aan op een gemakkelijk bereikbaar stopcontact, zodat je het in geval van een storing snel van het lichtnet kunt loskoppelen.
– Sluit het apparaat alleen aan als de netspanning van het stopcontact overeenkomt met de specificatie op het typeplaatje.
– Gebruik het apparaat niet als er zichtbare schade is of als het netsnoer of de stekker defect is.
– Als het netsnoer van het apparaat beschadigd is, moet het worden vervangen door de fabrikant of zijn dienst na verkoop of een vergelijkbaar gekwalificeerd persoon.
– Open de verpakking niet, maar laat de reparatie over aan specialisten. Neem hiervoor contact op met een gespecialiseerde werkplaats. Aansprakelijkheid en garantieclaims zijn uitgesloten bij zelfstandig uitgevoerde reparaties, verkeerde aansluiting of onjuiste bediening.
– Voor reparaties mogen alleen onderdelen worden gebruikt die overeenkomen met de originele toestelgegevens. Dit apparaat bevat elektrische en mechanische onderdelen die essentieel zijn voor de bescherming tegen gevarenbronnen.
– Berg het apparaat nooit zo op dat het in een badkuip of gootsteen kan vallen.
– Grijp nooit naar een elektrisch apparaat als het in het water is gevallen. Haal in dat geval onmiddellijk de stekker uit het stopcontact.
– Dompel het apparaat zelf of het netsnoer of de stekker niet onder in water of andere vloeistoffen. Gevaar voor elektrische schokken!
– Raak de stekker nooit met natte handen aan.
– Haal altijd de stekker uit het stopcontact voordat je het apparaat schoonmaakt.
– Gebruik geen stoomreiniger voor het schoonmaken.
– Gebruik het apparaat alleen in droge binnenruimten. Gebruik het nooit in vochtige ruimtes of in de regen.
– Houd tijdens de werking geen voorwerpen in het lopende apparaat en reik nooit in de container. Risico op letsel! **⚠ GEVAAR**
– Bij gebruik van hete vloeistoffen in de container kan dit eruit spatten of kan hete stoom ontsnappen. Verbrandingsgevaar! **⚠ GEVAAR**
– Zorg ervoor dat kinderen niet met het apparaat spelen. Houd het apparaat buiten het bereik van kinderen. Zorg ervoor dat kinderen geen toegang hebben tot het apparaat, ook niet als het in gebruik is, om mogelijke ongelukken te voorkomen.
– Steek geen lichaamsdelen of messen e.d. in de blender tijdens het gebruik. Kans op letsel! **⚠ GEVAAR**
– Schakel het apparaat onmiddellijk uit als het blad uitvalt of breekt. Niet in het vat reiken. Kans op letsel! **⚠ GEVAAR**

⚠ WAARSCHUWING

– Plaats het apparaat niet in de buurt van brandbare voorwerpen zoals gordijnen.
– Laat de kabel niet over de rand van een tafel of werkblad hangen en raak geen hete oppervlakken aan zoals kookplaten, ovens, enz.
– Houd het apparaat, de netstekker en het netsnoer uit de buurt van open vuur en hete oppervlakken.
– Breng het netsnoer niet in contact met hete onderdelen.
– Dek het apparaat niet af, bijvoorbeeld met doeken of iets dergelijks.
– Verwijder de blenderkan pas als de motor volledig is uitgelopen.
– De messen van het inzetstuk zijn scherp! Er is een risico op letsel! Wees voorzichtig bij het schoonmaken van de afzonderlijke onderdelen om jezelf niet te verwonden. **⚠ WAARSCHUWING**
– De maximale vulhoeveelheid mag niet worden overschreden.

⚠ VOORZICHTIG

– Stel het apparaat nooit bloot aan hoge temperaturen (verwarming enz.) of weersomstandigheden (regen enz.).
– Gebruik het apparaat alleen als het op een vlakke, stabiele en ongevoelige ondergrond staat.
– Dompel het apparaat, de stekker van het apparaat of het netsnoer nooit onder in water voor reiniging, doe het nooit in een vaatwasser en gebruik geen stoomreiniger voor reiniging. Het apparaat kan anders beschadigd raken.

– Gebruik geen oplosmiddelhoudende, bijtende of schurende schoonmaakmiddelen (bijv. oven- of grillspray) of schoonmaakgerei (bijv. pannensponsjes e.d.). Deze kunnen het oppervlak bekrassen.
– Droog alle onderdelen grondig af na het schoonmaken.
– Druk bij het inschakelen van het apparaat het deksel lichtjes op het reservoir om te voorkomen dat het loskomt.
– Gebruik geen scherpe of metalen voorwerpen om de ingrediënten uit de verpakking te halen. Gebruik in plaats daarvan een plastic of houten schraper.
– Plaats het deksel volledig op de container tijdens het gebruik.
– Laat het apparaat nooit langer dan 2 minuten zonder inhoud werken. Dit kan in zeer korte tijd leiden tot extreem hoge temperaturen, die op hun beurt schade aan het apparaat kunnen veroorzaken.
– Bij overbelasting wordt het apparaat automatisch uitgeschakeld door het overbelastingsmechanisme. Verwijder vervolgens een deel van het te verwerken voedsel uit het vat en wacht enkele minuten tot het apparaat weer klaar is voor gebruik.
– Verwijder bij het mengen van hete vloeistoffen het middenstuk van het deksel om drukopbouw in het vat te voorkomen.

4. INGEBRUIKNEMING EN WERKING

4.1 VOOR HET EERSTE GEBRUIK

1. Verwijder alle transportveiligheids- en verpakkingsonderdelen en houd ze uit de buurt van kinderen - verstikkingsgevaar! **⚠ GEVAAR**
2. Voor het eerste gebruik moeten alle verwijderbare onderdelen (1, 2, 3, 4, 5) behalve de basis (9) met warm water worden gereinigd. Volg onze reinigings- en onderhoudsinstructies.
3. Veeg de basis (9) en het geluidsdeksel (8) af met een goed uitgewrongen, vochtige doek.

4.2 BEDIENING

1. Bereid je ingrediënten voor. Vooral zware of harde ingrediënten moeten in kleine stukjes worden gesneden voordat je ze in de container doet.
2. Plaats het apparaat op een plat en droog werkvlak en verwijder de pot (5) van de basis (9).
3. Verwijder het deksel (2) en vul de container (5) met je ingrediënten. Wij raden je aan eerst te vullen met vaste ingrediënten en daarna met vloeibare ingrediënten.
4. Zorg ervoor dat je de maximale vulhoeveelheid niet overschrijdt.
5. Plaats het deksel (2) op het vat (5), zet het op de basis (9) en sluit het geluidswerende deksel (8). Er zit een veiligheidsmechanisme in het apparaat. Plaats het vat (5) stabiel op de basis (9) zodat het veiligheidsmechanisme in werking treedt.
6. Zet de snelheidsregelknop (11) op de MIN positie en de timer (12) op de ON positie. Zet de aan/uit-schakelaar (10) op I en draai pas daarna de snelheidsregelknop (11) op de gewenste snelheid.
7. Zet de On/Off schakelaar (10) op O als je de mixer wilt uitschakelen. Als je de mixer gedurende een bepaalde tijd wilt laten draaien, draai dan de timerknop (12) op de gewenste tijd voordat je de mixer aanzet.
8. Het toestel heeft een „pulse“ functie. Om het te gebruiken, druk je op de PULSE-regelaar (13) en houd je deze ingedrukt. Het toestel draait in deze modus op maximale snelheid totdat je de schakelaar loslaat.
9. Laat de motor volledig tot rust komen voordat je de pot (5) van de basis (9) haalt. Maak hem nooit los als de blender nog ingeschakeld is.

⚠ GEVAAR

Wees voorzichtig wanneer je heet voedsel in de blender doet of wanneer je het deksel van de houder haalt. Hete stoom kan onverwachts ontsnappen. Verwerk nooit gekookt voedsel in deze container.
Risico op brandwonden!

OPMERKING

Bescherming tegen oververhitting
De ingebouwde oververhittingsbeveiliging bewaakt de motortemperatuur en signaleert een foutieve werking. De oververhittingsbeveiliging kan de motor uitschakelen. Zet de On/Off schakelaar (10) op O. Het apparaat is pas weer klaar voor gebruik als de motor is afgekoeld.

4.3 REINIGING EN ONDERHOUD

De container moet na elk gebruik als volgt worden gereinigd en gedroogd. Gebrekkige of onjuiste verzorging van het apparaat kan de werking van de blender beïnvloeden.

⚠ GEVAAR
Het netsnoer, de stekker van het apparaat en de motor (9) mogen niet in contact komen met water.
Pas op voor de scherpe messen wanneer je het mesinzetstuk en de blenderkan schoonmaakt.

1. Schakel voor elke reiniging het apparaat uit en trek de stekker (15) uit het stopcontact.
2. Reinigen van het vat: Vul het vat (5) met schoon water, druk 10 seconden op de pulsregelaar (13). Schakel vervolgens het apparaat uit en spoel het af met water.
3. Veeg het vat (5) en het deksel (2) af met een spons of doek en droog ze grondig af om de ontwikkeling van geuren of bacteriën te voorkomen.
4. Steek je handen NIET in de pot om de messen schoon te maken. De messen zijn zeer scherp en kunnen verwondingen veroorzaken. Risico op letsel! **⚠ GEVAAR**
   Reinig de messen (4) alleen voorzichtig met een spons of dikke doek.
5. Gebruik een droge doek om de basis (9) en het geluidsdeksel (8) schoon te vegen.

5. PROBLEEMOPLOSSING

PROBLEEM	OPLOSSING
De blender heeft een merkbaar hoog geluids- en/of trillingsniveau.	Controleer of er losse, beschadigde of ontbrekende onderdelen in het mes zitten en neem contact op met de fabrikant voor vervangende producten.
Er lekt vloeistof uit de bodem van de gevulde blenderkan.	
Het toestel gaat niet aan.	Controleer of de stekker van het apparaat correct is aangesloten op het stopcontact. Controleer of de schakelaars schoon en beweegbaar zijn. De oververhittingsbeveiliging kan verdere werking blokkeren. Laat het apparaat afkoelen voordat je het weer gebruikt.
Merkbaar geluid in de buurt van het bladinzetstuk.	De roterende huls aan de onderkant van de container kan defect zijn. Controleer het materiaal op fijne scheurtjes en versleten tanden. Neem contact op met de fabrikant voor reserveonderdelen.
De messen bewegen niet / bewegen ongelijkmatig.	
Het draaiwiel van de timer is eraf gevallen.	Er zit een schroefje op het wiel dat misschien niet vast genoeg zit. Stel het wiel in op de juiste maat en draai de schroef vast.

6. GARANTIE

6.1 GARANTIE

Voor onze producten geldt in principe de wettelijke garantieplicht van 2 jaar. Claims daarbuiten kunnen alleen worden verwerkt in combinatie met het aankoopbewijs. Slijtdelen sluiten bij normale slijtage een garantieclaim uit.

De levensduur hangt af van de respectieve behandeling en het gebruik van de producten en is dus variabel. De fabrikant geeft twee jaar garantie.

Als je vragen hebt over de werking of functie van onze producten, neem dan contact op met onze klantenservice: **service@koro-drogerie.nl**

6.2 VERKLARING VAN OVEREENSTEMMING

De fabrikant van dit product is de
KoRo Handels GmbH
Hauptstraße 26
10827 Berlin, Duitsland

Dit product voldoet aan de volgende Europese richtlijnen:
2014/35/EU (LVD)
2014/30/EU (EMC)
2011/65/EU (RoHS)
2009/125/EC (ErP)

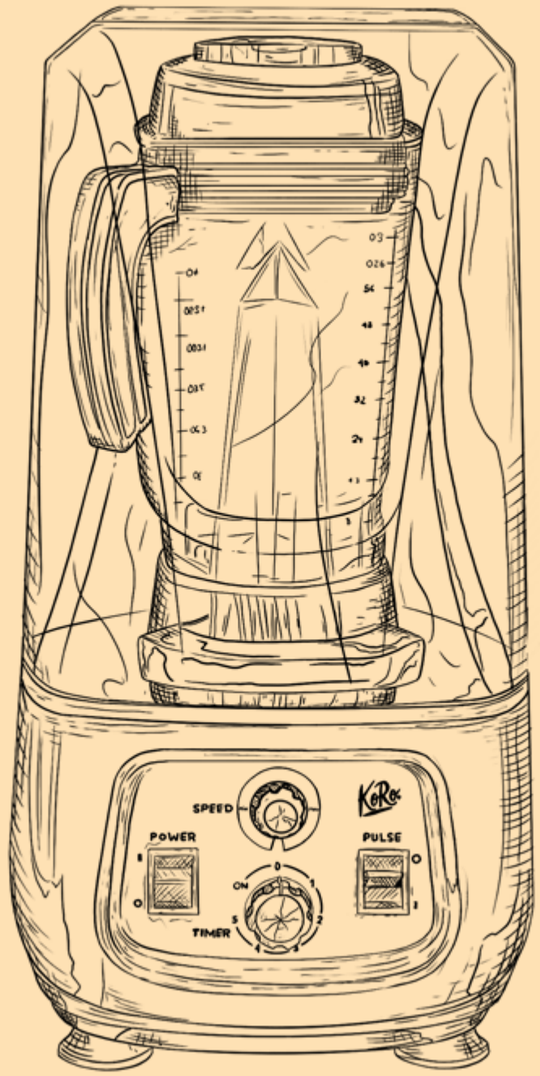
CE

7. VERWIJDERING

WEGGOOIEN VAN HET PRODUCT (WEEE)

Afgedankte elektrische apparatuur mag niet met het huisvuil worden meegegeven!!!
Dit product valt onder de Europese Richtlijn 2012/19/EU en mag niet met ander huishoudelijk afval worden weggegooid. Informeer naar de plaatselijke voorschriften voor de gescheiden inzameling van elektrische en elektronische apparatuur. Volg de plaatselijke voorschriften en gooi oude apparaten niet bij het huisvuil. Door oude apparaten volgens de voorschriften af te voeren, bescherm je het milieu en de gezondheid van je medemensen tegen mogelijke negatieve gevolgen. Materiaalrecycling helpt het verbruik van grondstoffen te verminderen.

PL



WYSOKOWYDAJNY BLENDER

MIXER_002

Instrukcja obsługi

SPIS TREŚCI

1. Wstęp 84

1.1 Opis użytkownika 84

1.2 Objaśnienie wskazówek bezpieczeństwa 84

1.3 Przechowywanie instrukcji 84

2. Opis produktu 84

2.1 Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem 84

2.2 Schemat systemu 85

2.3 Dane techniczne 85

3. Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa 86

4. Uruchomienie i obsługa 87

4.1 Przed pierwszym użyciem 87

4.2 Działanie 87

4.3 Czyszczenie i konserwacja 88

5. Rozwiązywanie problemów 88

6. Gwarancja 89

6.1 Gwarancja 89

6.2 Deklaracja zgodności 89

7. Utylizacja 89

1. WSTĘP

1.1 OPIS UŻYTKOWNIKA

Urządzenie może być używane przez dzieci w wieku od 8 lat wzwyż oraz osoby o ograniczonych możliwościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, lub osoby nie posiadające doświadczenia i/lub wiedzy, jeżeli otrzymały one nadzór lub instrukcje dotyczące bezpiecznego użytkowania urządzenia i rozumieją związane z tym zagrożenia. Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja przez urządzenia nie mogą być wykonywane przez dzieci, chyba że mają one więcej niż 8 lat i są pod nadzorem.

1.2 OBJAŚNIENIE WSKAZÓWEK BEZPIECZEŃSTWA

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO
„Niebezpieczeństwo“ wskazuje na bezpośrednie zagrożenie o wysokim stopniu ryzyka, które jeśli nie zostanie usunięte, może spowodować śmierć lub poważne obrażenia.

⚠ OSTRZEŻENIE
„Ostrzeżenie“ wskazuje na potencjalne zagrożenie o średnim poziomie ryzyka, które jeśli nie zostanie usunięte, może spowodować śmierć lub poważne obrażenia.

⚠ UWAGA
„Uwaga“ wskazuje na potencjalne zagrożenie o niskim poziomie ryzyka, które jeśli nie zostanie usunięte, może spowodować śmierć lub poważne obrażenia.

WSKAZÓWKA
„Wskazówka“ zwraca uwagę na dalsze pomocne wskazówki i porady dotyczące prawidłowego użytkowania produktu.

1.3 PRZECHOWYWANIE INSTRUKCJI

Przed użyciem urządzenia należy dokładnie zapoznać się ze wskazówkami bezpieczeństwa i instrukcją obsługi. Tylko w ten sposób można bezpiecznie i niezawodnie korzystać ze wszystkich funkcji. **Przechowuj instrukcję obsługi w bezpiecznym miejscu i przekazuj ją każdemu kolejnemu właścicielowi.** Instrukcje użytkowania oparte są na normach i przepisach obowiązujących w Unii Europejskiej. Podczas pobytu za granicą należy przestrzegać wytycznych i przepisów obowiązujących w danym kraju.

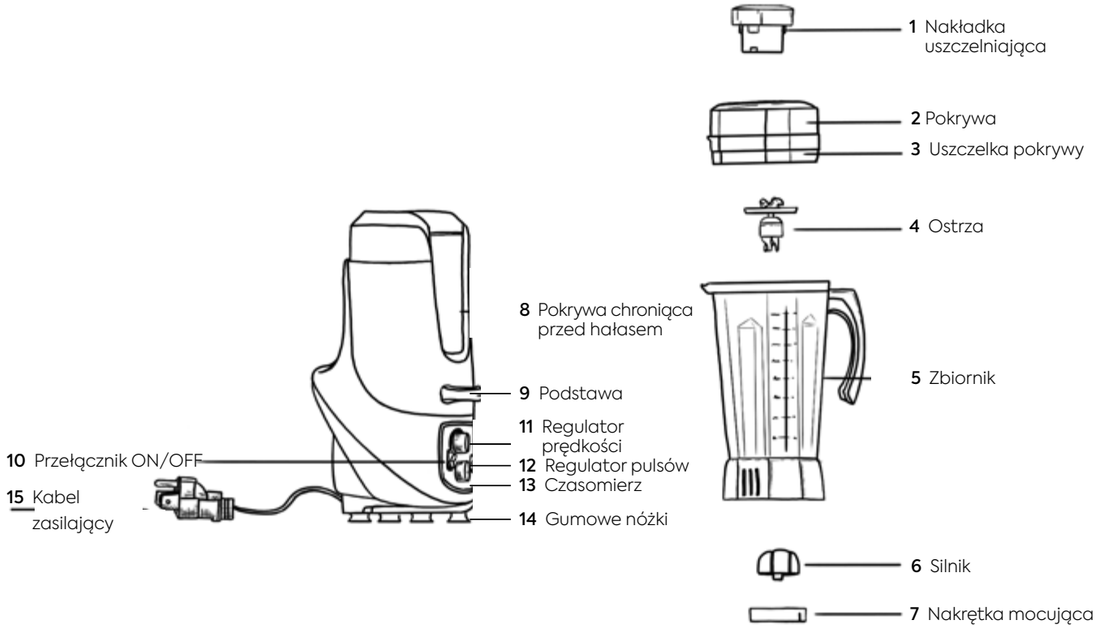
2. OPIS PRODUKTU

2.1 UŻYTKOWANIE ZGODNE Z PRZEZNACZENIEM

Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku domowego, ale może być również wykorzystywane do podobnych celów, np. w pomieszczeniach socjalnych w sklepach, biurach lub innych miejscach pracy, lub do użytku przez gości w obiektach noclegowych (hotele, motele), prywatnych pensjonatach lub domach wypoczynkowych. To urządzenie może być używane tylko po prawidłowym montażu i wewnątrz pomieszczeń. Nie nadaje się do użytku zewnętrznego.

Urządzenie należy użytkować wyłącznie w sposób opisany w niniejszej instrukcji. Każde inne użycie jest uważane za niewłaściwe i może spowodować uszkodzenie mienia lub nawet obrażenia ciała. Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody powstałe w wyniku użycia niezgodnego z przeznaczeniem.

2.2 SCHEMAT SYSTEMU



Po otrzymaniu produktu należy sprawdzić, czy wszystkie elementy są kompletne i nieuszkodzone. W przypadku niekompletnej lub uszkodzonej dostawy prosimy o kontakt z producentem.

W przypadku uszkodzenia tego urządzenia musi ono zostać naprawione lub wymienione przez centralny serwis producenta lub osobę o podobnych kwalifikacjach. Niewłaściwe naprawy mogą spowodować znaczne zagrożenia dla użytkownika.

2.3 DANE TECHNICZNE

Nazwa artykułu:	MIXER_002
Zasilanie:	220-240V, 50/60Hz
Pobór energii elektrycznej:	1680 - 2200 W
Wymiary:	57,5 x 37,3 x 33,2 cm
Pojemność:	2 Liter

3. WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO

– Urządzenie należy podłączać tylko do łatwo dostępnego gniazdka, aby w razie awarii można było szybko odłączyć je od zasilania.
– Podłączaj urządzenie tylko wtedy, gdy napięcie sieciowe gniazdka odpowiada specyfikacji na tabliczce znamionowej.
– Nie należy eksploatować urządzenia jeśli jest ono w widoczny sposób uszkodzone lub jeśli kabel sieciowy lub wtyczka są uszkodzone.
– Jeśli kabel sieciowy urządzenia jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez producenta lub jego serwis posprzedażowy lub podobnie wykwalifikowaną osobę.
– Nie otwieraj obudowy, lecz pozostaw naprawę specjalistom. W tym celu należy zwrócić się do specjalistycznego warsztatu. Wyklucza się odpowiedzialność i roszczenia gwarancyjne w przypadku napraw wykonywanych samodzielnie, nieprawidłowego podłączenia lub nieprawidłowej eksploatacji.
– Do naprawy mogą być używane tylko części odpowiadające oryginalnym danym urządzenia. Urządzenie zawiera części elektryczne i mechaniczne, które są niezbędne do ochrony przed źródłami zagrożeń.
– Nigdy nie przechowuj urządzenia w taki sposób, aby mogło wpaść do wanny lub zlewu.
– Nigdy nie sięgaj po urządzenie elektryczne, jeśli wpadło ono do wody. W takim przypadku należy natychmiast odłączyć wtyczkę sieciową.
– Nie należy zanurzać samego urządzenia ani kabla sieciowego lub wtyczki w wodzie lub innych płynach. Niebezpieczeństwo porażenia prądem!
– Nigdy nie dotykaj wtyczki sieciowej mokrymi rękami.
– Przed czyszczeniem urządzenia należy zawsze odłączyć je od prądu.
– Nie należy używać do czyszczenia myjki parowej.
– Urządzenie należy stosować wyłącznie w suchych pomieszczeniach wewnętrznych. Nigdy nie używaj go w wilgotnych pomieszczeniach lub podczas deszczu.
– Podczas działania nie należy trzymać żadnych przedmiotów w pracującym urządzeniu i nigdy nie sięgać do pojemnika. Niebezpieczeństwo obrażeń! **⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO**
– Podczas używania gorących płynów w pojemniku mogą się one rozpryskiwać lub może wydostawać się gorąca para. Niebezpieczeństwo poparzenia! **⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO**
– Upewnij się, że dzieci nie bawią się urządzeniem. Urządzenie należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. Nawet podczas użytkowania należy upewnić się, że dzieci nie mają dostępu do urządzenia, aby uniknąć ewentualnych wypadków.
– Podczas pracy nie wkładać do blendera żadnych części ciała ani ostrzy itp. Niebezpieczeństwo obrażeń! **⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO**
– W przypadku awarii lub pęknięcia ostrza należy natychmiast wyłączyć urządzenie. Nie sięgać do wnętrza naczynia. Niebezpieczeństwo obrażeń! **⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO**

⚠ OSTRZEŻENIE

– Nie umieszczaj urządzenia w pobliżu łatwopalnych przedmiotów, takich jak zasłony.
– Nie pozwól, aby kabel zwisał nad krawędzią stołu lub blatu i nie dotykaj gorących powierzchni, takich jak blaty kuchenne, piekarniki itp.
– Urządzenie, wtyczkę sieciową i kabel sieciowy należy trzymać z dala od otwartego ognia i gorących powierzchni.
– Nie należy doprowadzać do kontaktu przewodu zasilającego z gorącymi częściami.
– Nie należy przykrywać urządzenia, np. ściereczkami lub podobnymi przedmiotami.
– Dzbanek blendera należy zdjąć dopiero po całkowitym wyłączeniu silnika.
– Ostrza noży są ostre! Istnieje ryzyko urazu! Podczas czyszczenia poszczególnych części należy zachować ostrożność, aby się nie skaleczyć. **⚠ OSTRZEŻENIE**
– Nie wolno przekraczać maksymalnej ilości napełnienia.

⚠ UWAGA

– Nigdy nie wystawiaj urządzenia na działanie wysokich temperatur (ogrzewanie itp.) lub warunków atmosferycznych (deszcz itp.).
– Urządzenie należy używać tylko wtedy, gdy stoi na płaskiej, stabilnej i niewrażliwej powierzchni.
– Nigdy nie zanurzaj urządzenia, wtyczki urządzenia lub kabla sieciowego w wodzie w celu czyszczenia, nie wkładaj go do zmywarki i nie używaj do czyszczenia myjki parowej. W przeciwnym razie może dojść do uszkodzenia urządzenia.

– Nie należy używać żadnych środków czyszczących na bazie rozpuszczalników, żrących lub ściernych (np. spray do piekarników lub grilli) ani przyborów do czyszczenia (np. gąbek do garnków lub podobnych). Mogą one zarysować powierzchnię.
– Po czyszczeniu wszystkie części dokładnie wysuszyć.
– Podczas włączania urządzenia należy lekko docisnąć pokrywę do pojemnika, aby zapobiec jej poluzowaniu.
– Nie używać ostrych lub metalowych przedmiotów do usuwania składników z pojemnika. Zamiast tego można użyć plastikowego lub drewnianego skrobaka.
– Podczas pracy prosimy o całkowite nałożenie pokrywy na pojemnik.
– Nigdy nie pozostawiać urządzenia w trybie pracy bez zawartości na dłużej niż 2 minuty. Może to doprowadzić do powstania w bardzo krótkim czasie ekstremalnie wysokich temperatur, co z kolei może spowodować uszkodzenie urządzenia.
– W przypadku przeciążenia urządzenie jest automatycznie wyłączane przez mechanizm przeciążeniowy. Proszę wtedy wyjąć z naczynia część przetwarzanej żywności i odczekać kilka minut, aż urządzenie będzie ponownie gotowe do pracy.
– Podczas mieszania gorących płynów należy zdjąć środkową część pokrywy, aby uniknąć wzrostu ciśnienia w naczyniu.

4. URUCHOMIENIE I OBSŁUGA

4.1 PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM

1. Usunąć wszystkie zabezpieczenia transportowe oraz elementy opakowania i przechowywać je z dala od dzieci - niebezpieczeństwo uduszenia! **⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO**
2. Przed pierwszym użyciem należy wyczyścić ciepłą wodą wszystkie zdejmowane części (1, 2, 3, 4, 5) z wyjątkiem podstawy (9). Postępuj zgodnie z naszymi instrukcjami dotyczącymi czyszczenia i pielęgnacji.
3. Przetrzyj podstawę (9) i osłonę przed hałasem (8) dobrze wyciśniętą, wilgotną szmatką.

4.2 DZIAŁANIE

1. Przygotuj wybrane składniki. Szczególnie ciężkie lub twarde składniki należy pokroić na małe kawałki przed włożeniem ich do zbiornika.
2. Umieść urządzenie na płaskiej i suchej powierzchni roboczej i wyjmij zbiornik (5) z podstawy (9)..
3. Zdejmij pokrywę (2) i napełnij zbiornik (5) swoimi składnikami. Zalecamy, aby najpierw napełnić je stałymi składnikami, a następnie płynnymi.
4. Należy pamiętać, aby nie przekroczyć maksymalnej ilości napełnienia.
5. Nałóż pokrywę (2) na zbiornik (5), postaw go na podstawie (9) i zamknij pokrywę chroniącą przed hałasem (8). W urządzeniu znajduje się mechanizm zabezpieczający. Prosimy o stabilne umieszczenie zbiornika (5) na podstawie (9), aby uruchomić mechanizm zabezpieczający.
6. Ustaw regulator prędkości (11) w pozycji MIN, a czasomierz (12) w pozycji ON. Ustaw przełącznik On/Off (10) w pozycji I i dopiero wtedy obróć pokrętło regulacji prędkości (11) na żądaną prędkość.
7. Ustaw przełącznik On/Off (10) w pozycji O, jeśli chcesz wyłączyć blender.Jeśli chcesz uruchomić blender na określony czas, przed włączeniem przekręć czasomierz (12) na żądany czas.
8. Urządzenie posiada funkcję „pulsu“. Aby z niej skorzystać, należy nacisnąć i przytrzymać regulator pulsów (13). W tym trybie urządzenie będzie pracować z maksymalną prędkością do momentu zwolnienia przełącznika.
9. Pozwól silnikowi całkowicie się wyłączyć przed zdjęciem zbiornika (5) z podstawy (9). Nigdy nie należy jej luzować, gdy blender jest jeszcze włączony.

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO

Zachowaj ostrożność podczas przelewania gorących potraw do blendera lub podczas zdejmowania pokrywy z pojemnika. Gorąca para może nieoczekiwanie wydostać się na zewnątrz. Nigdy nie należy przetwarzać gotującej się żywności w tym pojemniku. Ryzyko poparzenia!

WSKAZÓWKA

Zabezpieczenie przed przegrzaniem

Wbudowane zabezpieczenie przed przegrzaniem monitoruje temperaturę silnika i sygnalizuje wadliwą pracę. Zabezpieczenie przed przegrzaniem może wyłączyć silnik. Ustaw przełącznik On/Off (10) w pozycji O. Urządzenie nie jest gotowe do ponownego użycia, dopóki silnik nie ostygnie.

4.3 CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

Po każdym użyciu pojemnik należy oczyścić i osuszyć w następujący sposób. Brak lub niewłaściwa pielęgnacja urządzenia może wpłynąć na funkcjonowanie blendera.

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO

Kabel sieciowy, wtyczka urządzenia i silnik (9) nie mogą mieć kontaktu z wodą. Uważaj na ostrza podczas czyszczenia wkładu ostrza i dzbanka blendera.

1. Przed czyszczeniem należy zawsze wyłączyć urządzenie i wyjąć wtyczkę (15) z gniazdka.
2. Czyszczenie zbiornika: napełnij naczynie (5) czystą wodą, naciśnij regulator pulsacyjny (13) na 10 sekund. Następnie wyłącz urządzenie i opłucz je wodą.
3. Przetrzyj zbiornik (5) i pokrywkę (2) gąbką lub szmatką i dokładnie osusz, aby zapobiec powstawaniu zapachów lub bakterii.
4. Nie wolno wkładać rąk do słoika, aby wyczyścić ostrza. Ostrza są bardzo ostre i mogą powodować obrażenia. Niebezpieczeństwo obrażeń! **⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO**
   Ostrza (4) należy czyścić tylko ostrożnie za pomocą gąbki lub grubej szmatki.
5. Za pomocą suchej szmatki przetrzyj podstawę (9) i pokrywę chroniącą przed hałasem (8).

5. ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

PROBLEM	ROZWIĄZANIE
Blender ma zauważalnie wysoki poziom hałasu i/lub wibracji.	Sprawdź, czy na wkładkę ostrza nie oddziałują luźne, uszkodzone lub brakujące elementy i skontaktuj się z producentem w celu wymiany produktów.
Płyn wycieka z dna napełnionego zbiornika blendera.	
Urządzenie nie włącza się.	Upewnij się, że wtyczka urządzenia jest prawidłowo podłączona do gniazdka. Sprawdź, czy przełączniki są czyste i czy można je przesuwać. Zabezpieczenie przed przegrzaniem może blokować dalszą pracę. Pozwól urządzeniu ostygnąć przed ponownym użyciem.
Zauważalny hałas w okolicy wkładu ostrza.	Obrotowa tuleja na spodzie pojemnika może być uszkodzona. Sprawdź, czy na tworzywie nie ma drobnych pęknięć i zużytych zębów. Skontaktuj się z producentem w sprawie części zamiennych.
Ostrza nie poruszają się / poruszają się nierównomiernie.	
Pokrętło odmierzające czas odpadło.	Na pokrętle jest mała śrubka, która może nie być wystarczająco dokręcona. Prosimy o dopasowanie pokrętła do odpowiedniego rozmiaru i dokręcenie śruby.

6. GWARANCJA

6.1 GWARANCJA

Zasadniczo nasze produkty objęte są ustawowym obowiązkiem gwarancyjnym wynoszącym 2 lata. Roszczenia wykraczające poza ten zakres mogą być rozpatrywane tylko w połączeniu z dowodem zakupu. Części zużywające się wykluczają roszczenie gwarancyjne w przypadku normalnego zużycia. Okres użytkowania zależy od odpowiedniego traktowania i użytkowania produktów i dlatego jest zmienny.

Producent zapewnia dwuletnią gwarancję.

Jeśli masz jakiekolwiek pytania dotyczące działania lub funkcji naszych produktów, skontaktuj się z naszym działem obsługi klienta:
service@korodrogerie.de

6.2 DEKLARACJA ZGODNOŚCI

Producentem tego produktu jest
KoRo Handels GmbH
Hauptstraße 26
10827 Berlin, Niemcy

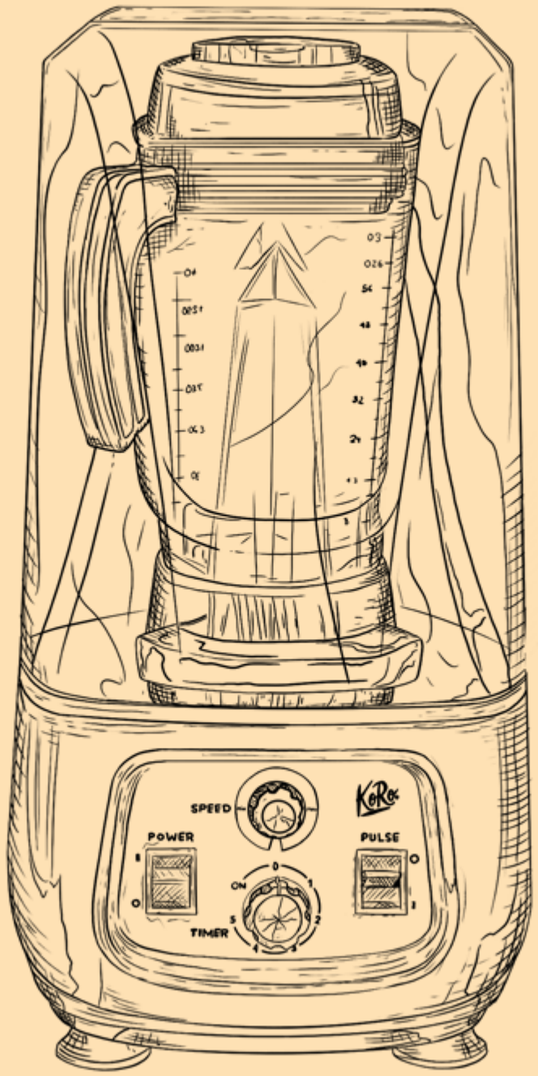
Ten produkt jest zgodny z następującymi dyrektywami europejskimi:
2014/35/EU (LVD)
2014/30/EU (EMC)
2011/65/EU (RoHS)
2009/125/EC (ErP)

7. UTYLIZACJA

UTYLIZACJA PRODUKTU (WEEE)

Zużytych urządzeń elektrycznych nie wolno wyrzucać razem z odpadami domowymi!
Do tego produktu ma zastosowanie dyrektywa europejska 2012/19/UE i nie wolno go wyrzucać wraz z normalnymi odpadami domowymi. Zapoznaj się z lokalnymi przepisami dotyczącymi selektywnej zbiórki urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Należy przestrzegać lokalnych przepisów i nie wyrzucać starych urządzeń wraz z odpadami domowymi. Utylizacja starych urządzeń zgodnie z przepisami chroni środowisko i zdrowie Twoich bliskich przed ewentualnymi negatywnymi skutkami. Recykling materiałów pozwala na zmniejszenie zużycia surowców.

CZ



VYSOCE VÝKONNÝ MIXÉR

MIXER_002

Instrukcja obsługi

SPIS TREŚCI

1. Úvod 94

1.1 Popis uživatele 94

1.2 Vysvětlení bezpečnostních pokynů 94

1.3 Dodržování pokynů 94

2. Popis výrobku 94

2.1 Zamýšlené použití 94

2.2 Přehled systému 95

2.3 Technické údaje 95

3. Bezpečnostní pokyny 96

4. Zprovoznění a samotný provoz 97

4.1 Před prvním použitím 97

4.2 Návod použití 97

4.3 Čištění a údržba 98

5. Řešení problémů 98

6. Záruka 99

6.1 Záruka 99

6.2 Prohlášení o shodě 99

7. Likvidace 99

1. ÚVOD

1.1 POPIS UŽIVATELE

Tento spotřebič mohou používat děti od 8 let a starší a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a/nebo znalostí, pokud jsou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání spotřebiče a rozumí souvisejícím nebezpečím. Děti si se spotřebičem nesmí hrát. Čištění a uživatelskou údržbu nesmí provádět děti, pokud nejsou starší 8 let a nejsou pod dohledem.

1.2 VYSVĚTLENÍ BEZPEČNOSTNÍCH POKYNŮ

⚠ NEBEZPEČÍ
„Nebezpečí“ označuje bezprostřední nebezpečí s vysokým stupněm rizika, které může mít za následek smrt nebo vážné zranění, pokud se mu nevyhneš.

⚠ VAROVÁNÍ
„Varování“ označuje potenciální nebezpečí se středním stupněm rizika, které může způsobit smrt nebo vážné zranění, pokud se mu nevyhneš.

⚠ POZOR
„Pozor“ označuje potenciální nebezpečí s nízkým stupněm rizika, které může mít za následek smrt nebo vážné zranění, pokud se mu nevyhneš.

POZNÁMKA
„Poznámka“ označuje další užitečné tipy a rady týkající se správného používání výrobku.

1.3 DODRŽOVÁNÍ POKYNŮ

Před použitím přístroje si pečlivě přečti bezpečnostní pokyny a návod k použití. Teprve pak budeš moci bezpečně a spolehlivě používat všechny funkce. **Uživatelskou příručku založ na bezpečné místo a předej ji každému dalšímu majiteli.** Návod k použití vychází z norem a předpisů platných v Evropské unii. V zahraničí dodržuj pokyny a zákony dané země.

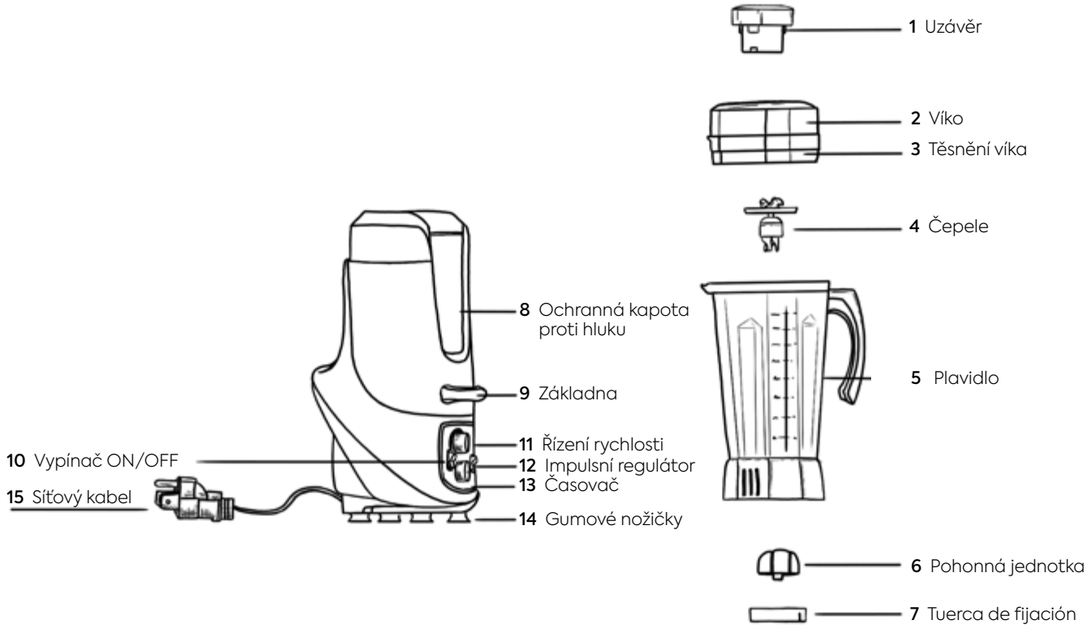
2. POPIS VÝROBKU

2.1 ZAMÝŠLENÉ POUŽITÍ

Spotřebič je určen výhradně pro použití v domácnosti, ale také pro podobné použití, např. v čajových kuchyňkách v obchodech, kancelářích nebo na jiných pracovištích, nebo pro použití hosty v ubytovacích zařízeních (hotely, motely), soukromých penzionech nebo rekreačních domech. Tento spotřebič smí být používán pouze po řádné montáži a v interiéru. Není vhodný pro venkovní použití.

Spotřebič používej pouze tak, jak je popsáno v tomto návodu. Jakékoliv jiné použití je považováno za nesprávné a může vést k poškození majetku nebo dokonce ke zranění osob. Výrobce nenese žádnou odpovědnost za škody způsobené nepatřičným použitím.

2.2 PŘEHLED SYSTÉMU



Po obdržení výrobku zkontroluj, zda jsou všechny součásti kompletní a nepoškozené. V případě neúplné nebo poškozené dodávky kontaktuj výrobce.

Pokud dojde k poškození této jednotky, musí ji opravit nebo vyměnit centrální zákaznický servis výrobce nebo podobně kvalifikovaná osoba. Neodborné opravy mohou vést ke značnému ohrožení uživatele.

2.3 TECHNICKÉ ÚDAJE

Název položky:	MIXER_002
Napájení:	220–240V, 50/60Hz
Spotřeba energie:	1680–2200 W
Rozměry:	57,5 x 37,32 x 33,2 cm
Objem:	2 litry

3. BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

⚠NEBEZPEČÍ

– Přístroj připojuj pouze do snadno přístupné zásuvky, abys jej mohl/a v případě poruchy rychle odpojit od elektrické sítě.
– Spotřebič připoj pouze v případě, že síťové napětí zásuvky odpovídá údajům na typovém štítku.
– Nepoužívej spotřebič, pokud je viditelně poškozený nebo pokud je poškozený síťový kabel nebo zástrčka.
– Pokud je síťový kabel spotřebiče poškozen, musí jej vyměnit výrobce nebo jeho poprodejní servis nebo podobně kvalifikovaná osoba.
– Neotevírej pouzdro mašiny, ale svěř opravu odborníkům. Za tímto účelem se obraťna odborný servis. Odpovědnost a záruční nároky jsou vyloučeny v případě samostatně provedených oprav, nesprávného zapojení nebo nesprávné obsluhy.
– K opravám lze použít pouze díly, které odpovídají původním údajům jednotky. Tato jednotka obsahuje elektrické a mechanické části, které jsou nezbytné pro ochranu před zdroji nebezpečí.
– Spotřebič nikdy neukládej tak, aby mohl spadnout do vany nebo umyvadla.
– Nikdy nesahej na elektrický spotřebič, který spadl do vody. V takovém případě okamžitě odpoj síťovou zástrčku.
– Neponořuj samotný spotřebič, síťový kabel ani zástrčku do vody nebo jiných tekutin. Hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem!
– Nikdy se nedotýkej síťové zástrčky mokrýma rukama.
– Před čištěním přístroje vždy odpoj síťovou zástrčku.
– K čištění nepoužívej parní čistič.
– Spotřebič používej pouze v suchých vnitřních prostorách. Nikdy jej nepoužívej ve vlhkých místnostech nebo za deště.
– Během použití běžícího spotřebiče nevkládej žádné předměty a nikdy nesahej do nádoby. Nebezpečí zranění! **⚠NEBEZPEČÍ**
– Pokud se v nádobě používají horké kapaliny, mohou vystříknout nebo z ní může unikat horká pára. Nebezpečí popálení! **⚠NEBEZPEČÍ**
– Dbej na to, aby si se spotřebičem nehrály děti. Spotřebič uchovávej mimo dosah dětí. Dbej také na to, aby děti neměly ke spotřebiči přístup, když je v provozu, aby se předešlo možným nehodám.
– Během provozu nevkládej do mixéru žádné části těla, nože apod. Nebezpečí zranění! **⚠NEBEZPEČÍ**
– Pokud se nůž porouchá nebo zlomí, spotřebič okamžitě vypni. Nesahej do nádoby. Nebezpečí zranění! **⚠NEBEZPEČÍ**

⚠VAROVÁNÍ

– Spotřebič neumisťuj do blízkosti hořlavých předmětů, jako jsou například záclony.
– Nenechávej kabel viset přes okraj stolu nebo pracovní desky a nedotýkej se horkých povrchů, jako jsou varné desky, trouby apod.
– Spotřebič, síťovou zástrčku a síťový kabel udržuj mimo dosah otevřeného ohně a horkých povrchů.
– Napájecí kabel se nesmí dostat do kontaktu s horkými částmi mixéru.
– Nezakrývej spotřebič např. látkami apod.
– Nádobu mixéru vyjmi až po úplném vypnutí motoru.
– Čepele jsou ostré! Hrozí nebezpečí zranění! Při čištění jednotlivých dílů buď opatrný/á, aby ses neporanil/a. **⚠VAROVÁNÍ**
– Maximální množství naplnění nesmí být překročeno.

⚠POZOR

– Nikdy nevystavuj přístroj vysokým teplotám (topení apod.) nebo povětrnostním podmínkám (déšť apod.).
– Spotřebič používej pouze tehdy, když stojí na rovném, stabilním a necitlivém povrchu.
– Nikdy neponořuj spotřebič, zástrčku spotřebiče nebo síťový kabel do vody za účelem čištění, nedávej jej do myčky nádobí a nepoužívej k čištění parní čistič. Jinak by mohlo dojít k poškození spotřebiče.
– Nepoužívej žádné čisticí prostředky na bázi rozpouštědel, žíravin nebo abrazivních látek (např. sprej na trouby nebo grily) ani čisticí prostředky (např. houbičky na nádobí apod.). Ty mohou být použity jen povrchově.
– Po vyčištění všechny díly důkladně osuš.
– Při zapínání spotřebiče lehce přitlač víko na nádobu, aby se neuvolnilo.
– K vyjmutí přísad z nádoby nepoužívej ostré nebo kovové předměty. Místo toho použij plastovou nebo dřevěnou škrabku.
– Během provozu nasaď víko zcela na nádobu.
– Nikdy nenechávej spotřebič v provozu bez obsahu déle než 2 minuty. To může vést k extrémně vysokým teplotám ve velmi krátkém čase, což může způsobit poškození spotřebiče.
– V případě přetížení se spotřebič automaticky vypne mechanismem proti přetížení. Poté vyjmi část zpracovávaných potravin z nádoby a počkej několik minut, než bude spotřebič opět připraven k provozu.
– Při míchání horkých tekutin sejmi středovou část víka, aby nedocházelo ke zvyšování tlaku v nádobě.

4. ZPROVOZNĚNÍ A SAMOTNÝ PROVOZ

4.1 PŘED PRVNÍM POUŽITÍM

1. ,Odstraň všechny přepravní bezpečnostní a obalové díly a uchovávej je mimo dosah dětí - nebezpečí udušení! **⚠NEBEZPEČÍ**
2. Před prvním použitím je třeba všechny odnímatelné části (1, 2, 3, 4, 5) kromě základny (9) vyčistit teplou vodou. Postupuj podle našich pokynů pro čištění a péči.
3. Základnu (9) a kryt protihlukové ochrany (8) otři dobře vyždímaným vlhkým hadříkem.

4.2 NÁVOD POUŽITÍ

1. Připrav si ingredience. Zvláště těžké nebo tvrdé přísady je třeba před vložením do nádoby mixéru nasekat.
2. Polož spotřebič na rovnou a suchou pracovní plochu a sejmi nádobu (5) z podstavce (9).
3. Odstraň víko (2) a naplň nádobu (5) ingrediencemi. Doporučujeme nejprve naplnit pevnými a poté tekutými přísadami.
4. Dbej na to, abys nepřekročil/a maximální množství náplně.
5. Nasaď víko (2) na nádobu (5) a polož ji na základnu (9). Spotřebič je vybaven bezpečnostním mechanismem. Umísti nádobu (5) stabilně na základnu (9) tak, aby se spustil bezpečnostní mechanismus.
6. Nastav regulátor otáček (11) do polohy MIN. Otoč vypínač (12) do polohy ON a teprve potom otoč regulátorem otáček (10) na požadovanou rychlost.
7. Pokud chceš mixér vypnout, nastav vypínač (10) do polohy OFF.
8. Přístroj je vybaven funkcí „puls“. Chceš-li ji použít, stiskni a podrž ovládací prvek PULSE (13). V tomto režimu bude jednotka pracovat maximální rychlostí, dokud spínač nepustíš.
9. Před vyjmutím nádoby (5) ze základny (9) nech motor zcela odpočinout. Nikdy nádobu neuvolňuj, pokud je mixér stále zapnutý.

⚠NEBEZPEČÍ
Při přenášení horkých potravin do mixéru nebo při snímání víka (2) z nádoby (3) buď opatrný/á. Horká pára by mohla nečekaně vyjít ven. V této nádobě nikdy nezpracovávej vařící potraviny. Nebezpečí popálení!

Ochrana proti přehřátí: ***POZNÁMKA***
Vestavěná ochrana proti přehřátí monitoruje teplotu motoru a signalizuje chybný provoz. Ochrana proti přehřátí může motor vypnout. Přepínač zapnutí/vypnutí (10) nastavte do polohy O. Přístroj je připraven k dalšímu použití až po vychladnutí motoru.

4.3 ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

Nádobu je třeba po každém použití vyčistit a vysušit následujícím způsobem. Nedostatečná nebo nesprávná péče o spotřebič může ovlivnit jeho funkci.

⚠ NEBEZPEČÍ

Síťový kabel, zástrčka spotřebiče a motor (9) nesmí přijít do styku s vodou.
Při čištění čepelí nožů a nádoby mixéru dávej pozor na ostré čepele.

1. Před každým čištěním spotřebič vypni a odpoj zástrčku (15) ze zásuvky.
2. Čištění nádoby (5): naplň nádobu (5) čistou vodou, stiskni pulzní ovladač (13) na 10 vteřin. Poté spotřebič vypni a opláchni jej čistou vodou.
3. Otři nádobu (5) a víčko (2) houbičkou nebo hadříkem a vše důkladně osuš, abys zabránil/a vzniku zápachu nebo bakterií.
4. Nedávej ruce do nádoby, abys vyčistil/a čepele. Čepele jsou velmi ostré a mohou způsobit zranění. Nebezpečí zranění! **⚠ NEBEZPEČÍ**
   Čepele (4) čisti pouze opatrně houbičkou nebo silným hadříkem.
5. Základnu (5) a protihlukový kryt (8) otři suchým hadříkem. Kabel a síťová zástrčka přístroje nesmí být ponořeny do vody. Nebezpečí! **⚠ NEBEZPEČÍ**

5. ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

PROBLÉM	ŘEŠENÍ
Mixér je výrazně hlučný a/nebo vibruje.	Zkontroluj, zda není vložka s čepelemi postižena uvolněnými, poškozenými nebo chybějícími součástmi, a obrať se na výrobce s žádostí o náhradní výrobky.
Ze dna naplněné nádoby mixéru vytéká tekutina.	
Přístroj se nezapne.	Ujisti se, že je zástrčka spotřebiče správně zapojena do zásuvky. Zkontroluj, zda jsou spínače čisté a pohyblivé. Ochrana proti přehřátí může blokovat další provoz. Před dalším použitím nech spotřebič vychladnout.
Výrazný hluk v oblasti vložky s čepelemi.	Rotační objímka na spodní straně nádoby může být vadná. Zkontroluj, zda materiál nemá jemné trhliny a opotřebované zuby. Náhradní díly si vyžádej od výrobce.
Čepele se nepohybují / pohybují se nerovnoměrně.	
Kolečko časovače odpadlo.	Na kolečku je malý šroub, který nemusí být dostatečně dotažený. Nastav kolečko na správnou velikost a utáhni šroub.

6. ZÁRUKA

6.1 ZÁRUKA

Na naše výrobky se v zásadě vztahuje zákonná dvouletá záruka. Reklamace nad tento rámec lze vyřídit pouze ve spojení s dokladem o koupi. Opotřebené díly vylučují nárok na záruku v případě běžného opotřebení. Životnost závisí na příslušném zacházení a použití výrobků, a je proto proměnlivá.

Výrobce poskytuje dvouletou záruku.

Máš-li jakékoli dotazy týkající se fungování nebo funkce našich výrobků, obrať se na náš zákaznický servis:
service@korodrogerie.de

6.2 PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

Výrobcem tohoto produktu je
KoRo Handels GmbH
Hauptstraße 26
10827 Berlín, Německo

Tento výrobek je v souladu s následujícími evropskými směrnicemi:
2014/35/EU (LVD)
2014/30/EU (EMC)
2011/65/EU (RoHS)
2009/125/EC (ErP)

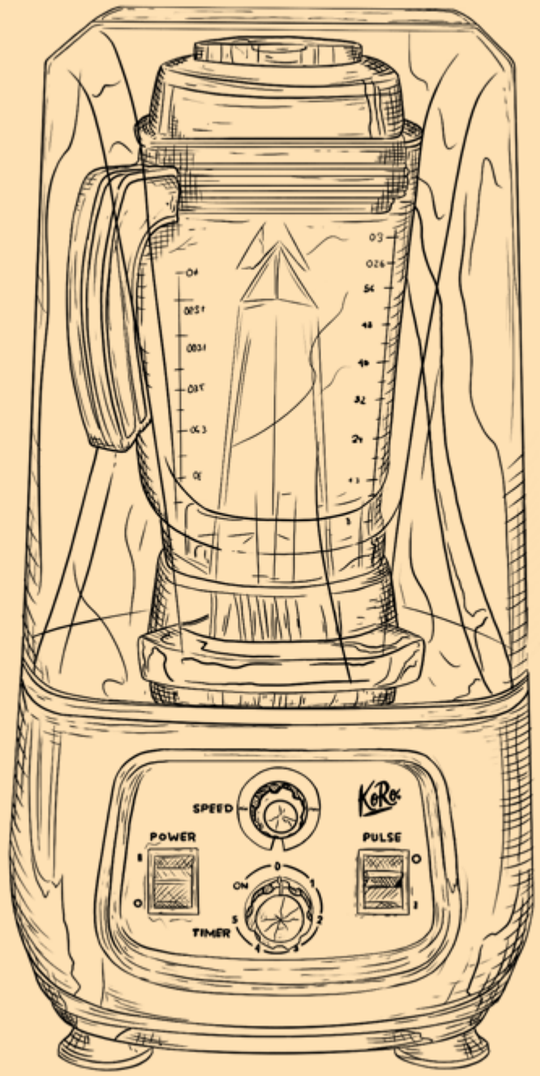
CE

7. LIKVIDACE

LIKVIDACE VÝROBKU (OEEZ)

Elektroodpad nesmí být likvidován společně s domovním odpadem!
Na tento výrobek se vztahuje evropská směrnice 2012/19/EU a nesmí být likvidován společně s běžným domovním odpadem. Informuj se o místních předpisech pro oddělený sběr elektrických a elektronických zařízení. Dodržuj místní předpisy a nevyhazuj staré spotřebiče do domovního odpadu. Likvidace starých spotřebičů v souladu s předpisy chrání životní prostředí a zdraví tvých spoluobčanů před možnými negativními důsledky. Recyklace materiálů pomáhá snižovat spotřebu surovin.

FI



KORKEAN SUORITUSKYVYN BLENDERI

MIXER_002

Käyttöohje

SISÄLLYSLUETTELO

1. Johdanto 104

1.1 Käyttäjän kuvaus 104

1.2 Turvallisuusohjeiden selitys 104

1.3 Ohjeiden säilyttäminen 104

2. Tuotteen kuvaus 104

2.1 Käyttötarkoitus 104

2.2 Yleiskatsaus järjestelmään 105

2.3 Tekniset tiedot 105

3. Turvallisuusohjeet 106

4. Käyttöönotto ja toiminta 107

4.1 Ennen ensimmäistä käyttöä 107

4.2 Operaatio 107

4.3 Puhdistus ja huolto 108

5. Vianmääritys 108

6. Takuu 109

6.1 Takuu 109

6.2 Vaatimustenmukaisuusvakuutus 109

7. Jätteen käsittely ja tuotteen hävitys 109

1. JOHDANTO

1.1 KÄYTTÄJÄN KUVAUS

Tätä laitetta voivat käyttää vähintään 8-vuotiaat lapset ja henkilöt, joilla on heikentyneet fyysiset, sensoriset tai henkiset kyvyt tai joilla ei ole kokemusta ja/tai tietoa, jos heitä on valvottu tai opastettu laitteen turvallisessa käytössä ja jos he ymmärtävät siihen liittyvät vaarat. Lapset eivät saa leikkiä laitteella. Lapset eivät saa suorittaa puhdistusta ja käyttäjän huoltoa, elleivät he ole yli 8-vuotiaita ja ellei heitä valvota.

1.2 TURVALLISUUSOHJEIDEN SELITYS

⚠VAARA
„Vaara“ tarkoittaa välitöntä vaaraa, johon liittyy suuri riski ja, joka voi johtaa kuolemaan tai vakavaan loukkaantumiseen, jos sitä ei vältetä.

⚠VAROITUS
„Varoitus“ tarkoittaa keskisuuren riskin mahdollista vaaraa, joka voi johtaa kuolemaan tai vakavaan loukkaantumiseen, jos sitä ei vältetä.

⚠HUOMIO
„Varoitus“ tarkoittaa mahdollista pientä vaaraa, joka voi johtaa kuolemaan tai vakavaan loukkaantumiseen, jos sitä ei vältetä.

HUOMAUTUS
„Huomautus“ osoittaa muita hyödyllisiä vinkkejä ja neuvoja tuotteen oikeasta käytöstä.

1.3 OHJEIDEN SÄILYTTÄMINEN

Lue turvallisuusohjeet ja käyttöohjeet huolellisesti ennen laitteen käyttöä. Tämä on ainoa tapa käyttää kaikkia toimintoja turvallisesti ja luotettavasti. **Säilytä käyttöopas turvallisessa paikassa ja anna se eteenpäin tulevalle omistajalle.** Käsikirja perustuu Euroopan unionissa voimassa oleviin standardeihin ja asetuksiin. Noudata maakohtaisia ohjeita ja lakeja ulkomailla.

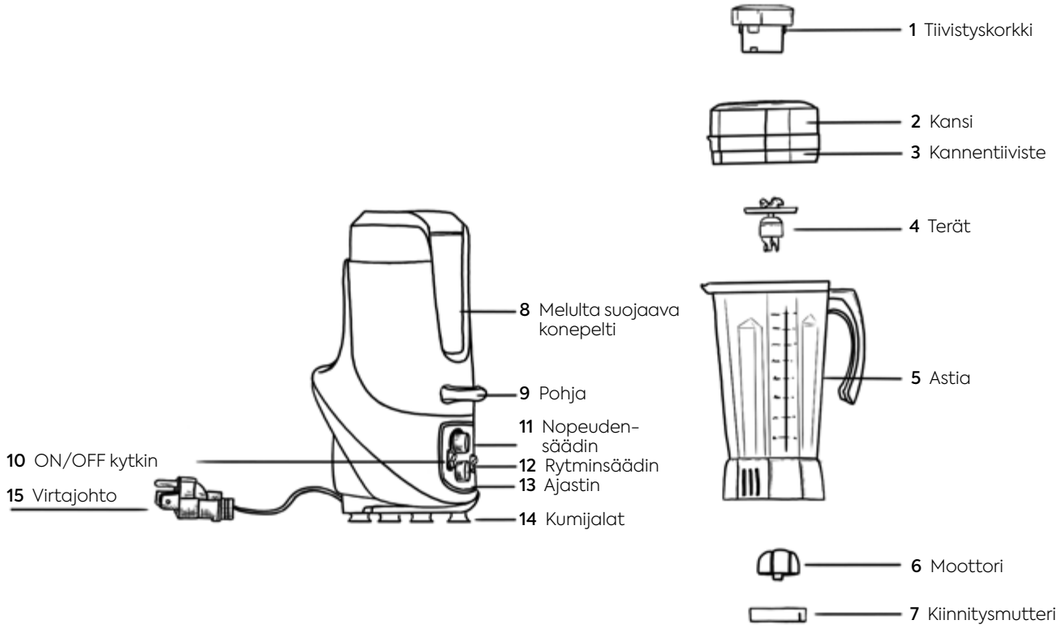
2. TUOTTEEN KUVAUS

2.1 KÄYTTÖTARKOITUS

Laite on tarkoitettu ainoastaan kotitalouskäyttöön, mutta sitä voidaan käyttää myös vastaaviin tarkoituksiin, esim. kauppojen, toimistojen tai muiden työpaikkojen keittiöissä tai majoitusliikkeiden (hotellit, motellit), yksityisten täysihoitoloiden tai loma-asuntojen vieraiden käyttöön. Tätä laitetta saa käyttää vain asianmukaisen kokoamisen jälkeen ja sisätiloissa. Se ei sovellu ulkokäyttöön.

Käytä laitetta vain tässä käyttöohjeessa kuvatulla tavalla. Muuta käyttöä pidetään sopimattomana ja se voi aiheuttaa omaisuusvahinkoja tai jopa henkilövahinkoja. Valmistaja ei ota vastuuta vahingoista, jotka johtuvat muusta kuin tarkoituksenmukaisesta käytöstä.

2.2 YLEISKATSAUS JÄRJESTELMÄÄN



Kun olet vastaanottanut tuotteen, tarkista, että kaikki osat ovat täydellisiä ja ehjiä. Jos toimitus on epätäydellinen tai vahingoittunut, ota yhteyttä valmistajaan. Jos tämä laite vaurioituu, se on korjattava tai vaihdettava valmistajan keskitettyyn asiakaspalveluun tai vastaavalla pätevyydellä varustetun henkilön toimesta. Virheelliset korjaukset voivat aiheuttaa merkittäviä vaaroja käyttäjälle.

2.3 TEKNISET TIEDOT

Tuotteen nimi:	MIXER_002
Virtalähde:	220-240V, 50/60Hz
Tehonkulutus:	1680–2200 W
Mitat:	57,5 x 37,32 x 33,2 cm
Tilavuus:	2 litraa

3. TURVALLISUUSOHJEET

⚠VAARA

– Kytke laite vain helposti saatavilla olevaan pistorasiaan, jotta voit nopeasti irrottaa sen sähköverkosta vian sattuessa.
– Kytke laite vain, jos pistorasian verkkojännite vastaa arvokilvessä olevia tietoja.
– Älä käytä laitetta, jos se on näkyvästi vaurioitunut tai jos verkkokaapeli tai pistoke on viallinen.
– Jos laitteen verkkojohto on vaurioitunut, valmistaja tai sen huoltopalvelu tai vastaavan pätevyyden omaava henkilö on vaihdettava se.
– Älä avaa koteloa, vaan jätä korjaus asiantuntijoiden tehtäväksi. Ota yhteyttä tähän tarkoitukseen erikoistuneeseen korjaamoon. Vastuu ja takuuvaatimukset on suljettu pois, jos kyseessä on itsenäisesti suoritettu korjaus, virheellinen kytkentä tai virheellinen käyttö
– Korjauksissa saa käyttää vain laitteen alkuperäisiä tietoja vastaavia osia. Tässä laitteessa on sähköisiä ja mekaanisia osia, jotka ovat välttämättömiä vaaralähteiltä suojaamiseksi.
– Älä koskaan säilytä laitetta siten, että se voi pudota ammeeseen tai lavuaariin.
– Älä koskaan tartu sähkölaitteeseen, jos se on pudonnut veteen. Irrota tällaisessa tapauksessa verkkopistoke välittömästi.
– Älä upota itse laitetta tai verkkokaapelia tai pistoketta veteen tai muihin nesteisiin. Sähköiskun vaara!
– Älä koskaan koske verkkopistokkeeseen märin käsin.
– Irrota laite aina pistorasiasta ennen sen puhdistamista.
– Älä käytä höyrypuhdistinta puhdistukseen.
– Käytä laitetta vain kuivissa sisätiloissa. Älä koskaan käytä laitetta kosteissa tiloissa tai sateessa
– Älä pidä käytön aikana mitään esineitä käynnissä olevassa laitteessa äläkä koskaan kurota säiliöön. Loukkaantumisvaara! **⚠VAARA**
– Kun säiliössä käytetään kuumia nesteitä, ne voivat roiskua ulos tai kuumaa höyryä voi päästä ulos. Palovammojen vaara! **⚠VAARA**
– Varmista, että lapset eivät leiki laitteen kanssa. Pidä laite poissa lasten ulottuvilta. Varmista, että lapset eivät pääse käsiksi laitteeseen edes sen käytön aikana mahdollisten onnettomuuksien välttämiseksi.
– Älä työnnä mitään ruumiinosia tai teriä tms. tehosekoittimeen käytön aikana. Loukkaantumisvaara! **⚠VAARA**
– Jos terä pettää tai katkeaa, sammuta laite välittömästi. Älä kurkota astiaan. Loukkaantumisvaara! **⚠VAARA**

⚠VAROITUS

– Älä sijoita laitetta syttyvien esineiden, kuten verhojen, läheisyyteen.
– Älä anna kaapelin roikkua pöydän tai työtason reunan yli äläkä kosketa kuumia pintoja, kuten keittolevyjä, uuneja jne.
– Pidä laite, verkkopistoke ja verkkokaapeli kaukana avotulesta ja kuumista pinnoista.
– Älä tuo verkkokaapelia kosketuksiin kuumien osien kanssa.
– Älä peitä laitetta esim. kankailla tai vastaavilla.
– Älä poista tehosekoittimen kannua, ennen kuin moottori on täysin tyhjentynyt.
– Terälevyn terät ovat teräviä! Loukkaantumisvaara on olemassa! Ole varovainen puhdistaessasi yksittäisiä osia, jotta et loukkaa itseäsi. **⚠VAROITUS**
– Täytön enimmäismäärää ei saa ylittää
.

⚠HUOMIO

– Älä koskaan altista laitetta korkeille lämpötiloille (lämmitys jne.) tai sääolosuhteille (sade jne.).
– Käytä laitetta vain, kun se seisoo tasaisella, vakaalla ja herkällä alustalla.
– Älä koskaan upota laitetta, pistoketta tai verkkokaapelia veteen puhdistusta varten, älä koskaan laita laitetta astianpesukoneeseen äläkä käytä puhdistukseen höyrypuhdistinta. Laite voi muuten vahingoittua.
– Älä käytä liuotinpohjaisia, syövyttäviä tai hankaavia puhdistusaineita (esim. uuni- tai grillisuihketta) tai puhdistusvälineitä (esim. patalappuja tai vastaavia). Nämä voivat raapia pintaa.
– Kuivaa kaikki osat huolellisesti puhdistuksen jälkeen.
– Kun kytket laitteen päälle, paina kansi kevyesti säiliöön, jotta se ei pääse irtoamaan.
– Älä käytä teräviä tai metallisia esineitä ainesosien poistamiseen säiliöstä. Käytä sen sijaan muovi- tai puukaavinta.
– Aseta kansi kokonaan säiliön päälle käytön aikana.
– Älä koskaan jätä laitetta toimintaan ilman sisältöä yli 2 minuutiksi. Tämä voi johtaa hyvin lyhyessä ajassa erittäin korkeisiin lämpötiloihin, mikä puolestaan voi vahingoittaa laitetta.
– Ylikuormitustapauksessa laite kytkeytyy automaattisesti pois päältä ylikuormitusmekanismin avulla. Poista sitten osa käsiteltävästä ruoasta astiasta ja odota muutama minuutti, kunnes laite on jälleen käyttövalmis.
– Kun sekoitat kuumia nesteitä, irrota kannen keskiosa, jotta astiaan ei pääse muodostumaan painetta.

4. KÄYTTÖÖNOTTO JA TOIMINTA

4.1 ENNEN ENSIMMÄISTÄ KÄYTTÖÄ

1. Poista kaikki kuljetuksen turva- ja pakkausosat ja pidä ne poissa lasten ulottuvilta - tukehtumisvaara! **⚠VAARA**
2. Ennen ensimmäistä käyttöä kaikki irrotettavat osat (1, 2, 3, 4 ja 11) pohjaa (5) lukuun ottamatta on puhdistettava lämpimällä vedellä. Noudata puhdistus- ja hoito-ohjeitamme.
3. Pyyhi pohja (5) hyvin kostutetulla kostealla liinalla.

4.2 OPERAATIO

1. Valmistele ainekset. Erityisen raskaat tai kovat ainekset kannattaa pilkkoa ennen kuin ne laitetaan tehosekoittimeen.
2. Aseta laite tasaiselle ja kuivalle työtasolle ja irrota astia (3) alustasta (5).
3. Irrota kansi (2) ja täytä astia (3) aineksilla. Suosittelemme, että täytät ensin kiinteät ainesosat ja sitten nestemäiset ainesosat.
4. Varmista, ettet ylitä maksimitäyttömäärää.
5. Aseta kansi (2) astiaan (3) ja aseta se alustalle (5). Laitteessa on turvamekanismi. Aseta astia (3) tukevasti alustalle, jotta turvamekanismi laukeaa.
6. Aseta nopeudensäätönuppi (7) asentoon MIN. Käännä On/Off-kytkin (6) asentoon ON ja käännä vasta sitten nopeudensäädin (7) halutulle nopeudelle.
7. Aseta kytkin (6) asentoon OFF, jos haluat kytkeä sekoittimen pois päältä.
8. Laitteessa on „pulssi“-toiminto. Käytä sitä painamalla PULSE-säädintä (8) ja pitämällä sitä alhaalla. Laite toimii tässä tilassa maksiminopeudella, kunnes vapautat kytkimen.
9. Anna moottorin pysähtyä kokonaan, ennen kuin irrotat purkin (3) alustasta (5). Älä koskaan löysää sitä, kun tehosekoitin on vielä päällä.

⚠VAARA

Ole varovainen, kun siirrät kuumaa ruokaa tehosekoittimeen tai kun irrotat kannen (2) purkista (3). Kuumaa höyryä voi tulla yllättäen ulos. Älä koskaan käsittele kiehuvaa ruokaa tässä astiassa. Palovammojen vaara!

HUOMAUTUS

Ylikuumenemissuoja
Sisäänrakennettu ylikuumenemissuoja valvoo moottorin lämpötilaa ja ilmoittaa virheellisestä toiminnasta. Ylikuumenemissuoja saattaa sammuttaa moottorin. Aseta On/Off-kytkin (10) asentoon O. Laite on jälleen käyttövalmis vasta, kun moottori on jäähtynyt.

4.3 PUHDISTUS JA HUOLTO

Säiliö on puhdistettava ja kuivattava jokaisen käytön jälkeen seuraavasti. Laitteen puutteellinen tai väärä hoito voi vaikuttaa tehosekoittimen toimintaan.

⚠VAARA
Verkkokaapeli, pistoke ja moottori (9) eivät saa joutua kosketuksiin veden kanssa. Varo teräviä teriä, kun puhdistat teräosaa ja tehosekoittimen kannua.

1. Astian puhdistaminen: Täytä astia (5) puhtaalla vedellä, paina pulssisäädintä (13) 10 sekunnin ajan. Sammuta sitten laite ja huuhtele se vedellä. 3. Poista laite päältä.
2. Pyyhi purkki (5) ja kansi (2) sienellä tai liinalla ja kuivaa ne huolellisesti, jotta hajuja tai bakteereja ei pääse muodostumaan. 4. Pyyhi purkki (5) ja kansi (2) huolellisesti.
3. Älä laita käsiäsi purkkiin puhdistamaan teriä. Terät ovat erittäin teräviä ja voivat aiheuttaa vammoja. Loukkaantumisvaara! **⚠VAARA**
4. Puhdista terät (4) vain varovasti sienellä tai paksulla liinalla. 5. Puhdista terät (4) huolellisesti.
5. Pyyhi pohja (9) ja melunsuoja (8) kuivalla liinalla.

5. IANMÄÄRITYS

ONGELMA	RATKAISU
Tehosekoittimesta kuuluu huomattavan paljon melua ja/tai tärinää.	Tarkista,onko terän sisäkappaleessa löysiä, vaurioituneita tai puuttuvia osia, ja ota yhteyttä valmistajaan korvaavien tuotteiden hankkimiseksi.
Täytetyn tehosekoituskannun Pohjasta vuotaa nestettä	
Laite ei kytkeydy päälle.	Varmista, että laitteen pistoke on kytketty oikein pistorasiaan. Tarkista, että kytkimet ovat puhtaat ja liikuteltavissa. Ylikuumenemissuoja voi estää jatkokäytön. Anna laitteen jäähtyä, ennen kuin käytät sitä uudelleen.
Huomattavaa melua terälevyn alueella.	Säiliön alapuolella oleva pyörivä holkki voi olla viallinen. Tarkista materiaali hienojen halkeamien ja kuluneiden hampaiden varalta. Ota yhteyttä valmistajaan varaosien saamiseksi.
Terät eivät liiku / liikkuvat epätasaisesti.	
Ajastinpyörä on irronnut.	Ajastinpyörä on irronnut. Pyörässä on pieni ruuvi, jota ei ehkä ole kiristetty tarpeeksi. Säädä pyörä oikean kokoiseksi ja kiristä ruuvi.

6. TAKUU

6.1 TAKUU

Tuotteisiimme sovelletaan periaatteessa lakisääteistä 2 vuoden takuuta. Tätä suuremmat reklamaatiot voidaan käsitellä vain yhdessä ostotositteen kanssa. Kuluvat osat sulkevat pois takuuvaatimuksen, jos kyseessä on normaali kuluminen. Käyttöikä riippuu tuotteiden käsittelystä ja käytöstä ja on siksi vaihteleva.

Valmistaja myöntää kahden vuoden takuun.

Jos sinulla on kysyttävää tuotteidemme toiminnasta tai toiminnoista, ota yhteyttä asiakaspalveluumme:
service@korodrogerie.de

6.2 VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS

Tämän tuotteen valmistaja on
KoRo Handels GmbH
Hauptstraße 26
10827 Berlin, Saksa

Tämä tuote on seuraavien eurooppalaisten direktiivien mukainen:
2014/35/EU (LVD)
2014/30/EU (EMC)
2011/65/EU (RoHS)
2009/125/EC (ErP)

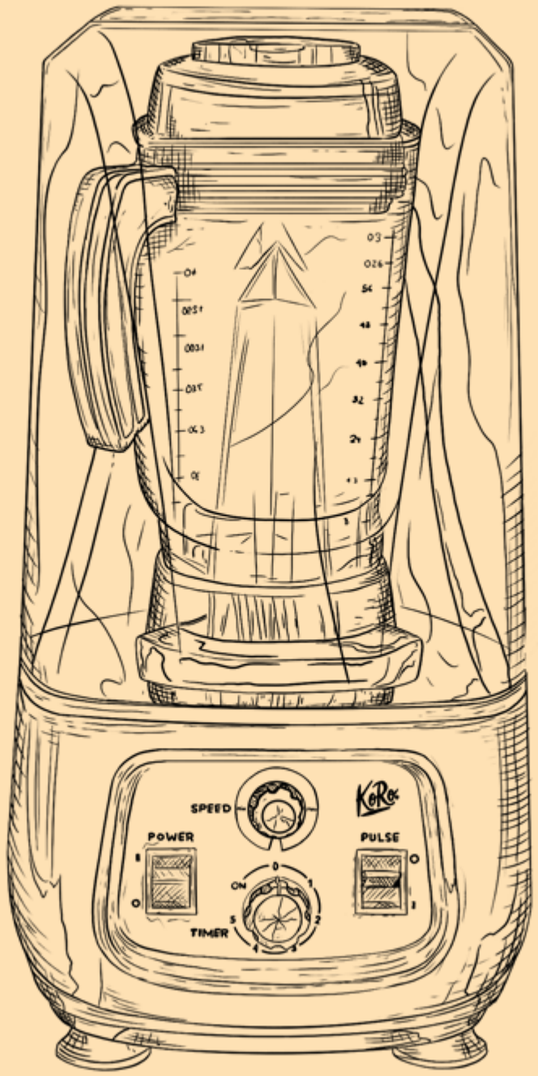
CE

7. JÄTTEEN KÄSITTELY JA TUOTTEEN HÄVITYS

TUOTTEEN HÄVITTÄMINEN (WEEE)

Sähkölaiteromua ei saa hävittää kotitalousjätteen mukana!
Tähän tuotteeseen sovelletaan EU-direktiiviä 2012/19/EU, eikä sitä saa hävittää tavallisen kotitalousjätteen mukana. Tutustu sähkö- ja elektroniikkalaitteiden erilliskeräystä koskeviin paikallisiin määräyksiin. Noudata paikallisia määräyksiä äläkä hävitä vanhoja laitteita kotitalousjätteen mukana. Hävittämällä vanhat laitteet määräysten mukaisesti suojelet ympäristöä ja lähimmäistesi terveyttä mahdollisilta kielteisiltä seurauksilta. Materiaalien kierrätys auttaa vähentämään raaka-aineiden kulutusta.

SE



HÖGPRESTERANDE MIXER

MIXER_002

Bruksanvisning

INHALT

1. Inledning 104

1.1 Användningsbeskrivning 104

1.2 Förklaring av säkerhetsvarningar 104

1.3 Lagring av instruktioner 104

2. Produktbeskrivning 104

2.1 Avsedd användning 104

2.2 Systemöverblick 105

2.3 Teknisk data 105

3. Säkerhetsinstruktioner 106

4. Uppsättning och funktion 107

4.1 Innan första användning 107

4.2 Funktion 107

4.3 Rengöring och underhåll 108

5. Felsökning 108

6. Garanti 109

6.1 Garanti 109

6.2 Konformitätserklärung 109

7. Avfallshantering..... 109

1. INLEDNING

1.1 ANVÄNDNINGSBESKRIVNING

Denna enhet kan användas av barn från 8 år och äldre och personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller bristande erfarenhet och/eller kunskap om enheten som hålls under uppsikt eller fått instruktioner om hur enheten säkert används så att att personen är medveten om riskerna. Barn får inte leka med enheten. Rengöring och användarunderhåll får inte utföras av barn om de inte är äldre än 8 år och hålls under uppsikt.

1.2 FÖRKLARING AV SÄKERHETSVARNINGAR

⚠ FARA
"Fara" indikerar en direkt fara på hög risknivå som kan, om den inte undviks, förorsaka dödsfall eller allvarlig skada.

⚠ VARNING
"Varning" indikerar en potentiell fara på medelhög risknivå som kan, om den inte undviks, förorsaka dödsfall eller allvarlig skada.

⚠ FÖRSIKTIGHET
"Försiktighet" indikerar en potentiell fara på låg risknivå som, om den inte undviks, kan förorsaka dödsfall eller allvarlig skada.

ANMÄRKNING
"Anmärkning" visar användbara tips och råd för en korrekt användning av produkten.

1.3 LAGRING AV INSTRUKTIONER

Innan du använder enheten ska du noggrant läsa igenom säkerhetsinstruktionerna och bruksanvisningen. Detta är det enda sättet att använda alla funktioner på ett säkert och tillförlitligt sätt. **Förvara bruksanvisningen på en säkert plats och ge den vidare till eventuella framtida ägare.** Bruksanvisningen är baserad på de standarder och bestämmelser som gäller i den Europeiska unionen. Följ de landspecifika riktlinjerna och lagarna när du är utomlands.

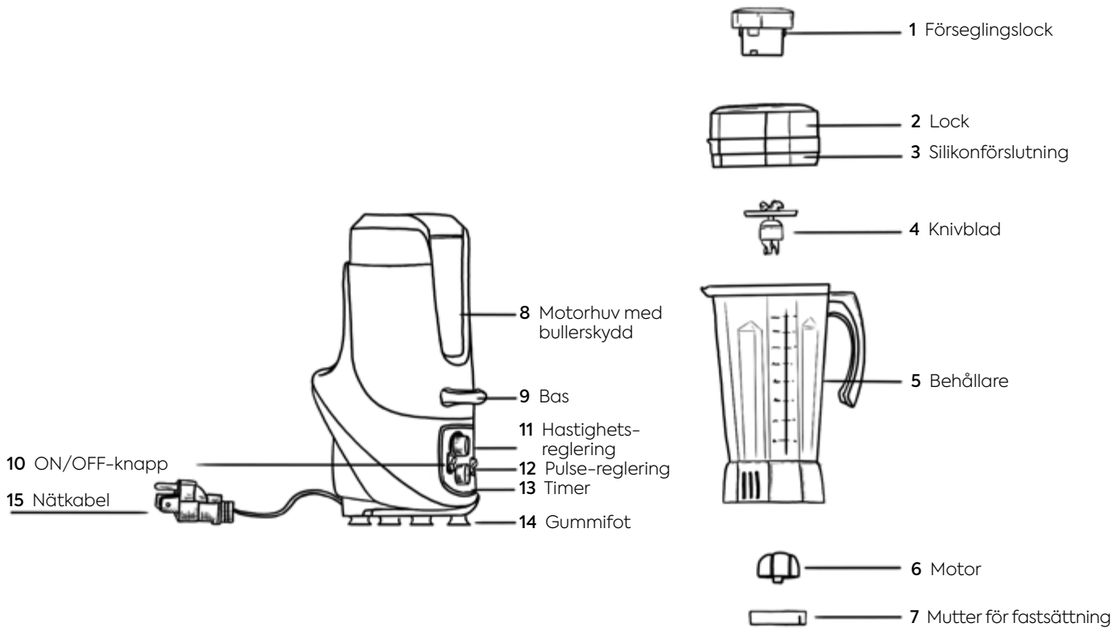
2. PRODUKTBESKRIVNING

2.1 AVSEDD ANVÄNDNING

Apparaten är endast avsedd för hushållsbruk, men kan också användas för liknande ändamål, t.ex. i tekök i butiker, kontor eller andra arbetsplatser, eller för användning av gäster i logianläggningar (hotell, motell), privata pensionat eller semesterbostäder. Denna apparat får endast användas efter korrekt montering och inomhus. Den är inte lämpad för utomhusbruk.

Använd endast enheten enligt instruktionerna i denna bruksanvisning. All annan användning betraktas som olämplig och kan leda till skador på egendom samt personskador. Tillverkaren tar inget ansvar för skador som orsakats av icke avsedd användning.

2.2 SYSTEMÖVERBLICK



När du har mottagit produkten ska du kontrollera att alla komponenter är kompletta och oskadade. Om leveransen är ofullständig eller skadad ska du kontakta tillverkaren.

Om enheten skadas måste den repareras eller bytas ut genom tillverkarens egna kundtjänst eller av en person med liknande kvalifikationer. En felaktig reparation kan innebära stor fara för användaren.

2.3 TEKNISK DATA

Artikelnamn:	MIXER_002
Energiförbrukning:	220-240V, 50/60Hz
Spänning:	1680 - 2200 W
Mått:	57,5 x 37,3 x 33,2 cm
Kapacitet:	2 Liter

3. SÄKERHETSINSTRUKTIONER

⚠FARA

– Anslut bara enheten till ett lättåtkomligt eluttag så att du snabbt kan koppla bort den från elnätet om ett fel uppstår.
– Anslut enheten endast om nätspänningen i uttaget motsvarar specifikationen på typskylten.
– Använd inte enheten om den har synliga skador eller om nätkabeln eller kontakten är defekt.
– Om enhetens nätkabel är skadad måste den bytas ut av tillverkaren, dess kundtjänst eller en liknande kvalificerad person.
– Öppna inte höljet, utan låt specialister sköta reparationen. Kontakta en specialiserad verkstad för detta ändamål. Ansvars- och garantikrav utesluts vid händelse av reparationer som utförts självständigt, vid felaktig anslutning eller felaktig användning.
– Vid reparationer får endast delar som motsvarar de ursprungliga uppgifterna om apparaten användas. Denna apparat innehåller elektriska och mekaniska delar som är nödvändiga för att skydda mot riskkällor.
– Förvara aldrig apparaten på ett sådant sätt att den kan falla ner i ett badkar eller handfat.
– Ta aldrig tag i en elektrisk apparat om den har fallit i vattnet. I ett sådant fall ska du omedelbart dra ut nätkontakten.
– Doppa inte själva enheten, nätkabeln eller kontakten i vatten eller andra vätskor. Risk för elektrisk stöt!
– Rör aldrig nätkontakten med fuktiga händer.
– Koppla alltid ur enheten från elnätet innan du rengör den.
– Använd inte en ångrengörare för rengöring.
– Använd enheten endast i torra rum inomhus. Använd den aldrig i fuktiga rum eller i regn.
– Under drift får du inte hålla några föremål i den löpande apparaten och aldrig sträcka dig in i behållaren. Risk för skada! **⚠FARA**
– När du använder heta vätskor i behållaren kan detta stänka ut eller het ånga kan komma ut. Risk för brännskador! **⚠FARA**
– Se till att barn inte leker med apparaten. Håll apparaten utom räckhåll för barn. Se till att barn inte har tillgång till apparaten även när den används för att undvika eventuella olyckor.
– För inte in några kroppsdelar eller knivar etc. i mixern under drift. Risk för skada! **⚠FARA**
– Om bladet går av eller faller ner, stäng av apparaten omedelbart. Räck inte in handen i behållaren. Risk för skada! **⚠FARA**

⚠VARNING

– Placera inte enheten i närheten av brännbara föremål, t.ex. gardiner.
– Låt inte kabeln hänga över kanten på ett bord eller en bänkskiva och rör inte vid heta ytor som spisplattor, ugnar etc.
– Håll enheten, nätkontakten och nätkabeln borta från öppen eld och heta ytor.
– För inte nätkabeln i kontakt med heta delar.
– Täck inte över enheten, t.ex. med tyg och liknande.
– Ta inte bort behållaren förrän motorn har stängts av helt och hållet.
– Knivinsatsens blad är vassa! Det finns risk för skador! Var försiktig när du rengör de enskilda delarna så att du inte skadar dig. **⚠VARNING**
– Den angivna maximala kapaciteten får inte överskridas.

⚠FÖRSIKTIGHET

– Utsätt aldrig enheten för höga temperaturer (uppvärmning etc.) eller väderförhållanden (regn etc.).
– Doppa aldrig apparaten, kontakten eller nätkabeln i vatten för rengöring, lägg den aldrig i en diskmaskin och använd aldrig en ångrengöringsmaskin för rengöring. I annat fall kan apparaten skadas.
– Använd inga lösningsmedelsbaserade, frätande eller slipande rengöringsmedel (t.ex. ugns- eller grillspray) eller rengöringsredskap (t.ex. grytsvampar eller liknande). Dessa kan skrapa på ytan.
– Torka alla delar noggrant efter rengöring.
– När du slår på apparaten ska du trycka på locket lätt på behållaren för att förhindra att det lossnar.
– Använd inte vassa föremål eller metallföremål för att ta bort ingredienser från behållaren. Använd istället en plast- eller träskrapa.
– Placera locket helt på behållaren under användning.
– Lämna aldrig apparaten i drift utan innehåll i mer än 2 minuter. Detta kan leda till extremt höga temperaturer på mycket kort tid, vilket i sin tur kan skada apparaten.
– Vid överbelastning stängs apparaten automatiskt av med hjälp av överbelastningsmekanismen. Ta då bort en del av maten som ska bearbetas från behållaren och vänta några minuter innan apparaten används igen.
– När du blandar heta vätskor bör du ta bort lockets mittdel för att undvika att tryck byggs upp i behållaren.

4. UPPSÄTTNING OCH FUNKTION

4.1 INNAN FÖRSTA ANVÄNDNING

1. Ta bort alla transport- och förpackningsdelar och håll dem borta från barn – risk för kvävning! **⚠FARA**
2. Före första användningen måste alla avtagbara delar (1, 2, 3, 4, 5) utom basen (9) rengöras med varmt vatten. Följ våra anvisningar för rengöring och skötsel.
3. Torka av basen (9) och ljudkåpan (8) med en väl svedd, fuktig trasa.

4.2 FUNKTION

1. Förbered dina ingredienser. Särskilt tunga eller hårda ingredienser bör skäras i små bitar innan du lägger dem i behållaren.
2. Placera enheten på en plan och torr arbetsyta och ta bort behållaren (5) från basen (9).
3. Ta bort locket (2) och fyll behållaren (5) med dina ingredienser. Vi rekommenderar att du först fyller med fasta ingredienser och sedan med flytande ingredienser.
4. Se till att inte överskrida den maximala påfyllningsmängden.
5. Placera locket (2) på behållaren (5), sätt den på basen (9) och stäng bullerskyddslocket (8). Det finns en säkerhetsmekanism i enheten. Placera behållaren (5) stabilt på basen (9) så att säkerhetsmekanismen utlöses.
6. Ställ in hastighetsreglaget (11) på MIN-läget och timern (12) på ON-läget. Ställ omkopplaren On/Off (10) på I och vrid sedan hastighetsreglaget (11) till önskad hastighet.
7. Ställ On/Off-omkopplaren (10) på O om du vill stänga av mixern. Om du vill köra mixern under en viss tid vrider du timerreglaget (12) till önskad tid innan du slår på mixern.
8. Enheten har en pulsfunktion. För att använda den trycker du på PULSE-knappen (13) och håller den intryckt. Enheten körs med högsta hastighet i detta läge tills du släpper kontakten.
9. Låt motorn vila helt innan du tar bort burken (5) från basen (9). Lossa aldrig på den när mixern fortfarande är påslagen.

⚠FARA

Var försiktig när du för över varm mat i mixern eller när du tar av locket från behållaren. Heta ångor kan komma ut oväntat. Behandla aldrig kokande mat i denna behållare.
Risk för brännskador!

ANMÄRKNING

Skydd mot överhettning
Det inbyggda överhettningsskyddet övervakar motortemperaturen och signalerar felaktig drift.
Överhettningsskyddet kan automatiskt stänga av motorn. Ställ on/off-omkopplaren (10) på O.
Aggregatet är inte redo att användas igen förrän motorn har svalnat.

4.3 RENGÖRING OCH UNDERHÅLL

Behållaren ska rengöras och torkas efter varje användning på följande sätt. Bristande eller felaktig skötsel av apparaten kan påverka mixerns funktion.

⚠ FARA

Nätkabeln, kontakten och motorn (9) får inte komma i kontakt med vatten. Var försiktig med de vassa knivarna när du rengör knivinsatsen och mixerkannan.

1. Stäng alltid av apparaten och dra ut kontakten (15) ur uttaget innan du rengör.
2. Rengöring av kärlet: Fyll kärlet (5) med rent vatten, tryck på pulskontrollen (13) i 10 sekunder. Stäng sedan av apparaten och skölj den med vatten.
3. Torka av behållaren (5) och locket (2) med en svamp eller trasa och torka dem ordentligt för att förhindra att lukt eller bakterier utvecklas.
4. Sätt INTE händerna i burken för att rengöra bladen. Bladen är mycket vassa och kan orsaka skador. Risk för skada! **⚠ FARA**
   Rengör endast knivarna (4) försiktigt med en tvättsvamp eller trasa.
5. Använd en torr trasa för att torka av basen (9) och skyddet mot oljud (8).

5. FELSÖKNING

PROBLEM	LÖSNING
Blandaren har en märkbart hög ljud- och/eller vibrationsnivå.	Kontrollera om bladinsatsen är påverkad av lösa, skadade eller saknade komponenter och kontakta tillverkaren för att få ersättningsprodukter.
Vätska läcker från botten av den fyllda mixerbehållaren.	
Enheten startar inte.	Säkerställ att kontakten är korrekt ansluten till uttaget. Kontrollera att brytarna är rena och rörliga. Överhettningsskyddet kan blockera fortsatt drift. Låt apparaten svalna innan du använder den igen.
Märkbart buller i området för bladinsatsen.	Den roterande hylsan på behållarens undersida kan vara defekt. Kontrollera om materialet har sprickor och slitna tänder. Kontakta tillverkaren för reservdelar.
Bladen rör sig inte/rör sig ojämnt.	
Timerhjulet har fallit av.	Det finns en liten skruv på hjulet som kanske inte är tillräckligt åtdragen. Justera hjulet till rätt storlek och dra åt skruven.

6. GARANTI

6.1 GARANTI

Våra produkter omfattas i princip av den lagstadgade garantiskyldigheten på 2 år. Reklamationer utöver detta kan endast behandlas tillsammans med inköpsbeviset. Förslitningsdelar utesluter garantikrav vid normalt slitage. Livslängden beror på hur produkterna behandlas och används och är därför varierande.

Tillverkaren ger en tvåårig garanti.

Om du har några frågor kring uppsättningen eller funktionen på våra produkter så kan du kontakta vår kundtjänst: **service@koro-shop.se**

6.2 FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE

Denna produkts tillverkare är
KoRo Handels GmbH
Hauptstraße 26
10827 Berlin, Tyskland

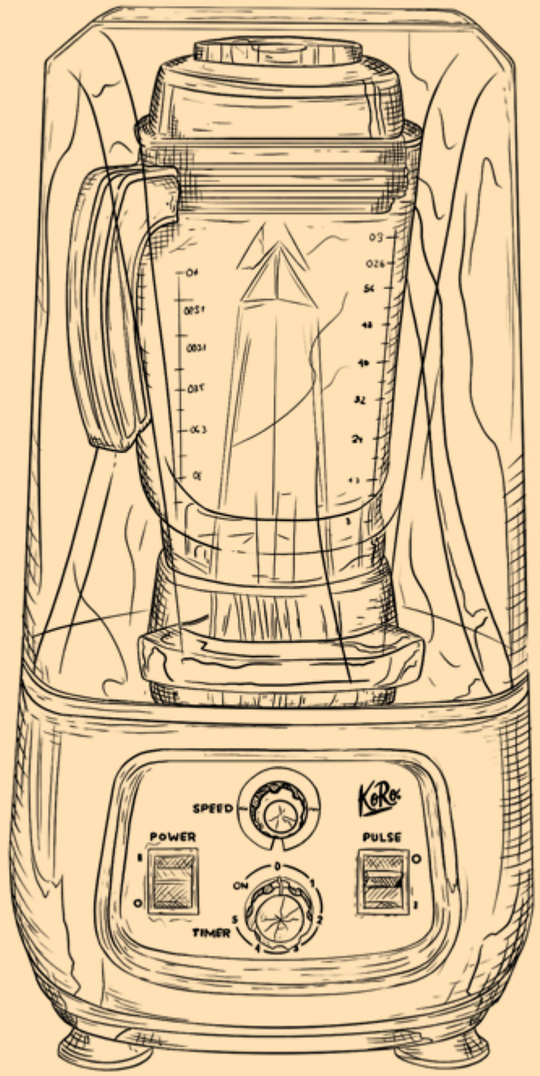
Den här produkten överensstämmer med följande europeiska direktiv:
2014/35/EU (LVD)
2014/30/EU (EMC)
2011/65/EU (RoHS)
2009/125/EC (ErP)

7. AVFALLSHANTERING

PRODUKTENSAVFALLSHANTERING (WEEE)

Avfall av elektrisk utrustning får inte slängas i hushållsavfallet!
Denna produkt omfattas av EU-direktivet 2012/19/EU och får inte slängas ihop med annat hushållsavfall. Informera dig om de lokala bestämmelserna för separat insamling av elektrisk och elektronisk utrustning. Följ de lokala bestämmelserna och släng inte gamla enheter med hushållsavfallet. Om du gör dig av med gamla apparater i enlighet med dessa bestämmelser skyddar du både miljön och dina medmänniskors hälsa från eventuella och negativa konsekvenser. Materialåtervinning bidrar dessutom till att minska förbrukningen av råmaterial.

DK



HÖGPRESTERANDE MIXER

MIXER_002

Brugsanvisning

INDHOLDSFORTEGNELSE

1. Introduktion 124

1.1 Beskrivelse af brugeren 124

1.2 Forklaring af sikkerhedsadvarsler 124

1.3 Opbevaring af brugsanvisningen 124

2. Beskrivelse af produktet 124

2.1 Tilsigtet anvendelse 124

2.2 Oversigt over systemet 125

2.3 Tekniske data 125

3. Sikkerhedsadvarsler 126

4. Idriftsættelse og betjening 127

4.1 Før første brug 127

4.2 Betjening 127

4.3 Rengøring og vedligeholdelse 128

5. Problemløsninger 128

6. Garanti 129

6.1 Garanti 129

6.2 Erklæring om overensstemmelse 129

7. Kassering af maskinen 129

1. INTRODUKTION

1.1 BESKRIVELSE AF BRUGEREN

Dette apparat kan anvendes af børn fra 8 år og opefter og personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og/eller viden, hvis de har fået tilsyn eller instruktion i sikker brug af apparatet og forstår de risici, der er forbundet hermed. Børn må ikke lege med apparatet. Rengøring og vedligeholdelse må ikke udføres af børn, medmindre de er over 8 år og under opsyn.

1.2 FORKLARING AF SIKKERHEDSADVARSLER

⚠ FARE

„Fare“ angiver en umiddelbar fare med en høj grad af risiko, som kan medføre død eller alvorlig personskade, hvis den ikke forhindres.

⚠ ADVARSEL

„Advarsel“ angiver en potentiel fare med en middelstor risiko, som kan medføre død eller alvorlig personskade, hvis den ikke forhindres.

⚠ FORSIGTIG

„Forsigtig“ angiver en potentiel fare med en lav grad af risiko, som kan medføre død eller alvorlig personskade, hvis den ikke forhindres.

BEMÆRK

„Bemærk“ angiver yderligere nyttige tips og råd om korrekt brug af produktet.

1.3 OPBEVARING AF BRUGSANVISNINGEN

Før du tager maskinen i brug, skal du læse sikkerhedsinstruktionerne og brugsanvisningen omhyggeligt igennem. Først da vil du kunne bruge alle funktionerne sikkert og pålideligt. **Opbevar brugsanvisningen på et sikkert sted, og giv den videre til eventuelle efterfølgende ejere.** Brugsanvisningen er baseret på de standarder og regler, der gælder i EU. Overhold de landespecifikke retningslinjer og love, når du er i udlandet.

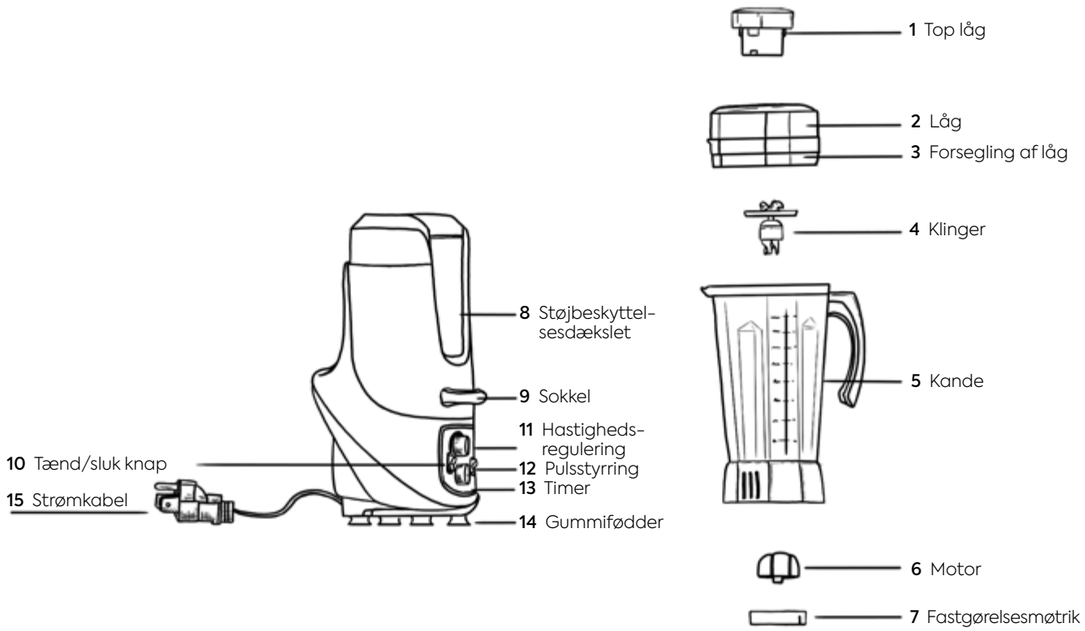
2. BESKRIVELSE AF PRODUKTET

2.1 TILSIGTET ANVENDELSE

Apparatet er udelukkende beregnet til husholdningsbrug, men kan også anvendes til lignende formål, f.eks. i te-køkkener i butikker, kontorer eller andre arbejdspladser eller til brug for gæster i overnatningssteder (hoteller, moteller), private pensionater eller ferieboliger. Apparatet må kun anvendes efter korrekt montering og indendørs. Den er ikke egnet til udendørs brug.

Brug kun apparatet som beskrevet i denne vejledning. Enhver anden brug betragtes som uhensigtsmæssig og kan medføre materielle skader eller endda personskade. Producenten påtager sig intet ansvar for skader, der skyldes ikke tilsigtet brug.

2.2 OVERSIGT OVER SYSTEMET



Kontroller ved modtagelsen af produktet, at alle komponenter er komplette og ubeskadigede. I tilfælde af ufuldstændig eller beskadiget levering skal du kontakte producenten.

Hvis dette apparat er beskadiget, skal det repareres eller udskiftes af producentens centrale kundeservice eller en tilsvarende kvalificeret person. Ukorrekte reparationer kan medføre betydelige risici for brugeren.

2.3 TEKNISKE DATA

Varenavn:	MIXER_001
Strømforsyning:	220-240V, 50/60Hz
Strømforbrug:	1680 - 2200 W
Mål:	57,5 x 37,3 x 33,2 cm
Kapacitet:	2 Liter

3. SIKKERHEDSADVARSLER

⚠ FARE

– Tilslut kun enheden til en let tilgængelig stikkontakt, så du hurtigt kan afbryde den fra stikkontakten i tilfælde af en fejl.
– Tilslut kun maskinen, hvis netspændingen i stikkontakten svarer til specifikationen på typeskiltet.
– Brug ikke maskinen, hvis det er synligt beskadiget, eller hvis strømkablet eller stikket er defekt.
– Hvis maskinens strømkabel er beskadiget, skal det udskiftes af producenten eller dennes kundeservice eller af en tilsvarende kvalificeret person.
– Åbn ikke selve enheden, men overlad reparationen til specialister. Kontakt et specialiseret værksted til dette formål. Ansvar og garantikrav er udelukket i tilfælde af selvstændigt udførte reparationer, ukorrekt tilslutning eller forkert betjening.
– Ved reparation må der kun anvendes dele, der svarer til de originale enhedsdata. Der er elektriske og mekaniske dele i denne enhed, som er vigtige for beskyttelsen mod farekilder.
– Opbevar aldrig maskinen på en sådan måde, at den kan falde ned i et badekar eller en vask.
– Tag aldrig fat i en elektrisk maskine, hvis den er faldet i vandet. I et sådant tilfælde skal du straks trække stikket ud af stikkontakten.
– Nedsænk ikke selve maskinen eller strømkablet eller stikket i vand eller andre væsker. Risiko for elektrisk stød!
– Rør aldrig ved strømstikket med våde hænder.
– Tag altid stikket ud af stikkontakten, før du rengør apparatet.
– Der må ikke anvendes en damprenser til rengøring.
– Brug kun apparatet i tørre, indendørs områder. Brug den aldrig i fugtige rum eller i regnvejr.
– Under drift må du ikke holde nogen genstande i det kørende apparat og aldrig række hånden ned i beholderen. Risiko for personskade! **⚠ FARE**
– Hvis der anvendes varme væsker i beholderen, kan de sprøjte ud, eller der kan slippe varm damp ud. Risiko for forbrændinger! **⚠ FARE**
– Sørg for, at børn ikke leger med apparatet. Opbevar apparatet uden for børns rækkevidde. Sørg også for, at børn ikke har adgang til apparatet, når det er i brug, for at undgå eventuelle ulykker.
– Kom ikke kropsdele, knive osv. i blenderen under brug. Risiko for personskade! **⚠ FARE**
– Hvis bladet svigter eller går i stykker, skal du straks slukke for apparatet. Ræk ikke ned i beholderen. Risiko for personskade! **⚠ FARE**

⚠ ADVARSEL

– Anbring ikke maskinen i nærheden af brændbare genstande som f.eks. gardiner.
– Lad ikke kablet hænge over kanten af et bord eller en bordplade, og lad det ikke røre ved varme overflader som f.eks. kogeplader, ovne osv.
– Hold maskinen, strømstikket og strømkablet væk fra åben ild og varme overflader.
– Sørg for, at strømledningen ikke kommer i kontakt med varme dele.
– Maskinen må ikke dækkes til, f.eks. med klude eller lignende.
– Fjern ikke blenderbeholderen, før motoren er kørt helt ned.
– Klingerne på knivsættet er skarpe! Der er risiko for skader! Vær forsigtig, når du rengør de enkelte dele, så du ikke kommer til skade. **⚠ ADVARSEL**
– Den maksimale påfyldningsmængde må ikke overskrides.

⚠ FORSIGTIG

– Udsæt aldrig maskinen for høje temperaturer (opvarmning osv.) eller vejrforhold (regn osv.).
– Brug kun maskinen, når den står på et fladt, stabilt og ufølsomt underlag.
– Sænk aldrig maskinen, stikket eller strømledningen i vand for at rengøre dem, læg dem aldrig i en opvaskemaskinen, og brug ikke en damprenser til rengøring. Ellers kan maskinen blive beskadiget.
– Brug ikke rengøringsmidler baseret på opløsningsmidler, ætsende eller slibende midler (f.eks. ovn- eller grillspray) eller rengøringsredskaber (f.eks. grydesvampe eller lignende). Disse kan ridse i overfladen.
– Tør alle dele grundigt efter rengøring.
– Tryk låget let på beholderen, når du tænder for maskinen, for at forhindre, at det løsner sig og falder af.
– Brug ikke skarpe eller metalliske genstande til at fjerne ingredienser fra beholderen. Brug i stedet en skraber af plast eller træ.
– Læg låget helt på beholderen under brug.
– Lad aldrig maskinen være i drift uden indhold i mere end 2 minutter. Dette kan føre til ekstremt høje temperaturer på meget kort tid, hvilket igen kan medføre skader af maskinen.
– I tilfælde af overbelastning slukkes maskinen automatisk af overbelastningsmekanismen. Fjern derefter nogle af de fødevarer, der skal behandles, fra beholderen, og vent et par minutter, indtil maskinen er klar til at fungere igen.
– Når du blander varme væsker, skal du fjerne lågets midterstykke for at undgå trykopbygning i beholderen.

4. IDRIFTSÆTTELSE OG BETJENING

4.1 FØR FØRSTE BRUG

1. Fjern alle transportsikkerheds- og emballagedele og hold dem væk fra børn - risiko for kvælning! **⚠ FARE**
2. Før første brug skal alle aftagelige dele (1, 2, 3, 4, 5) undtagen soklen (9) rengøres med varmt vand. Følg vores rengørings- og plejeanvisninger. 3.
3. Tør soklen (9) og støjbeskyttelsesdækslet (8) af med en godt opvredet, fugtig klud.

4.2 BETJENING

1. Forbered dine ingredienser. Især hårde ingredienser skal hakkes, før du putter dem i blenderen.
2. Placer apparatet på en plan og tør arbejdsflade, og fjern kanden (5) fra soklen (9).
3. Fjern låget (2), og fyld kanden (5) med dine ingredienser. Vi anbefaler, at du først fylder faste ingredienser og derefter flydende ingredienser i.
4. Vær forsigtig med ikke at overskride den maksimale påfyldningsmængde.
5. Læg låget (2) på kanden (5), sæt den på soklen (9), og luk støjbeskyttelsesdækslet (8). Der er en sikkerheds-mekanisme i enheden. Placer kanden (5) stabilt på soklen (9), således at sikkerhedsmekanismen udløses.
6. Sæt hastighedsreguleringen (11) på MIN-positionen og timeren (12) på ON-positionen. Drej tænd/sluk-knappen (10) til I, og drej først derefter hastighedsreguleringen (11) til den ønskede hastighed.
7. Sæt tænd/sluk-knappen (10) på O, hvis du vil slukke for blenderen. Hvis du vil have blenderen til at køre i en bestemt tid, skal du dreje timerkontrollen (12) til den ønskede tid, før du tænder blenderen.
8. Apparatet har en „puls"-funktion. For at bruge den skal du trykke på PULSE-knappen (13) og holde den nede. Enheden kører med maksimal hastighed i denne tilstand, indtil du slipper kontakten.
9. Lad motoren standse helt, før du fjerner kanden (5) fra soklen (9). Slip den aldrig, mens blenderen stadig er tændt.

⚠ FARE

Vær forsigtig, når du hælder varm mad i blenderen, eller når du fjerner låget fra beholderen.
Der kan uventet slippe varm damp ud. Forarbejd aldrig kogende mad i denne beholder.
Risiko for forbrændinger!

BEMÆRK

Beskyttelse mod overophedning
Den indbyggede overophedningsbeskyttelse overvåger motortemperaturen og signalerer fejl i driften.
Overophedningsbeskyttelsen kan slukke for motoren. Sæt tænd/sluk-knappen (10) på O.
Apparatet er først klar til brug igen, når motoren er afkølet.

4.3 RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE

Beholderen skal rengøres og tørres efter hver brug på følgende måde. Manglende eller forkert vedligeholdelse af maskinen kan påvirke blenderens funktion.

⚠ **FARE**

Strømkablet, maskinens stik og motoren (9) må ikke komme i kontakt med vand. Vær forsigtig med de skarpe blade, når du rengør knivindsatsen og blenderbeholderen.

1. Før rengøring skal du slukke for apparatet og trække stikket (15) ud af stikkontakten.
2. Rengøring af beholderen: Fyld beholderen (5) med rent vand, og tryk på pulskontrollen (13) i 10 sekunder. Sluk derefter for apparatet, og skyl det med vand.
3. Tør beholderen (5) og låget (2) af med en svamp eller klud og tør dem grundigt for at forhindre, at der opstår lugt eller bakterier. ⚠ **FARE**
4. Kom IKKE hænderne i glasset for at rense knivene. Knivene er meget skarpe og kan forårsage skader. Risiko for personskade! Rengør kun bladene (4) forsigtigt med en svamp eller en tyk klud.
5. Brug en tør klud til at tørre bunden (9) og støjdækslet (8) af med.

5. PROBLEMLØSNINGER

PROBLEM	LØSNING
Blenderen har en påfaldende høj støj og/ eller vibrationer.	Kontroller, om knivindsatsen er påvirket af løse, beskadigede eller manglende komponenter, og kontakt producenten for at få erstatningsprodukter.
Der løber væske ud fra bunden af den fyldte blenderbeholder.	
Maskinen kan ikke tændes.	Maskinen kan ikke tændes. Sørg for, at maskinens stik er korrekt tilsluttet stikkontakten. Kontroller, at knapperne er rene og bevægelige. Overophedningsbeskyttelsen blokerer muligvis for yderligere drift. Lad maskinen køle af, før du bruger det igen.
Påfaldende støj i området omkring knivene.	Den roterende hylster på undersiden af beholderen kan være defekt. Kontroller materialet for fine revner og slidte tænder. Kontakt producenten for at få reservedele.
Bladene bevæger sig ikke/ikke jævnt.	
Timeren er faldet af.	Der er en lille skrue på hjulet, som måske ikke er strammet nok. Juster timeren til det korrekte sted, og stram skruen.

6. GARANTI

6.1 GARANTI

Grundlæggende er vores produkter omfattet af den lovbestemte garantiforpligtelse på 2 år. Reklamationer ud over dette kan kun behandles i forbindelse med købsbeviset. Dele, der er udsat for slitage, udelukker ethvert krav på garanti. Levetiden afhænger af den respektive behandling og anvendelse af produkterne og er derfor variabel.

Producenten yder to års garanti.

Hvis du har spørgsmål om betjening eller funktion af vores produkter, bedes du kontakte vores kundeservice:
service@korodrogerie.de

6.2 ERKLÆRING OM OVERENSSTEMMELSE

Producenten af dette produkt er
KoRo Handels GmbH
Hauptstraße 26
10827 Berlin, Tyskland

Dette produkt er i overensstemmelse med følgende europæiske direktiver:
2014/35/EU (LVD)
2014/30/EU (EMC)
2011/65/EU (RoHS)
2009/125/EC (ErP)

CE

7. KASSERING AF MASKINEN

KASSERING AF PRODUKTET (WEEE)

Elektrisk affald må ikke kasseres sammen med husholdningsaffald!
Dette produkt er omfattet af det europæiske direktiv 2012/19/EU og må ikke bortskaffes sammen med andet husholdningsaffald. Informer dig om de lokale regler for separat indsamling af elektrisk og elektronisk udstyr. Følg de lokale regler, og kasser ikke gamle maskiner med husholdningsaffaldet. Hvis du bortskaffer gamle maskiner i overensstemmelse med reglerne, beskytter du miljøet og dine medmenneskers sundhed mod eventuelle negative konsekvenser. Genanvendelse af materialer bidrager til at reducere forbruget af råmaterialer.

KoRo Handels GmbH | www.korodrogerie.de
Hauptstraße 26, 10827 Berlin, Germany